

eDiscovery

10x42



Bedienungsanleitung	3
Instruction manual	55
Manuale d'uso	107
Mode d'emploi	159
Instrucciones de uso	211

STEINER 
Nothing Escapes You

 **Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses STEINER Fernglases!** Freuen Sie sich auf großartige Augenblicke. Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können nach Ihren Wünschen eingesetzt werden. Eine sachgerechte Handhabung ist die Voraussetzung für jahrzehntelange Freude an diesem Präzisionsgerät. Bitte beachten Sie deshalb vor Erstbenutzung die nachfolgenden Seiten.

 **Congratulations on purchasing STEINER binoculars!** Do not miss your life's defining moments! The accessories included with your purchase may be used according to your requirements. Proper handling is a prerequisite for enjoying this precision device over several decades. Therefore, please read the following pages before using these STEINERs for the first time.

 **Congratulazioni, hai acquistato un binocolo STEINER!** Goditi la vista di momenti meravigliosi. Gli accessori compresi nella fornitura possono essere utilizzati come preferisci. L'utilizzo corretto è il presupposto per godere per decenni di questo strumento di precisione. Per questa ragione, prima di utilizzare lo strumento per la prima volta ti invitiamo a leggere le pagine seguenti.

 **Nous vous félicitons pour l'achat de ces jumelles STEINER !** Vous allez passer des moments inoubliables. Les accessoires livrés avec le produit peuvent être utilisés selon vos souhaits. Pour pouvoir profiter de cet appareil de précision pendant des décennies, manipulez-le de façon correcte aux instructions. Par conséquent, veuillez consulter les pages suivantes avant de l'utiliser pour la première fois.

 **¡Enhorabuena por la compra de estos prismáticos STEINER!** Disfrute de grandes momentos. Los accesorios incluidos en el paquete suministrado pueden utilizarse a voluntad. El requisito previo para disfrutar durante décadas de este instrumento de precisión es una utilización adecuada. Así que, lea las siguientes páginas antes de utilizar los prismáticos por primera vez.

STEINER CONNECT 2.0 APP - INSTALLATION



Steiner Connect 2.0



How-to-Videos

Installation

Zur Installation der Steiner Connect 2.0 App auf Ihrem Smartphone oder Tablet scannen Sie bitte den für Ihr Betriebssystem (Android oder iOS) passenden QR-Code. Alternativ können Sie die Steiner Connect 2.0 App auch direkt bei Google Play (Android) oder im App Store (iOS) suchen und installieren.

Bitte stellen Sie sicher, dass bei der Installation der App alle abgefragten Berechtigungen, vollständig erteilt werden. Eine eingeschränkte Freigabe kann zu Funktionsstörungen führen. Weitere Informationen zur Steiner Connect 2.0 App finden Sie im Kapitel „6 Steiner Connect 2.0 App“ auf Seite 30.

INHALTSVERZEICHNIS

1	Lieferumfang	7
2	Grundlagen zur Bedienung	8
2.1	Produktkomponenten.....	8
2.2	Bedienelemente	12
2.3	Symbole und Anzeigen im Display	13
3	Batterie.....	14
3.1	Allgemeine Informationen	14
3.2	Batteriestatus (Ladezustand).....	15
3.3	Batterie ein- und ausbauen	15
3.4	Batterie laden.....	17
4	Funktionen.....	18
4.1	Funktionen des eDiscovery Fernglases	18
5	Erste Schritte.....	19
5.1	Tragegurt anbringen (mit Regenschutzdeckel)	19
5.2	eDiscovery vorbereiten	20
5.3	Ergonomische Augenmuscheln anpassen.....	21

INHALTSVERZEICHNIS

5.4	Augenabstand einstellen.....	22
5.5	Okulare einstellen.....	23
5.6	Strichplatte scharf stellen.....	24
5.7	Fernglas scharf stellen.....	25
5.8	eDiscovery einschalten.....	27
5.9	eDiscovery ausschalten.....	27
5.10	WLAN	28
5.11	Auswählen der Modi (Einzelbild, Serienbilder, Video)	28
5.12	Stativadapter montieren	29
6	Steiner Connect 2.0 App	30
6.1	Allgemeine Informationen	30
6.2	Funktionen.....	30
6.3	eDiscovery Fernglas mit der Steiner Connect 2.0 App verbinden (Hauptbenutzer)	31
6.4	eDiscovery Fernglas mit der Steiner Connect 2.0 App verbinden (Gast) ..	31
7	Bedienung.....	32
7.1	Einzelbild aufnehmen	32

INHALTSVERZEICHNIS

7.2	Serienbilder aufnehmen	34
7.3	Video aufnehmen	36
7.4	Live-Stream (Hauptbenutzer, mit der Steiner Connect 2.0 App)	37
7.5	Erlebnis teilen (Hauptbenutzer, mit der Steiner Connect 2.0 App)	38
7.6	Bedienung über die Steiner Connect 2.0 App (Hauptbenutzer)	39
7.7	Datentransfer eDiscovery / Computer	40
8	Fehler und Störungen.....	41
9	Werkseinstellungen.....	45
10	Reinigung und Pflege	47
11	Technische Daten.....	48
12	Safety information	50
13	Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte.....	52

1 LIEFERUMFANG

Mit Ihrem eDiscovery erhalten Sie folgendes Zubehör:

- Tasche mit Tragegurt
- Tragegurt (Fernglas)
- Objektivschutzkappen
- Regenschutzdeckel
- Batterie (Wiederaufladbar)
(Li-Ion Akku 18650 - 3500 mAh - 3,6 V)
- Ladekabel / Verbindungskabel
(USB-A auf USB-C)
- Ladegerät (USB-C)
- Reinigungstuch
- Bedienungsanleitung
- Stativadapter

2 GRUNDLAGEN ZUR BEDIENUNG

2.1 Produktkomponenten

Elemente in Abbildung 1

- 1 Auswahl Taste
- 2 Einschalt-/Ausschalt-/Auslöse-Taste
- 3 Okulare mit Augenmuscheln
- 4 Regenschutzdeckel
- 5 Batteriefach
- 6 Stativadapter
- 7 Objektivschutzkappen
- 8 Stativanbindung mit Abdeckung

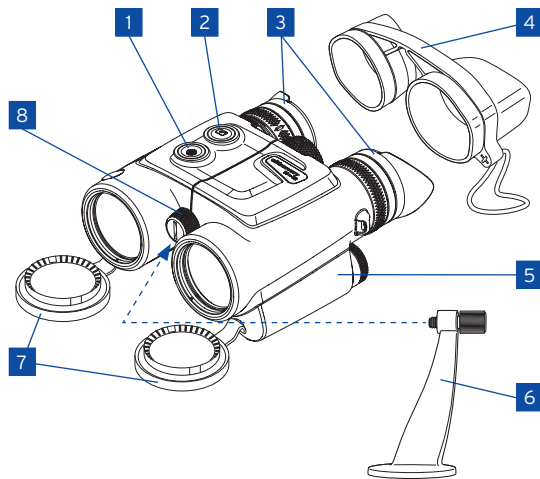


Abb. 1

GRUNDLAGEN ZUR BEDIENUNG

Elemente in Abbildung 2

(Ansicht von oben)

- 1 Dioptrierad (Dioptrienausgleich)
- 2 Fokussierad
- 3 Gurtanbindung links
- 4 Gurtanbindung rechts

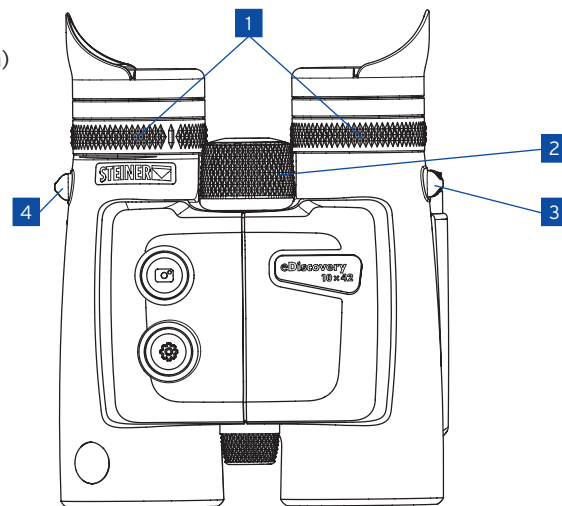


Abb. 2

GRUNDLAGEN ZUR BEDIENUNG

Elemente in Abbildung 3

(Ansicht von unten)

- 1** Dioptrierad links (Dioptrienausgleich)
- 2** Dioptrierad rechts (Dioptrienausgleich)
- 3** Fokussierad
- 4** Gurtanbindung rechts
- 5** Lautsprecher
- 6** USB-C-Anschluss
- 7** Mikrofon
- 8** Anbindung Objektivschutzkappen
- 9** Stativanbindung mit Abdeckung
- 10** Batteriefach
- 11** Einbaurichtung Batterie (Symbol)
- 12** Gurtanbindung links
- 13** Seriennummer

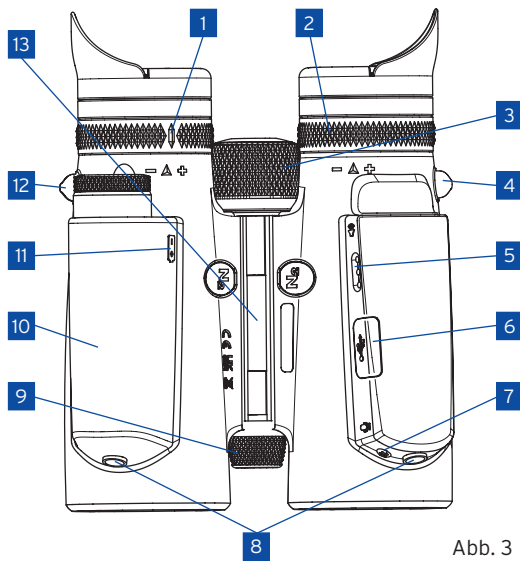


Abb. 3

GRUNDLAGEN ZUR BEDIENUNG

Elemente in Abbildung 4

(Blick durch das Fernglas linke Seite)

- 14** Strichplatte

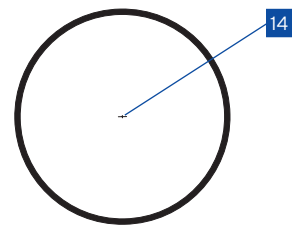


Abb. 4

Elemente in Abbildung 5

(Blick durch das Fernglas rechte Seite)

- 15** Display

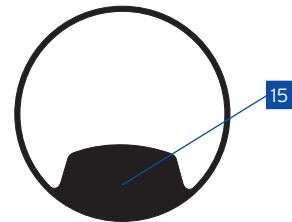


Abb. 5

GRUNDLAGEN ZUR BEDIENUNG

2.2 Bedienelemente

Die Bedienung erfolgt über die Tasten an der Oberseite des Fernglases, siehe Kapitel „2.1 Produktkomponenten“ auf Seite 8.

Einschalt-/Ausschalt-/Auslöse-Taste, siehe Abb. 6

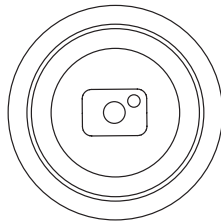


Abb. 6

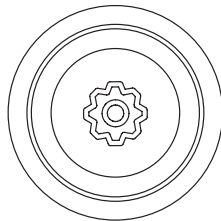


Abb. 7

Auswahl Taste, siehe Abb. 7

GRUNDLAGEN ZUR BEDIENUNG

2.3 Symbole und Anzeigen im Display

Folgende Symbole können im Display angezeigt werden:

WLAN	
Angeschlossen an eine Powerbank	
Batteriestatus (Ladezustand)	
Modus Einzelbild	
Modus Serienbilder	
Modus Video mit aktivierter Tonaufnahme	
Modus Video mit deaktivierter Tonaufnahme	
Aufnahmedauer (im Modus Video)	
Einschaltvorgang/Ausschaltvorgang	
Angeschlossen an einen Computer	Anzeige „MASSSTORAGE“
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	Anzeige „RESET DATA“, „NO“, „OK“
Speicherkarte voll	Anzeige „STORAGE FULL“

3 BATTERIE

3.1 Allgemeine Informationen

Die Stromversorgung des eDiscovery erfolgt über eine wiederaufladbare Batterie vom Typ 18650 (Empfehlung ANSMANN Li-Ion Akku 18650 - 3500 mAh - 3,6V).

Optional kann das eDiscovery über den eingebauten USB-C-Anschluss mit einer Powerbank mit Strom versorgt werden, sowohl mit als auch ohne eingebauter Batterie.

ACHTUNG

Kälte verringert die Batterie-Lebensdauer. Bei niedrigen Temperaturen sollte das eDiscovery deshalb möglichst in Körpernähe getragen und mit einer vollständig geladenen Batterie benutzt werden.

HINWEIS

Die Genauigkeit der Anzeige des Batterieladezustands kann in Abhängigkeit des verwendeten Batterie-Models variieren. Es wird empfohlen, die sich im Lieferumfang befindliche wiederaufladbare Batterie zu verwenden.

BATTERIE

3.2 Batteriestatus (Ladezustand)

Der Batteriestatus (Ladezustand) wird im Display angezeigt.

Je nach Ladezustand der Batterie variiert die Anzahl der angezeigten Balken. 

3.3 Batterie ein- und ausbauen

Das eDiscovery mit der Ausschalttaste ausschalten, siehe Kapitel „5.9 eDiscovery ausschalten“ auf Seite 27.

Das Batteriefach durch Drehen der Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn öffnen, siehe Abb. 8.

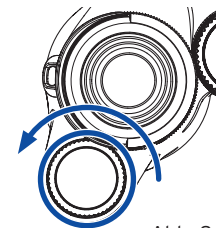


Abb. 8

BATTERIE

Die Batterie entnehmen.

Die Batterie mit dem Pluskontakt voran (entsprechend des Symbols an der Batteriefachaußenseite) in das Batteriefach einlegen, siehe Abb. 9.

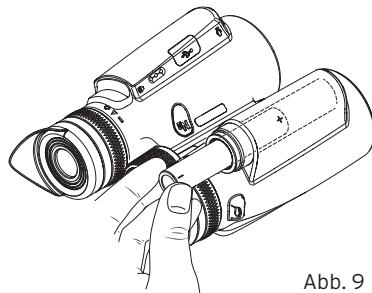


Abb. 9

Das Batteriefach durch Drehen der Abdeckung im Uhrzeigersinn fest verschließen, siehe Abb. 10.

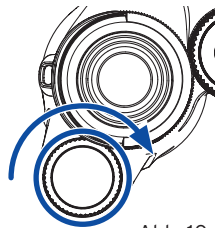


Abb. 10

BATTERIE

3.4 Batterie laden

Die Batterie kann in einer für diesen Batterie-Typ geeigneten Ladeschale geladen werden, siehe Abb. 11 und Abb. 12.

HINWEIS

Die Batterie kann im eDiscovery nicht über den USB-C-Anschluss (Netzteil, Powerbank) geladen werden.

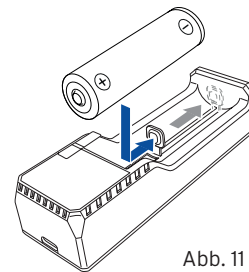


Abb. 11

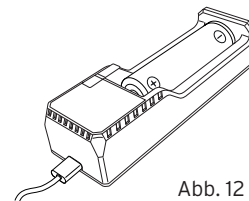


Abb. 12

4 FUNKTIONEN

4.1 Funktionen des eDiscovery Fernglases

In ausgeschaltetem Zustand:

- Fernglas

In eingeschaltetem Zustand:

- WLAN (in eingeschaltetem Zustand immer aktiv; für die Verbindung mit der Steiner Connect 2.0 App)
- Einzelbild aufnehmen
- Serienbilder aufnehmen (4 Einzelbilder)
- Video aufnehmen
- Reset (für das Zurücksetzen des eDiscovery auf Werkseinstellungen)

In eingeschaltetem Zustand bei aktiver Verbindung mit der Steiner Connect 2.0 App:

- Automatischer Download der aufgenommenen Bilder in die Steiner Connect 2.0 App
- Manueller Download der aufgenommenen Videos in die Steiner Connect 2.0 App
- Live-Stream in die Steiner Connect 2.0 App
- Erlebnis teilen mit bis zu 5 Benutzern über die Steiner Connect 2.0 App

Angeschlossen an einen Computer:

- Massenspeicher (MASSSTORAGE) (für den Zugriff auf die interne Speicherkarte)

5 ERSTE SCHRITTE

5.1 Tragegurt anbringen (mit Regenschutzdeckel)

Führen Sie ein Ende des Tragegurts, siehe Abb. 13 (3), durch das Bändchen, siehe Abb. 13 (2), am Regenschutzdeckel, siehe Abb. 13 (1).

Führen Sie das Bändchen, siehe Abb. 14 (4), an einem Ende des Tragegurts, siehe Abb. 13 (3), durch eine der Gurthalterungen, siehe Abb. 14 (5), am Fernglas.

Drücken Sie den Clip, siehe Abb. 14 (6), an dem das Bändchen, siehe Abb. 14 (4), am Tragegurt, siehe Abb. 13 (3), befestigt ist, zusammen.

Haken Sie das Bändchen, siehe Abb. 14 (4), im Clip, siehe Abb. 14 (6), ein.

Wiederholen Sie die Schritte für die Gurthalterung auf der anderen Seite des Fernglases.

ACHTUNG

Prüfen Sie nach dem Anbringen des Tragegurts, ob dieser fest sitzt, bevor Sie das Fernglas umhängen.

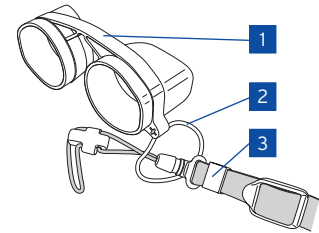


Abb. 13

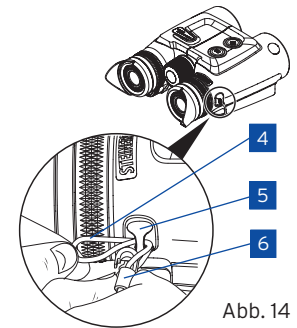


Abb. 14

FUNKTIONEN

5.2 eDiscovery vorbereiten

Ziehen Sie den Regenschutzdeckel, siehe Abb. 15 (1), ab.

Klappen Sie die Objektivschutzkappen nach unten ab, siehe Abb. 15 (2).

HINWEIS

Die Objektivschutzkappen sind mit dem Fernglas verbunden und können mit leichtem Kraftaufwand ganz entfernt und wieder angebracht werden.

Der Regenschutzdeckel wird mit dem Tragegurt verbunden und kann durch Entfernen des Tragegurts entfernt und wieder angebracht werden, siehe Kapitel „5.1 Tragegurt anbringen (mit Regenschutzdeckel)“ auf Seite 19.

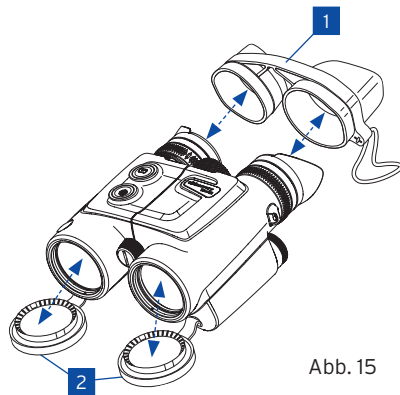


Abb. 15

FUNKTIONEN

5.3 Ergonomische Augenmuskeln anpassen

Um einen optimalen Blick durch das Fernglas zu gewährleisten, können die Augenmuskeln in verschiedene Stellungen gebracht werden:

Nach oben geklappte Augenmuskeln schützen vor Sonne, Wind, Zugluft und verhindern das Tränen der Augen oder störendes Seitenlicht, siehe Abb. 16.

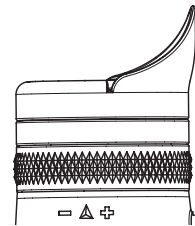


Abb. 16

Nach unten geklappte Augenmuskeln für Brillenträger, siehe Abb. 17.

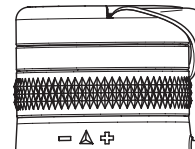


Abb. 17

FUNKTIONEN

5.4 Augenabstand einstellen

Durch Abknicken des Fernglases über die Mittelachse, siehe Abb. 18, wird der persönliche Augenabstand zwischen dem linken und dem rechten Auge eingestellt.

Dadurch erhalten Sie beim Blick durch das Fernglas ein rundes Bild ohne Schatten.

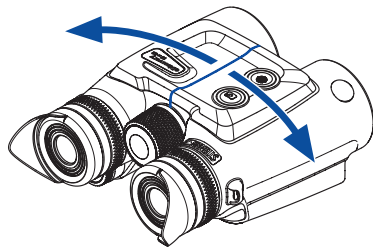


Abb. 18

FUNKTIONEN

5.5 Okulare einstellen

Steiner Ferngläser bieten einen passenden Augenabstand für Brillenträger.

Wenn Sie eine Brille tragen, drehen Sie beide Okulare hinein, siehe Abb. 19.

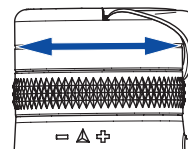


Abb. 19

Wenn Sie keine Brille tragen, drehen Sie beide Okulare heraus, siehe Abb. 20.

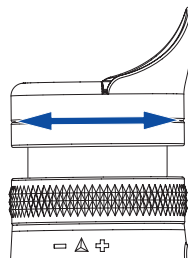


Abb. 20

FUNKTIONEN

5.6 Strichplatte scharf stellen

Die Strichplatte scharf stellen, siehe Abb. 21:

HINWEIS

Je genauer die Strichplatte zu dem schärfsten Punkt gebracht wird, desto exakter und schneller arbeitet der Autofokus der Kamera.

WARNUNG

Richten Sie das Fernglas niemals direkt auf die Sonne. Dies kann zu schweren Augenschäden - möglicherweise auch zur Erblindung - führen.

- Konzentration auf die linke Seite des Fernglases, das rechte Auge dazu am besten schließen.
- Auf einen möglichst weit entfernten hellen Hintergrund schauen.
- Mit dem Dioptrierad links, siehe Abb. 22, die Strichplatte in die schärfste Abbildung bringen.

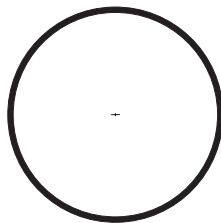


Abb. 21

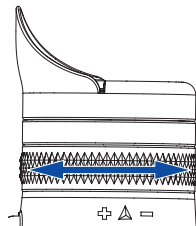


Abb. 22

FUNKTIONEN

5.7 Fernglas scharf stellen

Die linke Seite scharf stellen, siehe Abb. 23:

- Die linke Seite auf ein Objekt richten.



Abb. 23

- Mit dem Fokussierad, siehe Abb. 24, die schärfste Einstellung finden.

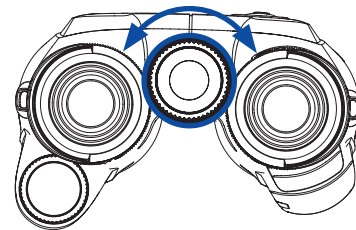


Abb. 24

FUNKTIONEN

Die rechte Seite scharf stellen, siehe Abb. 25:

- Die rechte Seite auf dasselbe Objekt richten, das linke Auge dazu am besten schließen.



Abb. 25

- Mit dem Dioptrierad rechts, siehe Abb. 26, die schärfste Einstellung finden.

Nach dem korrekten Einstellen erfolgt weiteres Fokussieren nur noch über das Fokussierrad.

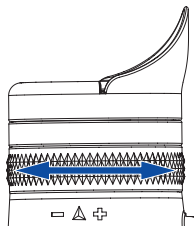


Abb. 26

FUNKTIONEN

5.8 eDiscovery einschalten

HINWEIS

Das eDiscovery kann in ausgeschaltetem Zustand als normales Fernglas benutzt werden. In eingeschaltetem Zustand stehen weitere Funktionen zur Verfügung, siehe Kapitel „4.1 Funktionen des eDiscovery Fernglases“ auf Seite 18.

Zum Einschalten des eDiscovery muss die Einschalt-/Ausschalt-/Auslöse-Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt gehalten werden.

Im Display wird das Steiner Logo mit einem Fortschrittsbalken angezeigt, begleitet von einem Signalton, der den Einschaltvorgang akustisch bestätigt (bei aktiviertem Audio-Feedback, einstellbar in der Steiner Connect 2.0 App).

5.9 eDiscovery ausschalten

Zum Ausschalten des eDiscovery muss die Einschalt-/Ausschalt-/Auslöse-Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt gehalten werden.

Im Display wird „POWER OFF“ mit einem Fortschrittsbalken angezeigt, begleitet von einem Signalton, der den Ausschaltvorgang akustisch bestätigt (bei aktiviertem Audio-Feedback, einstellbar in der Steiner Connect 2.0 App).

FUNKTIONEN

5.10 WLAN

Beim Einschalten des eDiscovery wird automatisch ein WLAN aufgebaut. Damit ist eine Verbindung zwischen Smartphone oder Tablet und dem eDiscovery Fernglas über die Steiner Connect 2.0 App möglich.

Beim Ausschalten des eDiscovery wird dieses WLAN wieder deaktiviert und alle Verbindungen zum Smartphone oder Tablet in der Steiner Connect 2.0 App werden unterbrochen.

5.11 Auswählen der Modi (Einzelbild, Serienbilder, Video)

Zum Auswählen der Modi die Auswahl Taste kurz drücken. Dadurch wird zwischen den Modi Einzelbild, Serienbilder und Video gewechselt.

Die Auswahl wird von einem Signalton begleitet, der die Auswahl akustisch bestätigt (bei aktiviertem Audio-Feedback, einstellbar in der Steiner Connect 2.0 App).

Je nach ausgewähltem Modus erscheint im Display das entsprechende Symbol, siehe Kapitel „2.3 Symbole und Anzeigen im Display“ auf Seite 13.

Im Modus Video kann über die Steiner Connect 2.0 App in den „Geräteeinstellungen“ das Mikrofon deaktiviert oder aktiviert werden.

FUNKTIONEN

5.12 Stativadapter montieren

Die Abdeckung des Stativanschlusses durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen, siehe Abb. 27.

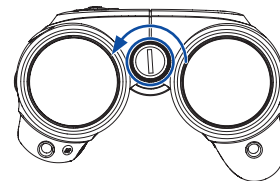


Abb. 27

Die Schraube des Stativadapters in das Innengewinde des Stativanschlusses einsetzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn festziehen, siehe Abb. 28.

HINWEIS

Die Schraube des Stativadapters nur von Hand festziehen, es ist kein Werkzeug erforderlich.

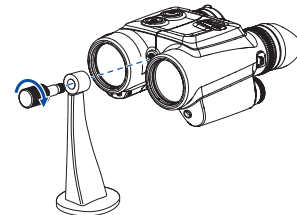


Abb. 28

6 STEINER CONNECT 2.0 APP

6.1 Allgemeine Informationen

Die vollumfängliche Nutzung aller Funktionen des eDiscoverys ist ausschließlich in Verbindung mit der Steiner Connect 2.0 App möglich.

Die Steiner Connect 2.0 App ist sowohl für Android- als auch für iOS-Geräte in den jeweiligen App-Stores verfügbar, siehe Kapitel „Steiner Connect 2.0 App - Installation“ auf Seite 3.

6.2 Funktionen

- Verbindung zwischen dem eDiscovery Fernglas und einem Smartphone oder Tablet via WLAN
- Gerätemanagement und Anzeigen/Bearbeiten der Geräteeinstellungen
- Auswählen der Modi Einzelbild (Foto), Serienbilder (Serie), Video auf dem eDiscovery Fernglas
- Bearbeiten der Einstellungen zu den einzelnen Modi
- Einstellen der Lautstärke des Audio-Feedback
- Download von Bildern und von Videos der Speicherkarte des eDiscovery Fernglases
- Live-Stream
- Erlebnis teilen (mit bis zu 5 Steiner Connect 2.0 App-Benutzern)
- WLAN-Passwort des eDiscovery Fernglases ändern

STEINER CONNECT 2.0 APP

6.3 eDiscovery Fernglas mit der Steiner Connect 2.0 App verbinden (Hauptbenutzer)

- Die Steiner Connect 2.0 App starten.
- Mit dem „+“-Symbol ein neues Gerät hinzufügen auswählen.
- (Optional ein bereits hinzugefügtes eDiscovery Fernglas auswählen.)
- Den Eintrag „eDiscovery“ auswählen.
- Den Anweisungen in der App folgen.

6.4 eDiscovery Fernglas mit der Steiner Connect 2.0 App verbinden (Gast)

- Einladung durch den Hauptbenutzer erforderlich (QR-Code).
- Die Steiner Connect 2.0 App starten.
- Mit dem „+“-Symbol ein neues Gerät hinzufügen auswählen.
(Optional ein bereits hinzugefügtes eDiscovery (Gast) Fernglas auswählen.)
- Den Eintrag „eDiscovery (Gast)“ auswählen.
- Den Anweisungen in der App folgen.
(Einladung mit QR-Code des Hauptbenutzers erforderlich, siehe Kapitel „7.5 Erlebnis teilen (Hauptbenutzer, mit der Steiner Connect 2.0 App)“ auf Seite 38.

7 BEDIENUNG

7.1 Einzelbild aufnehmen

Wie nimmt man ein Einzelbild auf?

- Mit der Auswahl taste den Modus Einzelbild auswählen.
- Das Objekt mit dem Fokussier rad scharf stellen, siehe Kapitel „5.7 Fernglas scharf stellen“ auf Seite 25.
- Die horizontale Linie der Strichplatte berücksichtigen. Sie dient als Indikator, ob das Bild gerade oder schief wird. Den Kopf entsprechend neigen.
- Durch kurzes Drücken der Auslösetaste die Aufnahme des Bildes starten. Für eine optimale Aufnahme das Fernglas möglichst ruhig halten oder ein Stativ verwenden. Dabei wird ein kurzer Signalton ausgegeben (bei aktiviertem Audio-Feedback) und der Autofokus startet, bis er den schärfsten Punkt findet.
Wenn das Bild aufgenommen wird, ist ein Kameraton zu hören (bei aktiviertem Audio-Feedback) und das Einzelbild-Symbol erlischt kurzzeitig im Display.
- Bei gestarteter Steiner Connect 2.0 App und aktiver Verbindung zum eDiscovery wird das aufgenommene Bild:
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery in die Steiner Connect 2.0 App heruntergeladen.
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery gelöscht.
 - in der Steiner Connect 2.0 App angezeigt.

BEDIENUNG

- Bei beendeter Steiner Connect 2.0 App bzw. ohne aktive Verbindung zwischen eDiscovery und Steiner Connect 2.0 App bleiben die aufgenommenen Bilder auf der Speicherkarte des eDiscovery.
- Beim Herstellen der Verbindung zwischen Steiner Connect 2.0 App und dem eDiscovery werden alle sich noch auf der Speicherkarte des eDiscovery befindlichen Bilder:
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery in die Steiner Connect 2.0 App heruntergeladen.
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery gelöscht.
 - in der Steiner Connect 2.0 App angezeigt.
- Bei einer Verbindung des eDiscovery mit einem Computer wird das eDiscovery als Wechseldatenträger angezeigt.
Damit können die auf der Speicherkarte des eDiscovery vorhandenen Bilder verwaltet (anzeigen, herunterladen, löschen) werden.

BEDIENUNG

7.2 Serienbilder aufnehmen

Wie nimmt man Serienbilder (4 Stück) auf?

- Mit der Auswahl Taste den Modus Serienbilder auswählen.
- Das Objekt mit dem Fokussier Rad scharf stellen, siehe Kapitel „5.7 Fernglas scharf stellen“ auf Seite 25.
- Die horizontale Linie der Strichplatte berücksichtigen. Sie dient als Indikator, ob die Bilder gerade oder schief werden. Den Kopf entsprechend neigen.
- Durch kurzes Drücken der Auslösetaste die Aufnahme der Serienbilder starten. Für eine optimale Aufnahme das Fernglas möglichst ruhig halten oder ein Stativ verwenden.
Dabei wird ein kurzer Signalton ausgegeben (bei aktiviertem Audio-Feedback) und der Autofokus startet, bis er den schärfsten Punkt findet.
Wenn die Bilder aufgenommen werden, ist ein Kameraton zu hören (bei aktiviertem Audio-Feedback) und das Serienbilder-Symbol erlischt kurzzeitig im Display.
- Bei gestarteter Steiner Connect 2.0 App und aktiver Verbindung zum eDiscovery werden die aufgenommenen Bilder:
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery in die Steiner Connect 2.0 App heruntergeladen.
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery gelöscht.
 - in der Steiner Connect 2.0 App angezeigt.

BEDIENUNG

- Bei beendeter Steiner Connect 2.0 App bzw. ohne aktive Verbindung zwischen eDiscovery und Steiner Connect 2.0 App bleiben die aufgenommenen Bilder auf der Speicherkarte des eDiscovery.
- Beim Herstellen der Verbindung zwischen Steiner Connect 2.0 App und dem eDiscovery werden alle sich noch auf der Speicherkarte des eDiscovery befindlichen Bilder:
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery in die Steiner Connect 2.0 App heruntergeladen.
 - automatisch von der Speicherkarte des eDiscovery gelöscht.
 - in der Steiner Connect 2.0 App angezeigt.
- Bei einer Verbindung des eDiscovery mit einem Computer wird das eDiscovery als Wechseldatenträger angezeigt.
Damit können die auf der Speicherkarte des eDiscovery vorhandenen Bilder verwaltet (anzeigen, herunterladen, löschen) werden.

BEDIENUNG

7.3 Video aufnehmen

HINWEIS

Das eDiscovery ermöglicht Videoaufnahmen bis zu einer Länge von 15 Minuten. Längere Aufnahmen werden automatisch und ohne Unterbrechung in 15-Minuten-Blöcke unterteilt.

Wie nimmt man ein Video auf?

- Mit der Auswahltaste den Modus Video auswählen.
- Die horizontale Linie der Strichplatte berücksichtigen. Sie dient als Indikator, ob das Video gerade oder schief wird. Den Kopf entsprechend neigen.
- Durch kurzes Drücken der Auslösetaste die Aufnahme des Videos starten.
Dabei wird ein kurzer Signalton ausgegeben (bei aktiviertem Audio-Feedback) und im Display wird anstelle des Video-Symbols die Aufnahmedauer angezeigt.
- Während der Aufnahme des Videos das Objekt mit dem Fokussierad scharf stellen, siehe Kapitel „5.7 Fernglas scharf stellen“ auf Seite 25.
- Für eine optimale Aufnahme das Fernglas möglichst ruhig halten oder ein Stativ verwenden.
- Durch erneutes kurzes Drücken der Auslösetaste die Aufnahme des Videos beenden.

BEDIENUNG

Dabei wird ein kurzer Signalton ausgegeben (bei aktiviertem Audio-Feedback), im Display erlischt die Anzeige der Aufnahmedauer und das Video-Symbol wird wieder angezeigt.

- Die mit dem eDiscovery aufgenommenen Videos:
 - werden nicht automatisch in die Steiner Connect 2.0 App heruntergeladen.
 - werden bei aktiver Verbindung zwischen der Steiner Connect 2.0 App und dem eDiscovery in der Steiner Connect 2.0 App unter Videos aufgelistet und können dort heruntergeladen, angezeigt oder gelöscht werden.
- Bei einer Verbindung des eDiscovery mit einem Computer wird das eDiscovery als Wechseldatenträger angezeigt.
Damit können die auf der Speicherkarte des eDiscovery vorhandenen Bilder verwaltet (anzeigen, herunterladen, löschen) werden.

7.4 Live-Stream (Hauptbenutzer, mit der Steiner Connect 2.0 App)

Über die Funktion Live-Stream in der Steiner Connect 2.0 App bei aktiver Verbindung zum eDiscovery:

- kann eine bewegte Live-Aufnahme des durch das Fernglas sichtbaren Objekts direkt in die Steiner Connect 2.0 App gestreamed werden.
- können in der Steiner Connect 2.0 App Einzelbilder, Serienbilder oder Videos aufgenommen werden.

BEDIENUNG

7.5 Erlebnis teilen (Hauptbenutzer, mit der Steiner Connect 2.0 App)

Über die Funktion Erlebnis teilen in der Steiner Connect 2.0 App bei aktiver Verbindung zum eDiscovery:

- können bis zu 5 Gast-Benutzer mit der Steiner Connect 2.0 App das durch das Fernglas sichtbare Objekt wie bei einem Live-Stream mitverfolgen.
- können in der Steiner Connect 2.0 App Einzelbilder aus dem Live-Stream aufgenommen werden.

Der Hauptbenutzer muss in der Steiner Connect 2.0 App:

- die Funktion „Erlebnis teilen“ aufrufen.
- die Zugriffsdauer (1h, 2h, 8h, 24h, unendlich) festlegen.
- den QR-Code dem Gast zum Scannen in der Steiner Connect 2.0 App übergeben.

Der Gastbenutzer muss in der Steiner Connect 2.0 App:

- entweder ein neues Gerät - eDiscovery (Gast) - hinzufügen oder ein bereits hinzugefügtes Gerät auswählen, siehe Kapitel „6.4 eDiscovery Fernglas mit der Steiner Connect 2.0 App verbinden (Gast)“ auf Seite 31.
- den QR-Code in der Steiner Connect 2.0 App scannen.

BEDIENUNG

Danach hat der Gast Zugriff auf den Live-Stream für die vom Hauptbenutzer festgelegte Zugriffsdauer und kann:

- das durch das Fernglas sichtbare Objekt wie bei einem Live-Stream in der Steiner Connect 2.0 App mitverfolgen.
- in der Steiner Connect 2.0 App Einzelbilder aus dem Live-Stream aufnehmen.

7.6 Bedienung über die Steiner Connect 2.0 App (Hauptbenutzer)

Der im Display ausgewählte Modus kann mit der Steiner Connect 2.0 App umgeschaltet werden:

- In der Steiner Connect 2.0 App „Geräteeinstellungen“ wählen.
- Den gewünschten Modus (Einzelbild, Serienbilder, Video) auswählen, wodurch dieser auch auf dem eDiscovery geändert und mit dem entsprechenden Symbol angezeigt wird.

BEDIENUNG

7.7 Datentransfer eDiscovery / Computer

Die Daten (Bilder, Videos) auf der internen Speicherkarte des eDiscovery können mit einem Computer verwaltet (anzeigen, herunterladen, löschen) werden.

HINWEIS

Auf der internen Speicherkarte befinden sich nur die Bilder und Videos, die noch nicht mit der Steiner Connect 2.0 App heruntergeladen/gelöscht wurden.

Schalten Sie das eDiscovery mit der Ausschalttaste aus, siehe Kapitel „5.9 eDiscovery ausschalten“ auf Seite 27. Verbinden Sie das eDiscovery über den USB-C-Anschluss mit einem dafür geeigneten USB-Kabel mit Ihrem Computer. Die im eDiscovery vorhandene interne Speicherkarte wird in Ihrem Computer als Wechseldatenträger angezeigt.

Für größere Videodateien wird empfohlen, den Download über eine USB-Verbindung zu einem PC durchzuführen, da die Übertragung über die App per WLAN aufgrund der hohen Datenmenge deutlich mehr Zeit in Anspruch nehmen kann.

ACHTUNG

Bitte das eDiscovery vor dem Trennen der USB-Verbindung sicher auswerfen, um Datenverlust oder Datenbeschädigung zu vermeiden.

8 FEHLER UND STÖRUNGEN

Fehler	mögliche Ursache	Behebung
Kein kreisförmiges Sehfeld mit beiden Augen sichtbar.	Augenabstand ist falsch eingestellt. Augen befinden sich nicht auf der optischen Achse des Fernglases.	Stellen Sie das Fernglas auf den Benutzer ein, siehe Kapitel „5.4 Augenabstand einstellen“ auf Seite 22. Setzen Sie das Fernglas korrekt an, siehe Kapitel „5 Erste Schritte“ auf Seite 19.
eDiscovery kann nicht eingeschaltet werden.	Der Ladezustand der Batterie ist zu niedrig. Temperaturbereich ist außerhalb der Spezifikation.	Verwenden Sie eine ausreichend aufgeladene Batterie, siehe Kapitel „3 Batterie“ auf Seite 14. Optional: Verwenden Sie eine Powerbank. Verwenden Sie das eDiscovery nur zwischen -10 °C und +60 °C.

FEHLER UND STÖRUNGEN

Fehler	mögliche Ursache	Behebung
Die erwartete Anzeige wird nicht im Display angezeigt, nachdem eine Taste wiederholt gedrückt wurde.	Taste wurde mit unzureichender Kraft oder zu kurz/lang gedrückt.	Taste mit ausreichender Kraft oder länger/kürzer drücken.
Strichplatte ist nicht oder schlecht sichtbar.	Okular ist nicht auf den Anwender eingestellt.	Schärfe einstellen, siehe Kapitel „5.6 Strichplatte scharf stellen“ auf Seite 24.

FEHLER UND STÖRUNGEN

Fehler	mögliche Ursache	Behebung
Hauptbenutzer: Keine Verbindung zwischen Steiner Connect 2.0 App und eDiscovery.	eDiscovery ist nicht eingeschaltet. Allgemeine WLAN-Probleme auf dem Smartphone oder Tablet.	eDiscovery ausschalten und wieder einschalten, siehe Kapitel „5.9 eDiscovery ausschalten“ auf Seite 27 und Kapitel „5.8 eDiscovery einschalten“ auf Seite 27. Steiner Connect 2.0 App auf dem Smartphone oder Tablet beenden und neu starten. Smartphone oder Tablet neu starten. eDiscovery auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, siehe Kapitel „9 Werkseinstellungen“ auf Seite 45.

FEHLER UND STÖRUNGEN

Fehler	mögliche Ursache	Behebung
Keine Aufnahme von Bildern/Videos möglich.	Speicherkarte voll (STORAGE FULL).	Über die Steiner Connect 2.0 App Bilder herunterladen und/oder Videos herunterladen/löschen. eDiscovery mit einem Computer verbinden und Bilder/Videos herunterladen/löschen, siehe Kapitel „7.7 Datentransfer eDiscovery / Computer“ auf Seite 40.

9 WERKSEINSTELLUNGEN

eDiscovery auf Werkseinstellungen zurücksetzen

HINWEIS

Beim Zurücksetzen des eDiscovery auf die Werkseinstellungen wird das WLAN-Passwort auf den Standardwert 12345678 zurückgesetzt. Ein davor geändertes WLAN-Passwort verliert damit seine Gültigkeit. Ebenso werden alle über die Steiner Connect 2.0 App vorgenommenen Einstellungen zurückgesetzt.

Zum Zurücksetzen des Fernglases auf Werkseinstellungen die Auswahl taste für ca. 2 Sekunden gedrückt halten.

Im Display erscheint „RESET DATA“ und „NO“.

Durch kurzes Drücken der Einschalt-/Ausschalt-/Auslöse-Taste kann zwischen „OK“ und „NO“ gewechselt werden.

- Auswahl „NO“: Das eDiscovery wird nicht auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.
- Auswahl „OK“: Das eDiscovery wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

WERKSEINSTELLUNGEN

Auswahl „NO“ - Zurücksetzen abbrechen

Durch kurzes Drücken der Auswahl Taste wird bei der Auswahl „NO“ das Zurücksetzen des Fernglases auf Werkseinstellungen abgebrochen und im Display wird der letzte zuvor ausgewählte Modus (Einzelbild, Serienbilder, Video) mit den entsprechenden Symbolen angezeigt.

Auswahl „OK“ - Zurücksetzen durchführen

Durch kurzes Drücken der Auswahl Taste wird bei der Auswahl „OK“ das Zurücksetzen des Fernglases auf Werkseinstellungen durchgeführt. Dabei erscheint ein kurzer Fortschrittsbalken und das Fernglas wird anschließend neu gestartet.

Die Daten auf der Speicherkarte (Bilder, Videos) werden dabei NICHT gelöscht.

HINWEIS

Das WLAN-Passwort kann über die Steiner Connect 2.0 App geändert werden. Sollten Sie das WLAN-Passwort vergessen haben, muss das eDiscovery auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

10 REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

Entfernen Sie Staub und lösen Schmutz auf den Linsen mit einem Pinsel. Danach benutzen Sie zum Abwischen der Linsen ausschließlich ein weiches, eventuell feuchtes Tuch, sonst können Kratzer entstehen. Wischen Sie Salzwasser mit einem feuchten Tuch ab. Reiben Sie anschließend die Optik mit einem Tuch trocken.

Pflege der Gummiarmierung

Druckwasserdichte Ferngläser können mit Flüssigseife und unter fließendem Wasser abgespült werden. Um kleinere Haarrisse zu schließen, die durch UV-Strahlung entstehen können, sollte die Gummiarmierung mit Cockpit-Spray oder Nigrin-Kunststoffpflege behandelt werden.

ACHTUNG

Die Linsen des Fernglases können bei unsachgemäßer Reinigung beschädigt werden.

11 TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikationen	
Objektivdurchmesser	42 mm
Vergrößerung	10x
Funktionsbereich	-10 °C bis +60 °C
Austrittspupille	4,2 mm
Abstand Austrittspupille	16 mm (+5,0 / -0,5 mm)
Dämmerungszahl	20,49
Sehfeld auf 1000 m	108 m (6,17°)
Fokussiersystem	analog
Optik	High-Definition-Optik
Wasserdichtigkeit	IP67 (1 m / 30 min)
Stickstoff-Füllung	Ja
Gummiarmierung	NBR - Longlife

Allgemeine Spezifikationen	
Augenmuscheln	Ergonomische Augenmuscheln
Tragegurt	Hochwertiger Neoprentragegurt
Batterie / Stromversorgung	1 × Li-Ion Akku 18650 3500 mAh, 3,6 V oder Powerbank
Batterielaufzeit	> 3 h (Beobachtung, Display an)
Speicherkarte	64 GB, fest verbaut
USB-Anschluss Fernglas	USB-C
USB-Anschluss Ladegerät	USB-C
WLAN-Reichweite	ca. 10 m
WLAN-Passwort (Werkseinstellung)	12345678

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	
Breite	130 mm
Höhe	147 mm* / 175 mm**
Tiefe	85 mm

- * Augenmuscheln nach oben geklappt
 ** Augenmuscheln nach unten geklappt

Gewicht (ca.)	
Fernglas	955 g / 1010 g (inkl. Batterie)
Tragegurt	58 g
Regenschutzdeckel	46 g

Weitere Informationen	
Artikelnummer	23500900
Bedienungsanleitung	Version 1.0

12 SAFETY INFORMATION

FCC Declaration of Conformity

The device has been carefully tested and subsequently found to comply with the rules within the limits of a digital class B device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. The limits have been established to ensure protection against any harmful interference within a residential area. These binoculars generate, use, and transmit radio waves and, if not installed and used in accordance with the requirements of these instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, no guarantee can be provided that interference will not occur in some installations. If the binoculars cause harmful interference to radio or television reception, which cannot be confirmed by switching the device in question off and on, the user may correct these interferences by making use of the following options:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Enlarge the distance between the device and the receiver
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAFETY INFORMATION

Notice to the user - Innovation, Science and Economic Development Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

To ensure RF exposure requirements - the user should keep at least 5 mm separation distance to the radiation emitting source. When following the operation instructions - this distance is kept automatically.

13 ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

(Gilt für die EU sowie andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Dieses Symbol auf unseren Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall (gewöhnlicher Hausmüll) vermischt werden dürfen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. Vor Abgabe an einer Erfassungsstelle für Altgeräte entnehmen Sie bitte noch Altbatterien und Altakkumulatoren und entsorgen diese getrennt vom Altgerät wiederum an entsprechenden Sammelstellen hierfür. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



NOTIZEN

NOTIZEN

STEINER CONNECT 2.0 APP - INSTALLATION



Steiner Connect 2.0



How-to videos

Installation

To install the Steiner Connect 2.0 app on your smartphone or tablet, please scan the QR code that corresponds to your operating system (Android or iOS).

Alternatively, you can search for and install the Steiner Connect 2.0 app directly from Google Play (Android) or the App Store (iOS).

Please ensure that all requested permissions are granted in full when installing the app. Restricted access may lead to malfunctions. Additional information about the Steiner Connect 2.0 app can be found in Chapter "6 Steiner Connect 2.0 app" on page 82.

TABLE OF CONTENTS

1	Box contents	59
2	Basic instructions for use	60
2.1	Product components	60
2.2	Operating elements	64
2.3	Symbols and indicators on the display	65
3	Battery	66
3.1	General information	66
3.2	Battery status (charge level)	67
3.3	Installing and removing the battery	67
3.4	Charging the battery	69
4	Functions	70
4.1	eDiscovery binocular functions	70
5	Getting started	71
5.1	Attaching the carrying strap (with rain cover)	71
5.2	Preparing the eDiscovery	72
5.3	Adjusting the ergonomic eyecups	73

TABLE OF CONTENTS

5.4	Adjusting the pupillary distance	74
5.5	Adjusting the eyepieces	75
5.6	Focusing the reticle	76
5.7	Focusing the binoculars	77
5.8	Switching the eDiscovery on	79
5.9	Switching the eDiscovery off	79
5.10	Wi-Fi	80
5.11	Selecting modes (Single shot, Burst, Video)	80
5.12	Mounting the tripod adapter	81
6	Steiner Connect 2.0 app	82
6.1	General information	82
6.2	Functions	82
6.3	Connecting the eDiscovery binoculars to the Steiner Connect 2.0 app (primary user)	83
6.4	Connecting the eDiscovery binoculars to the Steiner Connect 2.0 app (guest) ..	83
7	How to use	84
7.1	Capturing a single shot	84

TABLE OF CONTENTS

7.2	Capturing burst shots	86
7.3	Recording video.....	88
7.4	Live stream (primary user, via the Steiner Connect 2.0 app).....	89
7.5	Share experience (primary user, via the Steiner Connect 2.0 app)	90
7.6	How to use via the Steiner Connect 2.0 app (primary user)	91
7.7	eDiscovery / computer data transfer	92
8	Troubleshooting	93
9	Factory settings	97
10	Cleaning and care	99
11	Technical data.....	100
12	Safety information	102
13	Disposal of electrical and electronic equipment.....	104

1 BOX CONTENTS

Your eDiscovery comes with the following accessories:

- Bag with carrying strap
- Carrying strap (binoculars)
- Lens caps
- Rain cover
- Battery (rechargeable)
(Li-Ion battery 18650 - 3500 mAh - 3.6 V)
- Charging cable / connection cable
(USB-A to USB-C)
- Charger (USB-C)
- Cleaning cloth
- Instruction manual
- Tripod adapter

2 BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

2.1 Product components

Elements in Figure 1

- 1** Select button
- 2** Power/shutter button
- 3** Eyepieces with eyecups
- 4** Rain cover
- 5** Battery case
- 6** Tripod adapter
- 7** Lens caps
- 8** Tripod mount with cover

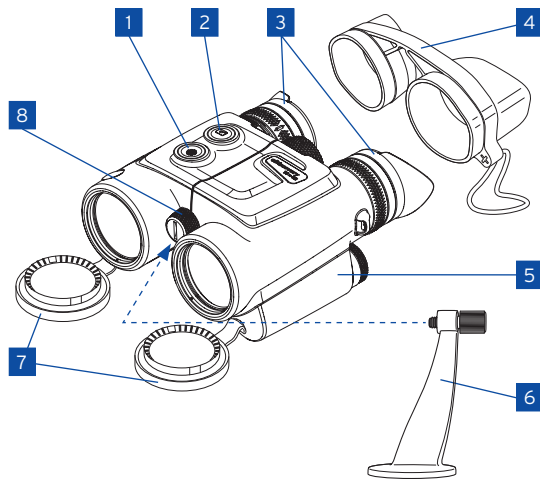


Fig. 1

BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

Elements in Figure 2

(Top view)

- 1** Diopter adjustment ring
- 2** Focus wheel
- 3** Left belt connection
- 4** Right belt connection

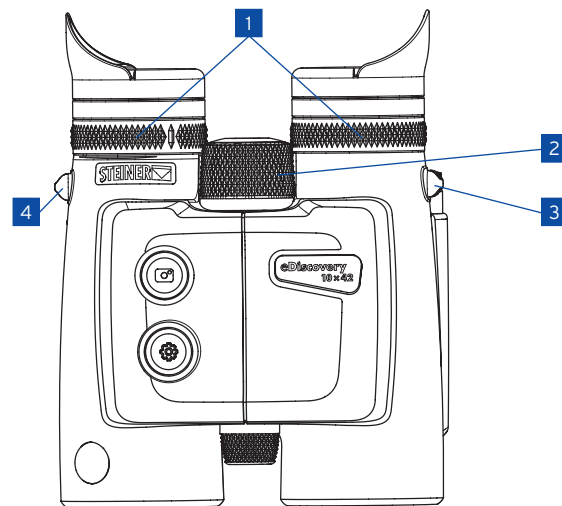


Fig. 2

BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

Elements in Figure 3

(Bottom view)

- 1** Left diopter adjustment ring
- 2** Right diopter adjustment ring
- 3** Focus wheel
- 4** Right belt connection
- 5** Speaker
- 6** USB-C port
- 7** Microphone
- 8** Lens cap attachment
- 9** Tripod mount with cover
- 10** Battery case
- 11** Battery insertion direction (symbol)
- 12** Left belt connection
- 13** Serial number

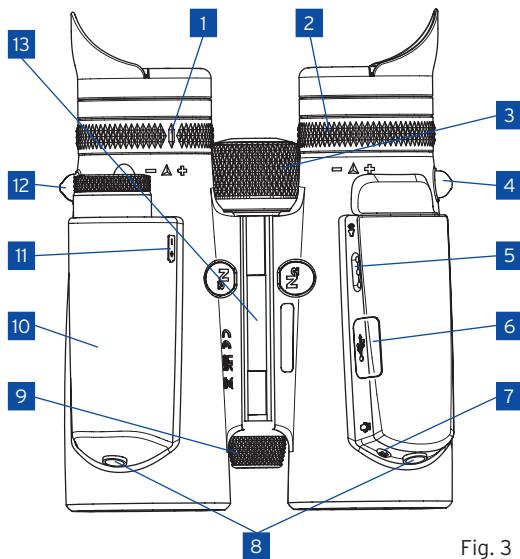


Fig. 3

BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

Elements in Figure 4

(View through the binoculars, left side)

- 14** Reticle

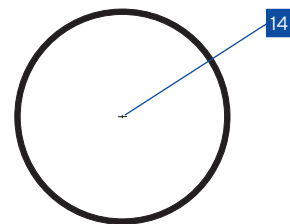


Fig. 4

Elements in Figure 5

(View through the binoculars, right side)

- 15** Display

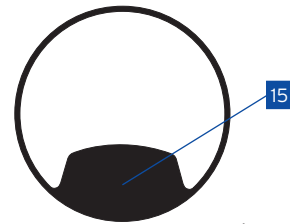


Fig. 5

BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

2.2 Operating elements

The product is operated using the buttons on the top of the binoculars, see Chapter "2.1 Product components" on page 60.

Power/shutter button, see Fig. 6

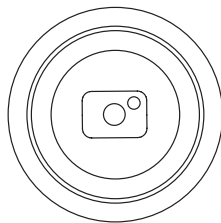


Fig. 6

Select button, see Fig. 7

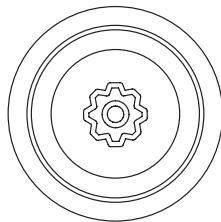


Fig. 7

BASIC INSTRUCTIONS FOR USE

2.3 Symbols and indicators on the display

The following symbols may be shown on the display:

Wi-Fi	
Connected to a power bank	
Battery status (charge level)	
Single shot mode	
Burst mode	
Video mode with audio recording enabled	
Video mode with audio recording disabled	
Recording duration (in video mode)	
Power-on/off process	
Connected to a computer	"MASS STORAGE" display
Reset to factory settings	"RESET DATA", "NO", "OK" display
Memory card full	"STORAGE FULL" display

3 BATTERY

3.1 General information

The eDiscovery is powered by a rechargeable 18650 battery (recommended: ANS-MANN Li-ion 18650 battery - 3500 mAh - 3.6 V).

Optionally, the eDiscovery can be powered via the built-in USB-C port using a power bank, either with or without the battery installed.

CAUTION

Low temperatures reduce the service life of the battery. In cold weather conditions, the eDiscovery should therefore be carried as close to the body as possible and used with a fully charged battery.

NOTE

The accuracy of the battery charge level indicator may vary depending on the battery model used. We recommend using the rechargeable battery supplied with the product.

BATTERY

3.2 Battery status (charge level)

The battery status (charge level) is shown on the display.

The number of bars displayed will vary depending on the battery's charge level. 

3.3 Installing and removing the battery

Switch off the eDiscovery using the power button, see Chapter "5.9 Switching the eDiscovery off" on page 79.

Open the battery case by turning the cover counterclockwise, see Fig. 8.

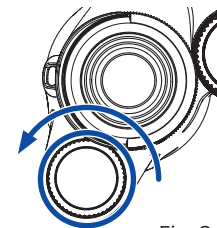


Fig. 8

BATTERY

Remove the battery.

Insert the battery into the battery case with its positive (+) terminal going in first, as per the symbol on the outside of the battery case, see Fig. 9.

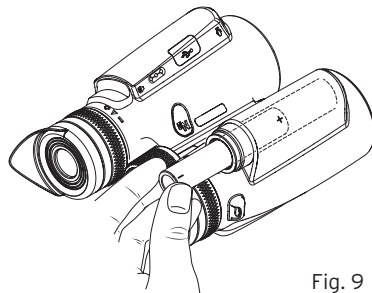


Fig. 9

Screw the battery case on tight by turning the cover clockwise, see Fig. 10.

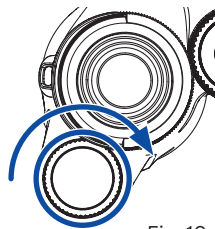


Fig. 10

BATTERY

3.4 Charging the battery

The battery can be charged in a charging cradle suitable for this battery type, see Fig. 11 and Fig. 12.

NOTE

The battery cannot be charged in the eDiscovery via the USB-C port (power adapter or power bank).

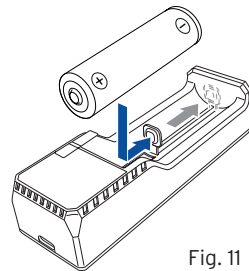


Fig. 11

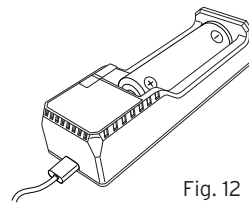


Fig. 12

4 FUNCTIONS

4.1 eDiscovery binocular functions

When switched off:

- Binoculars

When switched on:

- Wi-Fi (always active when the device is on; used to connect to the Steiner Connect 2.0 app)
- Capture a single shot
- Capture a burst shot (4 single images)
- Record video
- Reset (resets the eDiscovery to its factory settings)

When switched on and actively connected to the Steiner Connect 2.0 app:

- Automatic download of captured images to the Steiner Connect 2.0 app
- Manual download of recorded videos to the Steiner Connect 2.0 app
- Live streaming to the Steiner Connect 2.0 app
- Share experience with up to 5 users via the Steiner Connect 2.0 app

When connected to a computer:

- Mass storage (MASS STORAGE) (for access to the internal memory card)

5 GETTING STARTED

5.1 Attaching the carrying strap (with rain cover)

Thread one end of the carrying strap, see Fig. 13 (3), through the loop, see Fig. 13 (2), on the rain cover, see Fig. 13 (1).

Thread the loop, see Fig. 14 (4), at one end of the carrying strap, see Fig. 13 (3), through one of the strap lugs, see Fig. 14 (5), on the binoculars.

Squeeze the clip, see Fig. 14 (6), attached to the loop, see Fig. 14 (4), on the carrying strap, see Fig. 13 (3),.

Hook the loop, see Fig. 14 (4), into the clip, see Fig. 14 (6).

Repeat these steps for the strap lug on the other side of the binoculars.

CAUTION

After attaching the carrying strap, check that it is securely fastened before hanging the binoculars around your neck.

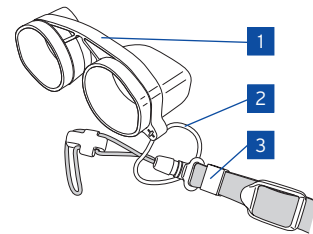


Fig. 13

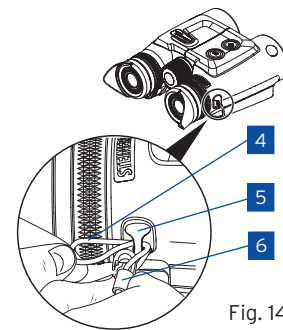


Fig. 14

FUNCTIONS

5.2 Preparing the eDiscovery

Remove the rain cover, see Fig. 15 (1).

Fold down the lens caps, see Fig. 15 (2).

NOTE

The lens caps are attached to the binoculars and can be completely removed and reattached with light force.

The rain cover is connected to the carrying strap and can be removed and reattached by removing the carrying strap, see Chapter "5.1 Attaching the carrying strap (with rain cover)" on page 71.

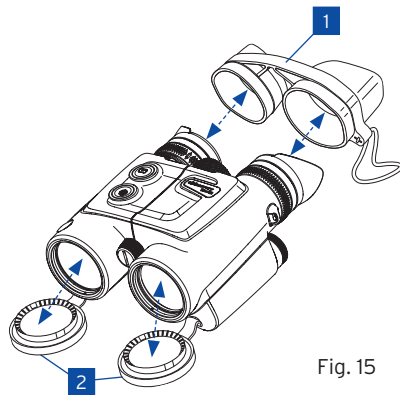


Fig. 15

FUNCTIONS

5.3 Adjusting the ergonomic eyecups

To ensure an optimal view through the binoculars, the eyecups can be set in different positions:

Eyecups folded up protect against sun, wind and drafts, and prevent tearing or distracting side light, see Fig. 16.

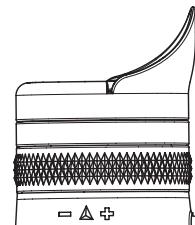


Fig. 16

Eyecups folded down for eyeglass wearers, see Fig. 17.

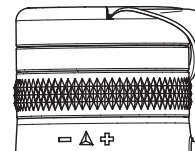


Fig. 17

FUNCTIONS

5.4 Adjusting the pupillary distance

To adjust the pupillary distance between your left and right eyes, fold the binoculars around the central hinge, see Fig. 18.

This will give you a round, shadow-free image when viewing through the binoculars.

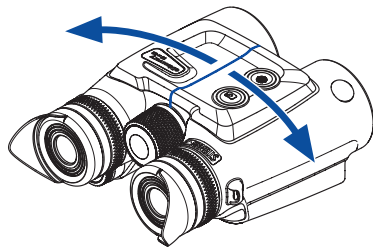


Fig. 18

FUNCTIONS

5.5 Adjusting the eyepieces

Steiner binoculars offer a suitable eye relief for eye-glass wearers.

If you wear glasses, twist both eyepieces inward, see Fig. 19.

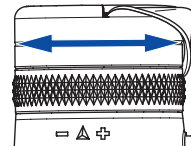


Fig. 19

If you don't wear glasses, twist both eyepieces outward, see Fig. 20.

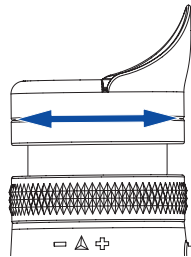


Fig. 20

FUNCTIONS

5.6 Focusing the reticle

Adjust the reticle until it is in sharp focus, see Fig. 21:

NOTE

The more precisely the reticle is adjusted to its sharpest focus, the more accurately and quickly the camera's autofocus will operate.

WARNING

Never aim the binoculars directly at the sun, as this could cause severe damage to the eyes - or even blindness.

- Focus on the left side of the binoculars, ideally closing the right eye.
- Look at a bright background as far away as possible.
- Using the left diopter adjustment ring, see Fig. 22, bring the reticle into the sharpest focus.

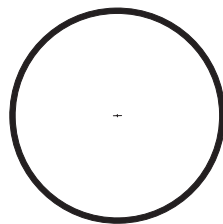


Fig. 21

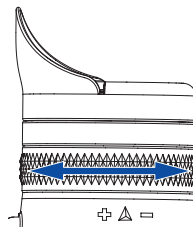


Fig. 22

FUNCTIONS

5.7 Focusing the binoculars

Focus the left side, see Fig. 23:

- Aim the left side at an object.



Fig. 23

- Using the focus wheel, see Fig. 24, find the sharpest setting.

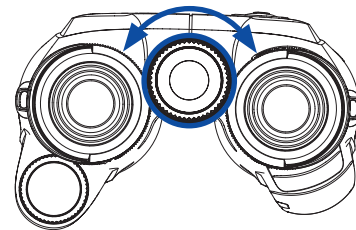


Fig. 24

FUNCTIONS

Focus the right side, see Fig. 25:

- Aim the right side at the same object, ideally closing the left eye.



Fig. 25

- Using the right diopter adjustment ring, see Fig. 26, find the sharpest setting.

After correct adjustment, further focusing is performed only via the focus wheel.

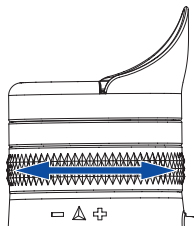


Fig. 26

FUNCTIONS

5.8 Switching the eDiscovery on

NOTE

When switched off, the eDiscovery can be used as a standard pair of binoculars. When switched on, additional functions are available, see Chapter "4.1 eDiscovery binocular functions" on page 70.

To switch on the eDiscovery, press and hold the power/shutter button for approximately 4 seconds.

The display shows the Steiner logo with a progress bar, accompanied by a beep confirming the power-on process (if audio feedback is enabled; this can be configured in the Steiner Connect 2.0 app).

5.9 Switching the eDiscovery off

To switch off the eDiscovery, press and hold the power/shutter button for approximately 4 seconds.

The display shows "POWER OFF" with a progress bar, accompanied by a beep confirming the power-off process (if audio feedback is enabled; this can be configured in the Steiner Connect 2.0 app).

FUNCTIONS

5.10 Wi-Fi

When the eDiscovery is switched on, a Wi-Fi connection is automatically established. This allows a connection between a smartphone or tablet and the eDiscovery binoculars via the Steiner Connect 2.0 app.

When the eDiscovery is switched off, the Wi-Fi connection is deactivated and all connections to the smartphone or tablet in the Steiner Connect 2.0 app are terminated.

5.11 Selecting modes (Single shot, Burst, Video)

To select a mode, briefly press the select button. This cycles through the modes Single shot, Burst, and Video.

The selection is accompanied by a beep to confirm it (if audio feedback is enabled; this can be configured in the Steiner Connect 2.0 app).

Depending on the selected mode, the corresponding symbol appears on the display, see Chapter "2.3 Symbols and indicators on the display" on page 65.

In Video mode, the microphone can be enabled or disabled using the Steiner Connect 2.0 app under "Device Settings".

FUNCTIONS

5.12 Mounting the tripod adapter

Remove the cover from the tripod socket by turning it counterclockwise, see Fig. 27.

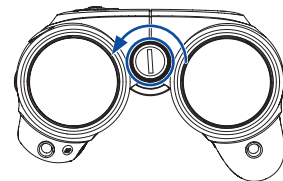


Fig. 27

Insert the tripod adapter screw into the internal thread of the tripod socket and tighten it by turning clockwise, see Fig. 28.

NOTE

Tighten the tripod adapter screw by hand only; no tools are required.

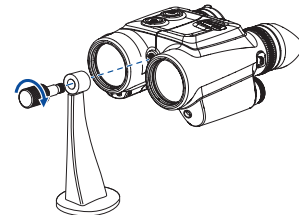


Fig. 28

6 STEINER CONNECT 2.0 APP

6.1 General information

Full use of all the eDiscovery functions is only possible in conjunction with the Steiner Connect 2.0 app.

The Steiner Connect 2.0 app is available for both Android and iOS devices in the relevant app stores, see Chapter “Steiner Connect 2.0 app – Installation” on page 55.

6.2 Functions

- Wi-Fi connection between the eDiscovery binoculars and a smartphone or tablet
- Device management and viewing/editing device settings
- Selection of the modes Single shot (one photo), Burst (series of photos) and Video on the eDiscovery binoculars
- Editing settings for the individual modes
- Adjusting the audio feedback volume
- Downloading photos and videos from the eDiscovery binoculars' memory card
- Live stream
- Share experience (with up to 5 Steiner Connect 2.0 app users)
- Changing the Wi-Fi password of the eDiscovery binoculars

STEINER CONNECT 2.0 APP

6.3 Connecting the eDiscovery binoculars to the Steiner Connect 2.0 app (primary user)

- Start the Steiner Connect 2.0 app.
- Tap the “+” symbol and select Add new device.
- (Optionally, select previously added eDiscovery binoculars.)
- Select “eDiscovery”.
- Follow the instructions in the app.

6.4 Connecting the eDiscovery binoculars to the Steiner Connect 2.0 app (guest)

- An invitation from the primary user is required (QR code).
- Start the Steiner Connect 2.0 app.
- Tap the “+” symbol and select Add new device.
(Optionally, select previously added eDiscovery (guest) binoculars.)
- Select “eDiscovery (guest)”.
- Follow the instructions in the app.
(An invitation with a QR code from the primary user is required, see Chapter “7.5 Share experience (primary user, via the Steiner Connect 2.0 app)” on page 90.

7 HOW TO USE

7.1 Capturing a single shot

How to capture a single shot

- Use the select button to select Single shot mode.
- Focus on the subject using the focus wheel, see Chapter “5.7 Focusing the binoculars” on page 77.
- Pay attention to the horizontal line of the reticle. It serves as an indicator of whether the image will be straight or crooked. Tilt your head accordingly.
- Start taking the picture by briefly pressing the shutter button. For optimal results, hold the binoculars as steady as possible or use a tripod.
A short beep will sound (if audio feedback is enabled) and the autofocus will start, continuing until it finds the sharpest focus point.
When the image is captured, a camera sound is heard (if audio feedback is enabled) and the Single shot symbol briefly disappears from the display.
- When the Steiner Connect 2.0 app is running and an active connection to the eDiscovery is established, the captured image is:
 - Automatically downloaded from the eDiscovery memory card to the Steiner Connect 2.0 app.
 - Automatically deleted from the eDiscovery memory card.
 - Displayed in the Steiner Connect 2.0 app.

HOW TO USE

- If the Steiner Connect 2.0 app is not running or if there is no active connection between eDiscovery and the Steiner Connect 2.0 app, the captured images remain on the eDiscovery memory card.
- When a connection between the Steiner Connect 2.0 app and the eDiscovery is established, all images still stored on the eDiscovery memory card are:
 - Automatically downloaded from the eDiscovery memory card to the Steiner Connect 2.0 app.
 - Automatically deleted from the eDiscovery memory card.
 - Displayed in the Steiner Connect 2.0 app.
- When the eDiscovery is connected to a computer, the eDiscovery appears as a removable storage device.
This allows the images stored on the eDiscovery memory card to be managed (viewed, downloaded, or deleted).

HOW TO USE

7.2 Capturing burst shots

How to capture a burst shot (4 photos)

- Use the select button to select Burst mode.
- Focus on the subject using the focus wheel, see Chapter “5.7 Focusing the binoculars” on page 77.
- Pay attention to the horizontal line of the reticle. It serves as an indicator of whether the images will be straight or crooked. Tilt your head accordingly.
- Start taking the burst shot by briefly pressing the shutter button. For optimal results, hold the binoculars as steady as possible or use a tripod.
A short beep will sound (if audio feedback is enabled) and the autofocus will start, continuing until it finds the sharpest focus point.
When the images are captured, a camera sound is heard (if audio feedback is enabled) and the Burst symbol briefly disappears from the display.
- When the Steiner Connect 2.0 app is running and an active connection to the eDiscovery is established, the captured images are:
 - Automatically downloaded from the eDiscovery memory card to the Steiner Connect 2.0 app.
 - Automatically deleted from the eDiscovery memory card.
 - Displayed in the Steiner Connect 2.0 app.

HOW TO USE

- If the Steiner Connect 2.0 app is not running or if there is no active connection between eDiscovery and the Steiner Connect 2.0 app, the captured images remain on the eDiscovery memory card.
- When a connection between the Steiner Connect 2.0 app and the eDiscovery is established, all images still stored on the eDiscovery memory card are:
 - Automatically downloaded from the eDiscovery memory card to the Steiner Connect 2.0 app.
 - Automatically deleted from the eDiscovery memory card.
 - Displayed in the Steiner Connect 2.0 app.
- When the eDiscovery is connected to a computer, the eDiscovery appears as a removable storage device.
This allows the images stored on the eDiscovery memory card to be managed (viewed, downloaded, or deleted).

HOW TO USE

7.3 Recording video

NOTE

The eDiscovery allows video recordings of up to 15 minutes in length. Longer recordings are automatically divided into consecutive 15-minute segments with no interruption.

How to record a video

- Use the select button to select Video mode.
- Pay attention to the horizontal line of the reticle. It serves as an indicator of whether the video will be straight or crooked. Tilt your head accordingly.
- Start recording the video by briefly pressing the shutter button.
A short beep will sound (if audio feedback is enabled), and the recording time will be displayed instead of the Video symbol.
- During video recording, focus on the subject using the focus wheel, see Chapter “5.7 Focusing the binoculars” on page 77.
- For optimal results, hold the binoculars as steady as possible or use a tripod.
- Briefly press the shutter button again to stop video recording.

HOW TO USE

A short beep will sound (if audio feedback is enabled), the recording time indicator will disappear, and the Video symbol will reappear.

- Videos recorded with the eDiscovery:
 - Are not automatically downloaded to the Steiner Connect 2.0 app.
 - Are listed under Videos in the Steiner Connect 2.0 app when there is an active connection between the eDiscovery and the Steiner Connect 2.0 app, where they can be downloaded, viewed, or deleted.
- When the eDiscovery is connected to a computer, the eDiscovery appears as a removable storage device.
This allows the images stored on the eDiscovery memory card to be managed (viewed, downloaded, or deleted).

7.4 Live stream (primary user, via the Steiner Connect 2.0 app)

Use the Live Stream function in the Steiner Connect 2.0 app when there is an active connection to the eDiscovery to do the following:

- Stream a live moving image of the subject visible through the binoculars directly to the Steiner Connect 2.0 app.
- Capture single shots, burst shots, or videos in the Steiner Connect 2.0 app.

HOW TO USE

7.5 Share experience (primary user, via the Steiner Connect 2.0 app)

Use the Share experience function in the Steiner Connect 2.0 app when there is an active connection to the [eDiscovery](#) to do the following:

- Allow up to 5 guest users with the Steiner Connect 2.0 app to follow the subject visible through the binoculars in real time, similar to a live stream.
- Enable single shots to be captured from the live stream in the Steiner Connect 2.0 app.

In the Steiner Connect 2.0 app, the primary user must:

- Open the "Share experience" function.
- Set the access duration (1h, 2h, 8h, 24h, unlimited).
- Provide the QR code to the guest for scanning in the Steiner Connect 2.0 app.

In the Steiner Connect 2.0 app, the guest user must:

- Either add a new device - [eDiscovery](#) (guest) - or select a previously added device, see Chapter "6.4 Connecting the eDiscovery binoculars to the Steiner Connect 2.0 app (guest)" on page 83.
- Scan the QR code in the Steiner Connect 2.0 app.

HOW TO USE

After this, the guest has access to the live stream for the access duration defined by the primary user and can:

- Follow the subject visible through the binoculars in real time during a live stream in the Steiner Connect 2.0 app.
- Capture single images from the live stream in the Steiner Connect 2.0 app.

7.6 How to use via the Steiner Connect 2.0 app (primary user)

The mode selected on the display can be changed using the Steiner Connect 2.0 app:

- In the Steiner Connect 2.0 app, select "Device settings".
- Select the required mode (Single shot, Burst, Video). The mode is then also changed on the [eDiscovery](#) and indicated by the corresponding symbol on the display.

HOW TO USE

7.7 eDiscovery / computer data transfer

The data (photos and videos) stored on the eDiscovery's internal memory card can be managed on a computer (viewed, downloaded, or deleted).

NOTE

The internal memory card contains only photos and videos that have not yet been downloaded or deleted using the Steiner Connect 2.0 app.

Switch off the eDiscovery using the power button, see Chapter "5.9 Switching the eDiscovery off" on page 79. Connect the eDiscovery to your computer via the USB-C port using a suitable USB cable. The internal memory card in the eDiscovery appears on your computer as a removable storage device.

For larger video files, it is recommended to download them via a USB connection to a PC, as transferring them via the app using Wi-Fi can take significantly longer due to the large amount of data involved.

CAUTION

Always safely eject the eDiscovery before disconnecting the USB connection to prevent data loss or data corruption.

8 TROUBLESHOOTING

Error	Possible cause	Solution
Circular field of view not visible with both eyes.	Pupillary distance is incorrectly set.	Adjust the binocular settings to suit the user, see Chapter "5.4 Adjusting the pupillary distance" on page 74.
	Eyes are not positioned on the optical axis of the binoculars.	Position the binoculars correctly, see Chapter "5 Getting started" on page 71.
eDiscovery cannot be turned on.	The battery charge is too low.	Use a fully charged battery, see Chapter "3 Battery" on page 66. Optional: Use a power bank.
	The temperature is outside the specified range.	Only use the eDiscovery in temperatures of -10 °C to +60 °C.

TROUBLESHOOTING

Error	Possible cause	Solution
The expected information is not shown on the display after repeatedly pressing a button.	The button is not being pressed firmly enough, is being pressed too briefly or is being pressed for too long.	Press the button with adequate force or adjust the press duration (longer/shorter).
Reticle is not visible or is barely visible.	Eyepiece has not been adjusted to the user.	Adjust the sharpness, see Chapter "5.6 Focusing the reticle" on page 76.

TROUBLESHOOTING

Error	Possible cause	Solution
Main user: No connection between Steiner Connect 2.0 app and eDiscovery.	eDiscovery is not turned on. General Wi-Fi issues on the smartphone or tablet.	Turn the eDiscovery off and back on, see Chapter "5.9 Switching the eDiscovery off" on page 79 and Chapter "5.8 Switching the eDiscovery on" on page 79. Close and restart the Steiner Connect 2.0 app on your smartphone or tablet. Restart your smartphone or tablet. Reset eDiscovery to its factory settings, see Chapter "9 Factory settings" on page 97.

TROUBLESHOOTING

Error	Possible cause	Solution
Unable to capture images/videos.	Memory card is full (STORAGE FULL).	Download images and/or download/delete videos via the Steiner Connect 2.0 app. Connect eDiscovery to a computer to download or delete images/videos, see Chapter "7.7 eDiscovery / computer data transfer" on page 92.

9 FACTORY SETTINGS

Resetting eDiscovery to its factory settings

NOTE

Resetting the eDiscovery to its factory settings will restore the Wi-Fi password to its default value: 12345678. Any previously changed Wi-Fi password will no longer be valid. All settings made via the Steiner Connect 2.0 app will also be reset.

To reset the binoculars to the factory settings, press and hold the select button for approximately 2 seconds.

The display will show "RESET DATA" and "NO".

Briefly press the power/shutter button to toggle between "OK" and "NO".

- If you select "NO": The eDiscovery will not be reset to factory settings.
- If you select "OK": The eDiscovery will be reset to factory settings.

Selecting "NO" - to cancel reset

FACTORY SETTINGS

Briefly pressing the select button while “NO” is highlighted will cancel the reset of the binoculars to factory settings. The display will return to the last previously selected mode (Single shot, Burst, Video) along with the corresponding symbols.

Selecting “OK” - to perform reset

Briefly pressing the select button while “OK” is highlighted will reset the binoculars to factory settings. A short progress bar will appear, and the binoculars will restart automatically.

Data on the memory card (images, videos) will NOT be deleted.

NOTE

The Wi-Fi password can be changed via the Steiner Connect 2.0 app. If you forget the Wi-Fi password, the eDiscovery must be reset to factory settings.

10 CLEANING AND CARE

Cleaning

Remove dust and loosen dirt on the lenses using a brush. Then use a soft (damp, if necessary) cloth to wipe the lenses, otherwise it could cause scratches. Use a damp cloth to wipe off salt water. Then dry the optics using a dry cloth.

Caring for the rubber armoring

Binoculars are resistant to water pressure, so they can be rinsed off under running water using liquid soap. To seal smaller hairline cracks that can be caused by UV radiation, the rubber armoring should be treated with a cockpit spray or Nigrin plastic care.

CAUTION

The lenses on the binoculars could be damaged if they are not cleaned properly.

11 TECHNICAL DATA

General specifications	
Lens diameter	42 millimeters
Magnification	10x
Functional range	-10 °C to +60 °C
Exit pupil	4.2 millimeters
Exit pupil distance	16 millimeters (+5.0 / -0.5 millimeters)
Twilight factor	20.49
Field of view at 1000 m	108 m (6.17°)
Focusing system	Analog
Optics	High-definition optics
Water resistance	IP67 (1 m / 30 min)
Nitrogen filling	Yes
Rubber armoring	NBR-Longlife

General specifications	
Eyecups	Ergonomic eyecups
Carrying strap	High-quality neoprene carrying strap
Battery / power supply	1 × Li-Ion battery 18650, 3500 mAh, 3.6 V, or power bank
Battery life	> 3 h (observation, display on)
Memory card	64 GB, built-in
USB port on binoculars	USB-C
USB port on charger	USB-C
Wi-Fi range	Approx. 10 m
Wi-Fi password (factory default)	12345678

TECHNICAL DATA

Dimensions	
Width	130 millimeters
Height	147 millimeters* / 175 millimeters**
Depth	85 millimeters

* Eyecups folded up
 ** Eyecups folded down

Weight (approx.)	
Binoculars	955 g / 1010 g (with battery)
Carrying strap	58 g
Rain cover	46 g

Additional information	
Article number	23500900
Instruction manual	Version 1.0 / dd.mm. yyyy

12 SAFETY INFORMATION

FCC Declaration of Conformity

This device has been carefully tested and found to comply with the FCC Rules within the limits for a digital class B device pursuant to Part 15. The limits have been established to ensure protection against any harmful interference in residential areas. These binoculars generate, use, and transmit radio waves and, if not installed and used in accordance with these instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, no guarantee can be provided that interference will not occur in some installations. If the binoculars cause harmful interference to radio or television reception that cannot be resolved by switching the device in question off and on again, the user may correct the interference by trying the following options:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Enlarge the distance between the device and the receiver
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAFETY INFORMATION

Notice to the user - Innovation, Science and Economic Development Canada

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause the device to operate improperly.

To ensure RF exposure requirements are met, the user should maintain a separation distance of at least 5 mm from the radiation-emitting source. This distance is automatically maintained when following the operating instructions.

13 DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(Applies to the EU and other European countries with separate collection systems)

User information on the disposal of electrical and electronic equipment (private households)

This symbol on our products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste (ordinary household waste). For proper treatment, recovery, and recycling, please take these products to the appropriate collection points, where they will be accepted without charge. Before handing over the waste equipment to a collection point, please remove used batteries and accumulators and dispose of them separately from the waste equipment at the appropriate collection points.



In some countries, it may also be possible to dispose of these products at your local retailer when purchasing an equivalent new product.

Proper disposal of this product will help protect the environment and prevent potential harm to people and the environment which could result from inappropriate waste handling. For more detailed information on the nearest collection point, please contact your local council. In accordance with provincial legislation, penalties may be imposed for improper disposal of this type of waste.

For business customers in the European Union

Please contact your dealer or supplier if you wish to dispose of electrical and electronic equipment. They will have more information for you.

Information on disposal in other countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. Please contact your local council or distributor if you wish to dispose of this product and ask for a disposal option.

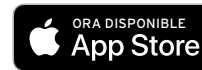
NOTES

NOTES

STEINER CONNECT 2.0 APP - INSTALLAZIONE



Steiner Connect 2.0



Video tutorial

Installazione

Per installare l'app Steiner Connect 2.0 sul vostro smartphone o tablet, scansionate il codice QR corrispondente al vostro sistema operativo (Android o iOS). In alternativa, potete cercare e installare l'app Steiner Connect 2.0 direttamente su Google Play (Android) o nell'App Store (iOS).

Assicurati che durante l'installazione dell'app tutte le autorizzazioni richieste siano concesse integralmente. Una concessione limitata può causare malfunzionamenti. Per ulteriori informazioni sull'app Steiner Connect 2.0, consultare il capitolo "6 App Steiner Connect 2.0" a pagina 134.

INDICE

1	Contenuto della confezione	111
2	Nozioni di base sul funzionamento	112
2.1	Componenti del prodotto	112
2.2	Elementi di comando	116
2.3	Simboli e indicazioni sul display	117
3	Batteria.....	118
3.1	Informazioni generali	118
3.2	Stato della batteria (livello di carica)	119
3.3	Inserimento e rimozione della batteria	119
3.4	Ricarica della batteria	121
4	Funzioni	122
4.1	Funzioni del binocolo eDiscovery	122
5	Primi passi	123
5.1	Fissaggio della tracolla (con copertura antipioggia).....	123
5.2	Preparazione di eDiscovery.....	124
5.3	Regolare le conchiglie ergonomiche	125

INDICE

5.4	Regolare la distanza interpupillare.....	126
5.5	Regolazione degli oculari	127
5.6	Messa a fuoco del reticolo.....	128
5.7	Messa a fuoco del binocolo.....	129
5.8	Attivazione eDiscovery	131
5.9	Disattivazione eDiscovery.....	131
5.10	WLAN	132
5.11	Selezione delle modalità (Foto singola, sequenza, video)	133
5.12	Montaggio dell'adattatore per treppiede.....	133
6	App Steiner Connect 2.0	134
6.1	Informazioni generali	134
6.2	Funzioni	134
6.3	Collegamento del binocolo eDiscovery all'app Steiner Connect 2.0 (utente principale).....	135
6.4	Collegamento del binocolo eDiscovery all'app Steiner Connect 2.0 (ospite).....	135

INDICE

7	Funzionamento.....	136
7.1	Scattare una singola foto.....	137
7.2	Scattare foto in sequenza.....	138
7.3	Registrazione di un video.....	140
7.4	Live streaming (utente principale, con l'app Steiner Connect 2.0).....	141
7.5	Condivisione dell'esperienza (utente principale, con l'app Steiner Connect 2.0)	142
7.6	Funzionamento tramite l'app Steiner Connect 2.0 (utente principale)	143
7.7	Trasferimento dati eDiscovery / Computer	144
8	Errori e malfunzionamenti	145
9	Impostazioni di fabbrica	149
10	Pulizia e manutenzione	151
11	Dati tecnici.....	152
12	Informazioni sulla sicurezza	154
13	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche	156

1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Insieme al vostro eDiscovery riceverete i seguenti accessori:

- Borsa con tracolla
- Cinghia di trasporto (binocolo)
- Copertura obiettivi
- Copriobiettivo antipioggia
- Batteria (ricaricabile)
(batteria agli ioni di litio 18650 - 3500 mAh - 3,6 V)
- Cavo di ricarica / cavo di collegamento
(da USB-A a USB- C)
- Caricabatterie (USB-C)
- Panno per la pulizia
- Manuale d'uso
- Adattatore per treppiede

2 NOZIONI DI BASE SUL FUNZIONAMENTO

2.1 Componenti del prodotto

Elementi nella figura 1

- 1** Tasto di selezione
- 2** Tasto di accensione/
spegnimento/attivazione
- 3** Oculari con conchiglie oculari
- 4** Copertura antipioggia degli oculari
- 5** Vano batteria
- 6** Adattatore per treppiede
- 7** Tappi protettivi per obiettivi
- 8** Attacco per trippiede con tappo di copertura

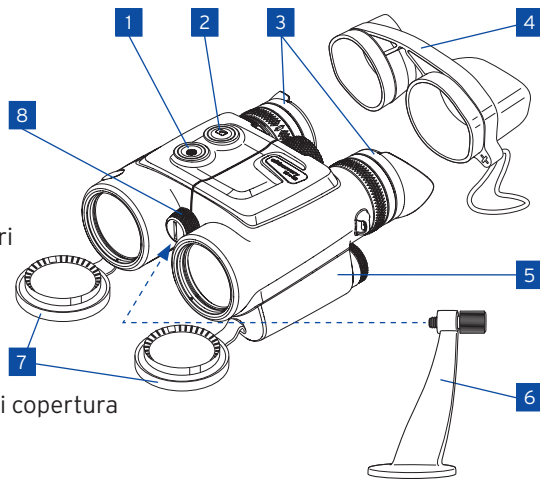


Fig. 1

NOZIONI DI BASE SUL FUNZIONAMENTO

Elementi mostrati nella Figura 2

(vista dall'alto)

- 1** Rotella diottrica
(compensazione diottrica)
- 2** Rotella di messa a fuoco
- 3** Attacco per la cinghia -
lato sinistro
- 4** Attacco per la cinghia -
lato destro

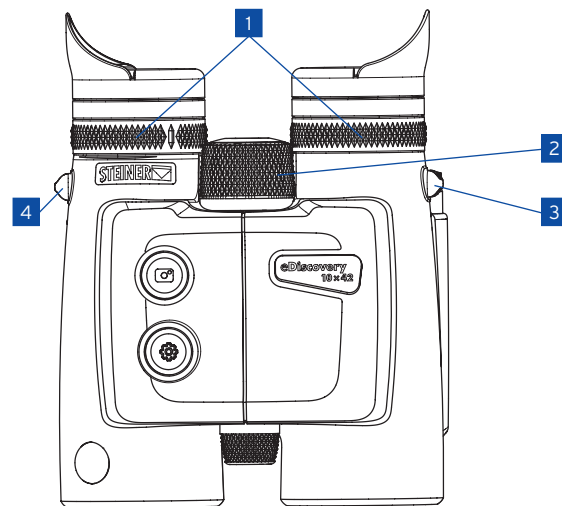


Fig. 2

NOZIONI DI BASE SUL FUNZIONAMENTO

Elementi mostrati nella Figura 3

(vista dal basso)

- 1** Rotella diottrica sinistra (compensazione diottrica)
- 2** Rotella diottrica destra (compensazione diottrica)
- 3** Rotella di messa a fuoco
- 4** Attacco per la cinghia - lato destro
- 5** Altoparlante
- 6** Connessione USB-C
- 7** Microfono
- 8** Attacco per copriobiettivo
- 9** Attacco per treppiede con copertura
- 10** Vano batteria
- 11** Direzione di inserimento della batteria (simbolo)
- 12** Attacco cinghia - lato sinistro
- 13** Numero di serie

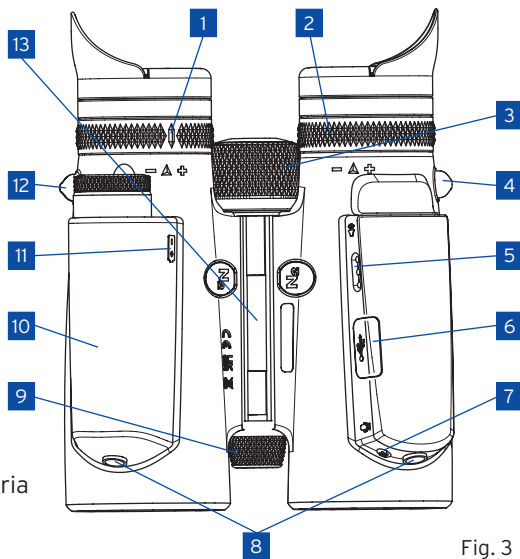


Fig. 3

NOZIONI DI BASE SUL FUNZIONAMENTO

Elementi mostrati nella Figura 4

(vista attraverso il binocolo - lato sinistro)

- 14** Reticolo

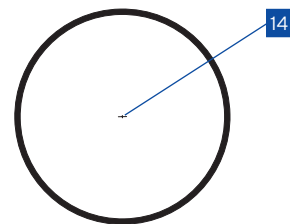


Fig. 4

Elementi mostrati nella Figura 5

(vista attraverso il binocolo - lato destro)

- 15** Display

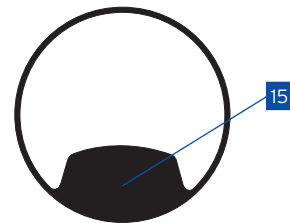


Fig. 5

NOZIONI DI BASE SUL FUNZIONAMENTO

2.2 Elementi di comando

Il comando del dispositivo avviene tramite i pulsanti situati sulla parte superiore del binocolo. Per la loro posizione, fare riferimento al capitolo 2.1 Componenti del prodotto a pagina 112.

Tasto di accensione/spegnimento/attivazione, vedi fig. 6

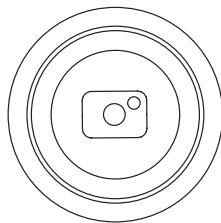


Fig. 6

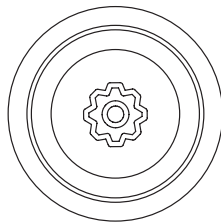


Fig. 7

Tasto di selezione, vedi fig. 7

NOZIONI DI BASE SUL FUNZIONAMENTO

2.3 Simboli e indicazioni sul display

Sul display possono essere visualizzati i seguenti simboli:

WLAN	
Collegato a un powerbank	
Stato della batteria (livello di carica)	
Modalità foto singola	
Modalità scatto continuo	
Modalità video con registrazione audio attivata	
Modalità video con registrazione audio disattivata	
Durata della registrazione (in modalità video)	
Accensione/spegnimento	
Collegato a un computer	Indicatore "MASS STORAGE"
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Visualizzazione "RESET DATA", "NO", "OK"
Scheda di memoria piena	Messaggio "STORAGE FULL"

3 BATTERIA

3.1 Informazioni generali

L'eDiscovery è alimentato tramite una batteria ricaricabile di tipo 18650 (si consiglia il modello ANSMANN Li-Ion Akku 18650 - 3500 mAh - 3,6 V).

In alternativa, l'eDiscovery può essere alimentato tramite la porta USB-C integrata, utilizzando un powerbank, con o senza batteria inserita nel dispositivo..

ATTENZIONE

Il freddo può ridurre sensibilmente la durata della batteria.

A temperature basse, si consiglia di tenere l'eDiscovery il più possibile vicino al corpo e di utilizzarlo con una batteria completamente carica.

NOTA

La precisione dell'indicatore dello stato di carica della batteria può variare a seconda del modello di batteria utilizzato. Si consiglia di utilizzare la batteria ricaricabile inclusa nella confezione.

BATTERIA

3.2 Stato della batteria (livello di carica)

Lo stato della batteria (livello di carica) viene visualizzato sul display.

Il numero di barre visualizzate varia a seconda dello stato di carica della batteria. 

3.3 Installazione e rimozione della batteria

Spegnere eDiscovery con il tasto di spegnimento, vedere il capitolo "5.9 Disattivare eDiscovery" a pagina 131.

Aprire il vano batteria ruotando il coperchio in senso antiorario, vedere Fig. 8.

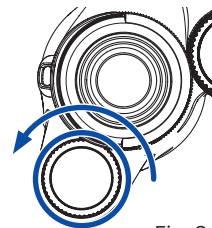


Fig. 8

BATTERIA

Rimuovere la batteria.

Vedi fig. 9.

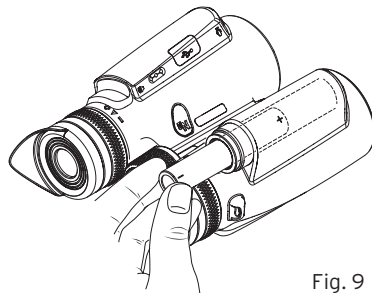


Fig. 9

Vedi fig. 10.

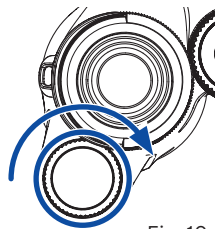


Fig. 10

BATTERIA

3.4 Ricarica della batteria

La batteria può essere ricaricata utilizzando un caricabatterie compatibile con il modello 18650, come mostrato nelle Fig. 11 e Fig. 12.

NOTA

La batteria non può essere ricaricata nell'eDiscovery tramite la porta USB-C (alimentatore, power bank).

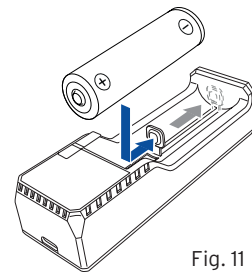


Fig. 11

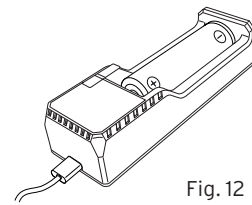


Fig. 12

4 FUNZIONI

4.1 Funzioni del binocolo eDiscovery

Quando il dispositivo è spento:

- Utilizzo come binocolo ottico tradizionale

Quando il dispositivo è acceso:

- WLAN (sempre attiva utilizzata; per la connessione con l'app Steiner Connect 2.0)
- Scatta di una singola foto
- Scatto in sequenza (4 immagini singole)
- Registrazione video
- Reset (per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'eDiscovery)

Quando il dispositivo è acceso e connesso all'app Steiner Connect 2.0:

- Download automatico delle immagini scattate nell'app Steiner Connect 2.0
- Download manuale dei video registrati nell'app Steiner Connect 2.0
- Live streaming nell'app Steiner Connect 2.0
- Condivisione dell'esperienza con un massimo di 5 utenti tramite l'app Steiner Connect 2.0

Quando è collegato a un computer:

- Memoria di massa (MASS STORAGE) (per accedere alla scheda di memoria interna)

5 PRIMI PASSI

5.1 Fissaggio della tracolla (con la copertura antipioggia degli oculari)

Far passare un'estremità della tracolla, vedi fig. 13 (3), attraverso il nastro, presente sulla copertura antipioggia (fig. 13-1), seguendo il percorso indicato (fig. 13-2).

Inserire il nastro (fig. 14-4), fissato a un'estremità della tracolla (fig. 13-3), attraverso uno dei supporti della cinghia sul binocolo (fig. 14-5).

Agganciare il cordino, vedi fig. 14 (4), nella clip, vedi fig. 14 (6).

Ripetere la procedura per il supporto della cinghia sull'altro lato del binocolo.

ATTENZIONE

Dopo aver fissato la tracolla, verificare che sia ben salda prima di indossare il binocolo.

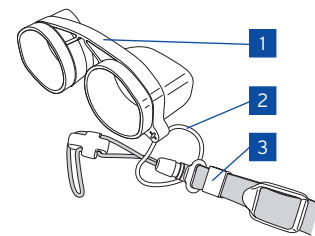


Fig. 13

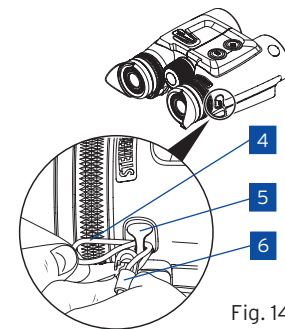


Fig. 14

PRIMI PASSI

5.2 Preparazione dell'eDiscovery

Rimuovere la copertura antipioggia degli oculari, vedere fig. 15 (1).

Abbassare i tappi di protezione per obiettivi, vedere fig. 15 (2).

NOTA

I tappi di protezione dell'obiettivo sono fissati al binocolo e possono essere rimossi e riposizionati con facilità.

La copertura antipioggia degli oculari è collegata alla tracolla e può essere rimossa e reinstallata smontando la tracolla, vedere il capitolo "5.1 Montaggio della tracolla (con la copertura antipioggia degli oculari)" a pagina 123.

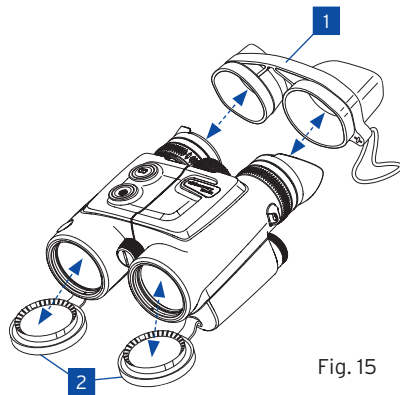


Fig. 15

PRIMI PASSI

5.3 Regolare le conchiglie oculari ergonomiche

Per garantire una visione ottimale attraverso il binocolo, le conchiglie oculari ergonomiche possono essere regolate in diverse posizioni, a seconda delle condizioni d'uso e delle esigenze dell'osservatore:

Conchiglie oculari sollevate

Quando vengono ribaltate verso l'alto, le conchiglie oculari offrono protezione da sole, vento, correnti d'aria e dalla luce laterale, evitando affaticamento o lacrimazione degli occhi, vedi Fig. 16.

Conchiglie oculari abbassate

Per gli utenti che indossano occhiali, è consigliabile ribaltare verso il basso le conchiglie oculari per ottenere la distanza oculare corretta e un campo visivo completo, vedi Fig. 17.

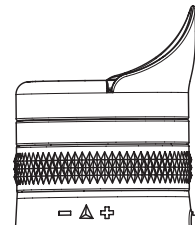


Fig. 16

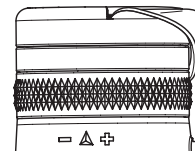


Fig. 17

PRIMI PASSI

5.4 Regolazione della distanza interpupillare

Piegando il binocolo lungo il suo asse centrale (vedi Fig. 18), è possibile regolare la distanza interpupillare, ovvero la distanza tra l'occhio sinistro e l'occhio destro dell'utilizzatore.

Una corretta regolazione consente di ottenere un'immagine perfettamente circolare e priva di ombre quando si guarda attraverso il binocolo.

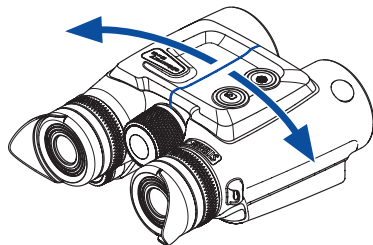


Fig. 18

PRIMI PASSI

5.5 Regolazione degli oculari

I binocoli Steiner offrono una distanza oculare ottimale anche per gli utilizzatori che indossano occhiali.

Gli oculari possono essere regolati in base alle proprie esigenze visive:

Se portate gli occhiali: ruotate entrambi gli oculari verso il basso (vedi Fig. 19).

Se non portate gli occhiali: ruotate entrambi gli oculari verso l'alto (vedi Fig. 20).

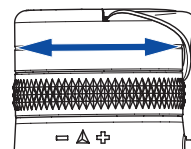


Fig. 19

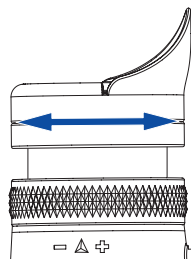


Fig. 20

PRIMI PASSI

5.6 Messa a fuoco della del reticolo

Messa a fuoco del reticolo a fuoco, vedi fig. 21:

NOTA

Più il reticolo viene portato con precisione sul punto più nitido, più l'autofocus della fotocamera funzionerà in modo preciso e veloce.

AVVERTENZA

Non puntare mai il binocolo direttamente verso il sole. Ciò può causare gravi danni agli occhi, con possibile perdita della vista.

- Concentrarsi sul lato sinistro del binocolo, chiudendo preferibilmente l'occhio destro.
- Guardare uno sfondo chiaro il più lontano possibile.
- Con la rotella di regolazione diottrica a sinistra, vedi fig. 22, mettere a fuoco il reticolo per ottenere l'immagine più nitida.

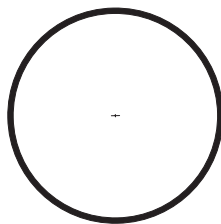


Fig. 21

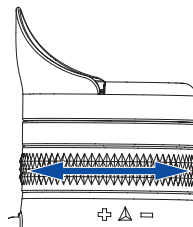


Fig. 22

PRIMI PASSI

5.7 Messa a fuoco del binocolo

Messa a fuoco del lato sinistro, vedi fig. 23:

- puntare il lato sinistro su un oggetto.



Fig. 23

- Con la rotella di messa a fuoco, vedi fig. 24, trovare la regolazione per un'immagine nitida.

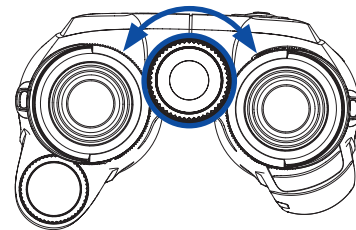


Fig. 24

PRIMI PASSI

Messa a fuoco del lato destro, vedi fig. 25:

- puntare il lato destro sullo stesso oggetto, chiudendo preferibilmente l'occhio sinistro.



Fig. 25

- Con la rotella di regolazione diottrica a destra, vedi fig. 26, trovare l'impostazione per un'immagine nitida.

Una volta effettuata la regolazione corretta, la messa a fuoco può essere regolata solo tramite la rotella di messa a fuoco.

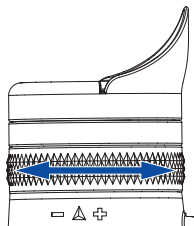


Fig. 26

PRIMI PASSI

5.8 Accendere eDiscovery

NOTA

Quando è spento, eDiscovery può essere utilizzato come un normale binocolo. Quando è acceso, sono disponibili ulteriori funzioni, vedere il capitolo "4.1 Funzioni del binocolo eDiscovery" a pagina 122.

Per accendere l'eDiscovery, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento/attivazione per circa 4 secondi.

Sul display viene visualizzato il logo Steiner con una barra di avanzamento, accompagnato da un segnale acustico che conferma l'avvio (se il feedback audio è attivato, modificabile nell'app Steiner Connect 2.0).

5.9 Spegner eDiscovery

Per spegnere l'eDiscovery, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento/attivazione per circa 4 secondi.

Sul display viene visualizzato "POWER OFF" con una barra di avanzamento, accompagnato da un segnale acustico che conferma acusticamente il processo di spegnimento (se il feedback audio eDiscovery è attivato, modificabile nell'app Steiner Connect 2.0).

PRIMI PASSI

5.10 WLAN

All'accensione dell'eDiscovery viene automaticamente stabilita una connessione WLAN. Ciò consente di collegare lo smartphone o il tablet al binocolo eDiscovery tramite l'app Steiner Connect 2.0.

Allo spegnimento dell'eDiscovery, questa WLAN viene nuovamente disattivata e tutte le connessioni allo smartphone o al tablet nell'app Steiner Connect 2.0 vengono interrotte..

5.11 Selezione delle modalità (singola immagine, immagini in sequenza, video)

Per selezionare le modalità, premere brevemente il tasto di selezione. In questo modo si passa dalla modalità foto singola a quella foto in sequenza e video.

La selezione è accompagnata da un segnale acustico che conferma la selezione (se il feedback audio è attivato, modificabile nell'app Steiner Connect 2.0).

A seconda della modalità selezionata, sul display appare il simbolo corrispondente, vedere il capitolo „2.3 Simboli e indicazioni sul display“ a pagina 125.

In modalità video, è possibile disattivare o attivare il microfono tramite l'app Steiner Connect2.0 nelle „Impostazioni dispositivo“.

PRIMI PASSI

5.12 Montaggio dell'adattatore per treppiede

Rimuovere il tappo di protezione ruotandolo in senso antiorario, vedere fig. 27.

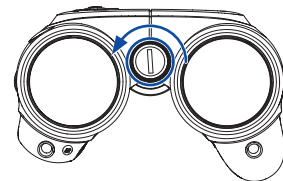


Fig. 27

Inserire la vite dell'adattatore per treppiede nella filettatura interna dell'attacco e serrarla ruotandola in senso orario, vedere fig. 28.

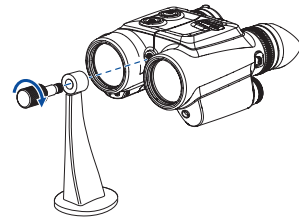


Fig. 28

NOTA

Serrare la vite dell'adattatore per treppiede solo a mano, non sono necessari attrezzi.

6 APP STEINER CONNECT 2.0

6.1 Informazioni generali

L'utilizzo completo di tutte le funzioni di eDiscovery è possibile solo in combinazione con l'app Steiner Connect 2.0.

L'app Steiner Connect 2.0 è disponibile sia per dispositivi Android che iOS nei rispettivi app store, vedere il capitolo „App Steiner Connect 2.0 - Installazione“ a pagina 107.

6.2 Funzioni

- Connessione tra il binocolo eDiscovery e uno smartphone o tablet tramite WLAN
- Gestione dei dispositivi e visualizzazione/modifica delle impostazioni dei dispositivi
- Selezione delle modalità Foto singola (Foto), Foto in sequenza (Serie), Video sul binocolo eDiscovery
- Modifica delle impostazioni delle singole modalità
- Regolazione del volume del feedback audio
- Scaricare immagini e video dalla scheda di memoria del binocolo eDiscovery
- Live streaming
- Condivisione dell'esperienza (con un massimo di 5 utenti dell'app Steiner Connect 2.0)
- Modifica della password Wi-Fi del binocolo eDiscovery

APP STEINER CONNECT 2.0

6.3 Collegare il binocolo eDiscovery all'app Steiner Connect 2.0 (utente principale)

- Avviare l'app Steiner Connect 2.0.
- Selezionare „Aggiungi nuovo dispositivo“ con il simbolo “+”.
(In alternativa, selezionare un binocolo eDiscovery già aggiunto).
- Selezionare la voce “eDiscovery”.
- Seguire le istruzioni nell'app.

6.4 eDiscovery Collegare il binocolo all'app Steiner Connect 2.0 (ospite)

- È necessario l'invito da parte dell'utente principale (codice QR).
- Avviare l'app Steiner Connect 2.0.
- Selezionare „Aggiungi nuovo dispositivo“ con il simbolo “+”.
- (Facoltativo: selezionare un binocolo eDiscovery (ospite) già aggiunto).
- Selezionare la voce „eDiscovery (ospite)”.
- Seguire le istruzioni nell'app.
- (È necessario un invito con codice QR dell'utente principale, vedere il capitolo “7.5 Condivisione dell'esperienza (utente principale, con l'app Steiner Connect 2.0)” a pagina 142.

7 FUNZIONAMENTO

7.1 Scattare una singola foto

Come si scatta una singola foto?

- Selezionare la modalità Immagine singola con il tasto di selezione.
- Messa a fuoco dell'oggetto con la rotella di messa a fuoco, vedere il capitolo "5.7 Messa a fuoco del binocolo" a pagina 129.
- Tenere conto della linea orizzontale del reticolo. Essa serve da indicatore per verificare se l'immagine è dritta o inclinata.
- Premere brevemente il pulsante di scatto per avviare in dispositivo. Per uno scatto ottimale, tenere il binocolo il più fermo possibile o utilizzare un treppiede. Verrà emesso un breve segnale acustico (se il feedback audio è attivato) e l'autofocus si avvierà fino a trovare il punto più nitido. Quando l'immagine viene scattata, si sente un suono della fotocamera (se il feedback audio è attivato) e l'icona del fotogramma singolo si spegne brevemente sul display.
- Se l'app Steiner Connect 2.0 è avviata e la connessione a eDiscovery è attiva, l'immagine scattata verrà:
 - scaricata automaticamente dalla scheda di memoria dell'eDiscovery nell'app Steiner Connect 2.0.
 - salvata automaticamente dalla scheda di memoria dell'eDiscovery.
 - visualizzata nell'app Steiner Connect 2.0.

FUNZIONAMENTO

- Quando l'app Steiner Connect 2.0 viene chiusa o non c'è una connessione attiva tra eDiscovery e l'app Steiner Connect 2.0, le immagini registrate rimangono sulla scheda di memoria di eDiscovery.
- Quando viene stabilita la connessione tra l'app Steiner Connect 2.0 e l'eDiscovery:
 - tutte le immagini ancora presenti sulla scheda di memoria dell'eDiscovery vengono
 - automaticamente trasferite all'app Steiner Connect 2.0;
 - le immagini trasferite vengono quindi visualizzate direttamente all'interno dell'app.
- Quando eDiscovery è collegato a un computer, eDiscovery viene visualizzato come unità rimovibile.

In questo modo è possibile gestire (visualizzare, scaricare, cancellare) le immagini presenti sulla scheda di memoria dell'eDiscovery.

UTILIZZO

7.2 Scattare foto in sequenza

Come si scattano foto in sequenza (4 foto)?

- Selezionare la modalità Foto in sequenza con il tasto di selezione.
- Messa a fuoco dell'oggetto con la rotella di messa a fuoco, vedere il capitolo "5.7 Messa a fuoco del binocolo" a pagina 129.
- Tenere conto della linea orizzontale del reticolo. Essa serve da indicatore per verificare se le immagini sono dritte o storte. Inclinare la testa di conseguenza.
- Premere brevemente il pulsante di scatto per avviare la ripresa delle immagini in sequenza. Per ottenere una ripresa ottimale, tenere il binocolo il più fermo possibile o utilizzare un treppiede.

Verrà emesso un breve segnale acustico (se il feedback audio è attivato) e l'autofocus inizierà a funzionare fino a trovare il punto più nitido.

Quando le immagini vengono scattate, si sente un suono della fotocamera (se il feedback audio è attivato) e l'icona delle immagini in sequenza si spegne brevemente sul display.

- Se l'app Steiner Connect 2.0 è avviata e la connessione a eDiscovery è attiva, l'immagine scattata verrà:
 - scaricata automaticamente dalla scheda di memoria dell'eDiscovery nell'app Steiner Connect 2.0.

UTILIZZO

- salvata automaticamente dalla scheda di memoria dell'eDiscovery.
 - visualizzata nell'app Steiner Connect 2.0.
 - Quando l'app Steiner Connect 2.0 viene chiusa o non c'è una connessione attiva tra eDiscovery e l'app Steiner Connect 2.0, le immagini registrate rimangono sulla scheda di memoria di eDiscovery.
 - Quando viene stabilita la connessione tra l'app Steiner Connect 2.0 e l'eDiscovery:
 - tutte le immagini ancora presenti sulla scheda di memoria dell'eDiscovery vengono
 - automaticamente trasferite all'app Steiner Connect 2.0;
 - le immagini trasferite vengono quindi visualizzate direttamente all'interno dell'app.
 - Quando eDiscovery è collegato a un computer, eDiscovery viene visualizzato come unità rimovibile.
- In questo modo è possibile gestire (visualizzare, scaricare, cancellare) le immagini presenti sulla scheda di memoria dell'eDiscovery.

UTILIZZO

7.3 Registrazione video

NOTA

eDiscovery consente di registrare video della durata massima di 15 minuti. Le registrazioni più lunghe vengono suddivise automaticamente e senza interruzioni in blocchi di 15 minuti.

Come si registra un video?

- Selezionare la modalità Video con il tasto di selezione.
- Allineare correttamente il binocolo utilizzando la linea orizzontale del reticolo, che serve come riferimento per verificare che l'inquadratura sia dritta. In caso di inclinazione, regolare di conseguenza la posizione della testa.
- Premere brevemente il pulsante di scatto per avviare la registrazione del video. Viene emesso un breve segnale acustico (se il feedback audio è attivato) e sul display viene visualizzata la durata della registrazione al posto dell'icona video.
- Durante la registrazione del video, mettere a fuoco l'oggetto con la ghiera di messa a fuoco, vedere il capitolo "5.7 Messa a fuoco del binocolo" a pagina 129.
- Per una registrazione ottimale, tenere il binocolo il più fermo possibile o utilizzare un treppiede.
- Premere nuovamente brevemente il pulsante di scatto per terminare la registrazione del video.

UTILIZZO

Verrà emesso un breve segnale acustico (se il feedback audio è attivato), sul display scomparirà l'indicazione della durata della registrazione e verrà nuovamente visualizzato il simbolo del video.

- I video registrati con eDiscovery:
 - non vengono scaricati automaticamente nell'app Steiner Connect 2.0.
 - Quando la connessione tra l'app Steiner Connect 2.0 e eDiscovery è attiva, i file vengono elencati nella sezione Video dell'app Steiner Connect 2.0, dove possono essere scaricati, visualizzati o eliminati.
- Quando eDiscovery è collegato a un computer, viene visualizzato come unità rimovibile. Ciò consente di gestire (visualizzare, scaricare, eliminare) le immagini presenti sulla scheda di memoria di eDiscovery.

7.4 Live Stream (utente principale, con l'app Steiner Connect 2.0)

Tramite la funzione Live Stream nell'app Steiner Connect 2.0 con connessione attiva a eDiscovery:

- è possibile trasmettere in streaming direttamente nell'app Steiner Connect 2.0 un'immagine live in movimento dell'oggetto visibile attraverso il binocolo.
- Tramite l'app Steiner Connect 2.0 è possibile scattare singole foto, scattare foto in sequenza o registrare video.

UTILIZZO

7.5 Condivisione dell'esperienza (utente principale, con l'app Steiner Connect 2.0)

Tramite la funzione Condividi esperienza nell'app Steiner Connect 2.0 con connessione attiva a eDiscovery:

- fino a 5 utenti ospiti possono vedere ciò che si sta inquadrando attraverso il binocolo con l'app Steiner Connect 2.0, come in un live streaming.
- nell'app Steiner Connect 2.0 è possibile acquisire singole immagini dal live streaming.

L'utente principale deve nell'app Steiner Connect 2.0:

- accedere alla funzione "Condividi esperienza".
- impostare la durata dell'accesso (1 ora, 2 ore, 8 ore, 24 ore, illimitata).
- consegnare il codice QR all'ospite affinché lo scansioni con l'app Steiner Connect 2.0.

Nell'app Steiner Connect 2.0, l'utente ospite deve:

- aggiungere un nuovo dispositivo - eDiscovery (ospite) - oppure selezionare un dispositivo già aggiunto, vedere il capitolo "6.4 Collegare il binocolo eDiscovery all'app Steiner Connect 2.0 (ospite)" a pagina 135.
- scansionare il codice QR nell'app Steiner Connect 2.0.

UTILIZZO

Successivamente, l'ospite avrà accesso al live streaming per il periodo di tempo specificato dall'utente principale e potrà:

- seguire l'oggetto visibile attraverso il binocolo come in un live streaming nell'app Steiner Connect 2.0.
- scattare singole immagini dal live streaming nell'app Steiner Connect 2.0.

7.6 Funzionamento tramite l'app Steiner Connect 2.0 (utente principale)

La modalità selezionata sul display può essere modificata con l'app Steiner Connect 2.0:

- Selezionare "Impostazioni dispositivo" nell'app Steiner Connect 2.0.
- Selezionare la modalità desiderata (singola immagine, immagini in sequenza, video), che verrà modificata anche su eDiscovery e visualizzata con il simbolo corrispondente.

FUNZIONAMENTO

7.7 Trasferimento dati eDiscovery / Computer

I dati (immagini, video) presenti sulla scheda di memoria interna dell'eDiscovery possono essere gestiti (visualizzati, scaricati, cancellati) attraverso un computer.

NOTA

Sulla scheda di memoria interna sono presenti solo le immagini e i video che non sono stati ancora scaricati/cancellati con l'app Steiner Connect 2.0.

Spegnere l'eDiscovery con il tasto di spegnimento, vedere il capitolo "5.9 Spegnimento dell'eDiscovery" a pagina 131. Collegare eDiscovery al computer tramite la porta USB-C utilizzando un cavo USB adatto. La scheda di memoria interna presente nell'eDiscovery viene visualizzata nel computer come supporto rimovibile.

Per i file video di grandi dimensioni, si consiglia di eseguire il download tramite una connessione USB a un PC, poiché il trasferimento tramite l'app tramite WLAN può richiedere molto più tempo a causa dell'elevata quantità di dati.

ATTENZIONE

Prima di scollegare la connessione USB, espellere eDiscovery in modo sicuro per evitare la perdita o il danneggiamento dei dati.

8 ERRORI E MALFUNZIONAMENTI

Errore	Possibile causa	Risoluzione
Non è visibile un campo visivo circolare con entrambi gli occhi.	La distanza interpupillare è impostata in modo errato.	Regolare il binocolo in base all'utente, vedere il capitolo "5.4 Regolazione della distanza interpupillare" a pagina 126.
	Gli occhi non si trovano sull'asse ottico del binocolo.	Impugnare correttamente il binocolo, vedere il capitolo "5 Primi passi" a pagina 123.
Impossibile attivare eDiscovery.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	Utilizzare una batteria sufficientemente carica, vedere il capitolo „3 Batteria" a pagina 118.
	L'intervallo di temperatura non rientra nelle specifiche.	Opzionale: utilizzare un powerbank. Utilizzare eDiscovery solo tra -10 °C e +60 °C.

ERRORI E MALFUNZIONAMENTI

Errore	Possibile causa	Risoluzione
Dopo aver premuto ripetutamente un tasto, sul display non viene visualizzata l'indicazione prevista.	Il tasto è stato premuto con forza insufficiente o per un tempo troppo breve/lungo.	Premere il tasto con forza sufficiente o più a lungo/più brevemente.
Il reticolo non è visibile o è poco visibile.	L'oculare non è regolato sull'utente.	Regolare la messa a fuoco, vedere il capitolo "5.6 Messa a fuoco del reticolo" a pagina 128.

ERRORI E MALFUNZIONAMENTI

Errore	Possibile causa	Risoluzione
Utente principale: nessuna connessione tra l'app Steiner Connect 2.0 ed eDiscovery.	eDiscovery non è attivato. Problemi generali con il Wi-Fi sullo smartphone o sul tablet.	Disattivare eDiscovery e riattivarlo, vedere capitolo "5.9 Disattivare eDiscovery" a pagina 131 e capitolo "5.8 Attivare eDiscovery" a pagina 131. Chiudere l'app Steiner Connect 2.0 sullo smartphone o sul tablet e riavviarla. Riavviare lo smartphone o il tablet. Ripristinare le impostazioni di fabbrica di eDiscovery, vedere il capitolo "9 Impostazioni di fabbrica" a pagina 149.

ERRORI E MALFUNZIONAMENTI

Errore	Possibile causa	Risoluzione
Impossibile registrare immagini/video.	Scheda di memoria piena (STORAGE FULL).	Scaricare immagini e/o video tramite l'app Steiner Connect 2.0 e/o cancellarli. Collegare eDiscovery a un computer e scaricare/eliminare immagini/video, vedere il capitolo "7.7 Trasferimento dati eDiscovery / computer" a pagina 144.

9 IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Ripristinare le impostazioni di fabbrica di eDiscovery

NOTA

Quando si ripristinano le impostazioni di fabbrica dell'eDiscovery, la password Wi-Fi viene reimpostata al valore predefinito 12345678. Qualsiasi password Wi-Fi modificata in precedenza non sarà più valida. Allo stesso modo, tutte le impostazioni configurate tramite l'app Steiner Connect 2.0 verranno ripristinate.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del binocolo, tenere premuto il tasto di selezione per circa 2 secondi.

Sul display apparirà "RESET DATA" e "NO".

Premendo brevemente il tasto di accensione/spegnimento/scatto è possibile passare da "OK" a "NO".

- Selezione "NO": non vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.
- Selezione "OK": vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica..

IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Selezione "NO" - Annullare il ripristino

Premendo brevemente il tasto di selezione, se si seleziona "NO" il ripristino delle impostazioni di fabbrica del binocolo viene annullato e sul display viene visualizzata l'ultima modalità selezionata (singola immagine, immagini in sequenza, video) con i simboli corrispondenti.

Selezione "OK" - Eseguire il ripristino

Premendo brevemente il tasto di selezione, selezionando "OK" si ripristinano le impostazioni di fabbrica del binocolo. Viene visualizzata una breve barra di avanzamento e il binocolo viene quindi riavviato.

I dati presenti sulla scheda di memoria (immagini, video) NON vengono cancellati.

NOTA

La password Wi-Fi può essere modificata tramite l'app Steiner Connect 2.0. Se avete dimenticato la password Wi-Fi, è necessario ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'eDiscovery.

10 PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

Rimuovere la polvere e lo sporco dalle lenti con un pennello. Successivamente, utilizzare esclusivamente un panno morbido, eventualmente umido, per pulire le lenti, altrimenti potrebbero formarsi graffi. Rimuovere l'acqua salata con un panno umido. Successivamente, asciugare l'ottica con un panno.

Cura del rivestimento in gomma

I binocoli a tenuta stagna possono essere puliti utilizzando sapone liquido e acqua corrente. Per ripristinare piccole micro-incrinature del rivestimento in gomma causate dall'esposizione ai raggi UV, si consiglia di trattare la superficie con uno spray per cockpit oppure con un prodotto specifico per la cura delle plastiche, come ad esempio Nigrin.

ATTENZIONE

Le lenti del binocolo possono essere danneggiate se pulite in modo improprio.

11 DATI TECNICI

Specifiche generali	
Diametro dell'obiettivo	42 mm
Ingrandimento	10x
Intervallo di funzionamento	Da -10 °C a +60 °C
Pupilla di uscita	4,2 mm
Distanza della pupilla di uscita	16 mm (+5,0 / -0,5 mm)
Indice crepuscolare	20,49
Campo visivo a 1000 m	108 m (6,17°)
Sistema di messa a fuoco	analogico
Lenti	alta definizione
Impermeabilità	IP67 (1 m / 30 min)
Riempimento con azoto	Sì
Rivestimento in gomma	NBR - Longlife
Oculari	Oculari ergonomici

Specifiche generali	
Cinghia	Cinghia in neoprene di alta qualità
Batteria / Alimentazione	1 x batteria agli ioni di litio 18650 3500 mAh, 3,6 V o powerbank
Durata della batteria	> 3 h (osservazione, display acceso)
Scheda di memoria	64 GB, integrata
Connessione USB Binocolo	USB-C
Porta USB Caricabatterie	USB-C
Portata WLAN	ca. 10 m
Password WLAN (impostazione di fabbrica)	12345678

DATI TECNICI

Dimensioni	
Larghezza	130 mm
Altezza	147 mm* / 175 mm**
Profondità	85 mm

- * Conchiglie oculari ribaltate verso l'alto
 ** Conchiglie oculari ribaltate verso il basso

Peso (circa)	
Binocolo	955 g / 1010 g (batteria inclusa)
Cinghia di trasporto	58 g
Copertura antipioggia	46 g

Ulteriori informazioni	
Codice articolo	23500900
Istruzioni per l'uso	Version 1.0

12 INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Dichiarazione di conformità FCC

Il dispositivo è stato accuratamente testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati definiti per garantire un'adeguata protezione da interferenze dannose in ambienti residenziali.

Questo binocolo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo quanto indicato nel presente manuale, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Nonostante ciò, non è possibile garantire che interferenze non si verifichino in particolari installazioni.

Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva – verificabili spegnendo e riaccendendo il dispositivo – l'utente può tentare di correggerle adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna ricevente;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV qualificato

Modifiche o alterazioni non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono rendere nullo il diritto dell'utente a utilizzare il dispositivo.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni:

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- (1) Til dispositivo non deve causare interferenze dannose;
- (2) dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

Avviso all'utente - Innovazione, Scienza e Sviluppo Economico Canada

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze;
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causarne il funzionamento indesiderato.

Il trasmettitore/ricevitore esente da licenza contenuto nel presente apparecchio è conforme alle norme CNR di Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicabili agli apparecchi radio esenti da licenza. L'utilizzo è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) L'apparecchio non deve causare interferenze;
- (2) L'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza radioelettrica subita, anche se tale interferenza è suscettibile di comprometterne il funzionamento.

Per garantire il rispetto dei requisiti di esposizione alle radiofrequenze, l'utente deve mantenere una distanza di almeno 5 mm dalla fonte di emissione delle radiazioni. Seguendo le istruzioni per l'uso, tale distanza viene mantenuta automaticamente.

13 SMALTIMENTO DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI

(Valido per l'UE e altri Paesi europei dotati di sistemi di raccolta differenziata)

Informazioni per gli utenti privati (famiglie)

Il simbolo riportato sul prodotto e/o sulla documentazione allegata indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Per garantire un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, tali prodotti devono essere conferiti presso gli appositi centri di raccolta, dove saranno ritirati gratuitamente.



Prima di consegnare un'apparecchiatura usata a un centro di raccolta, è necessario rimuovere batterie e accumulatori, che devono essere smaltiti separatamente negli appositi contenitori. In alcuni Paesi è anche possibile consegnare l'apparecchiatura al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a tutelare l'ambiente e a evitare potenziali effetti nocivi sulla salute umana e sull'ecosistema derivanti da una gestione impropria dei rifiuti.

Per informazioni dettagliate sul centro di raccolta più vicino, contattare l'amministrazione comunale. In base alla legislazione nazionale vigente, un errato smaltimento di tali rifiuti può comportare sanzioni amministrative.

Per i clienti commerciali nell'Unione Europea

Per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, si prega di contattare il rivenditore o il distributore. Saranno loro a fornire indicazioni sulle procedure previste.

Informazioni sullo smaltimento al di fuori dell'Unione Europea

Il simbolo sopra indicato è valido solo nei Paesi dell'Unione Europea. Per smaltire questo prodotto in Paesi terzi, contattare l'amministrazione locale o il rivenditore per ricevere informazioni sui metodi di smaltimento disponibili.

NOTE

NOTE

INSTALLER L'APPLICATION STEINER CONNECT 2.0



Steiner Connect 2.0



Tutoriels vidéo

Installation

Pour installer l'application Steiner Connect 2.0 sur votre smartphone ou votre tablette, scannez le code QR adapté à votre système d'exploitation (Android ou iOS).

Vous pouvez également chercher directement l'application Steiner Connect 2.0 dans Google Play (Android) ou l'App Store (iOS) et la télécharger.

Veuillez vous assurer que toutes les autorisations demandées lors de l'installation de l'application sont accordées dans leur intégralité. Une autorisation limitée peut entraîner des dysfonctionnements. Vous trouverez plus d'informations sur l'application Steiner Connect 2.0 au chapitre « 6 Application Steiner Connect 2.0 » à la page 186.

TABLE DES MATIÈRES

1	Contenu de la livraison.....	163
2	Fonctionnalités de base	164
2.1	Composants.....	164
2.2	Commandes.....	168
2.3	Symboles et affichages.....	169
3	Batterie.....	170
3.1	Informations générales.....	170
3.2	État de charge (batterie).....	171
3.3	Insérer et sortir la batterie	171
3.4	Recharger la batterie	173
4	Fonctionnalités	174
4.1	Fonctionnalités des jumelles eDiscovery.....	174
5	Premiers pas	175
5.1	Attacher la sangle.....	175
5.2	(avec le couvercle de protection contre la pluie).....	176
5.3	Préparation de l'eDiscovery.....	177

TABLE DES MATIÈRES

5.4	Ajuster les œilletons ergonomiques.....	178
5.5	Régler la distance entre les yeux	179
5.6	Réglage des oculaires	180
5.7	Mise au point du réticule.....	181
5.8	Mise au point.....	183
5.9	Allumer l'eDiscovery	183
5.10	Éteindre l'eDiscovery	184
5.11	Wi-Fi.....	184
5.12	Sélection des modes (cliché unique, rafale, vidéo)	185
5.13	Monter l'adaptateur de trépied.....	185
6	Application Steiner Connect 2.0.....	186
6.1	Informations générales.....	186
6.2	Fonctionnalités	186
6.3	Connecter les jumelles eDiscovery à l'application Steiner Connect 2.0 (utilisateur principal).....	187
6.4	Connecter les jumelles eDiscovery à l'application Steiner Connect 2.0 (invité).....	187

TABLE DES MATIÈRES

7	Utilisation.....	188
7.1	Prise de cliché unique.....	188
7.2	Prendre des photos en mode rafale	190
7.3	Enregistrement vidéo.....	192
7.4	Diffusion en direct (utilisateur principal, avec l'application Steiner Connect 2.0)	193
7.5	partager une expérience (utilisateur principal, avec l'application Steiner Connect 2.0)	194
7.6	Utilisation avec l'application Steiner Connect 2.0 (utilisateur principal)	195
7.7	Transfert de données eDiscovery / ordinateur	196
8	Erreurs et pannes	197
9	Réglages d'usine	201
10	Nettoyage et entretien.....	203
11	Caractéristiques techniques.....	204
12	Informations concernant la sécurité	206
13	Élimination d'appareils électriques et électroniques.....	208

1 CONTENU DE LA LIVRAISON

Votre eDiscovery est livré avec les accessoires suivants:

- Sacoche avec sangle
- Sangle de transport (jumelles)
- Caches objectifs
- Couvercle de protection contre la pluie
- Batterie (rechargeable)
(Li-Ion 18650 - 3500 mAh - 3,6 V)
- Câble de charge et de connexion
(USB-A vers USB-C)
- Chargeur USB-C
- Chiffon
- Mode d'emploi
- Adaptateur de trépied

2 FONCTIONNALITÉS DE BASE

2.1 Composants

Éléments sur la figure 1

- 1 Bouton de sélection
- 2 Bouton allumer/éteindre/déclencheur
- 3 Oculaires avec œilletons
- 4 Couvercle de protection contre la pluie
- 5 Compartiment batterie
- 6 Adaptateur de trépied
- 7 Caches objectifs
- 8 Raccord trépied avec cache

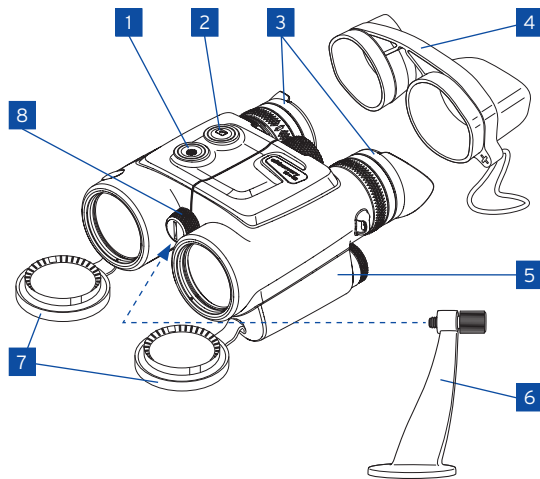


Fig. 1

FONCTIONNALITÉS DE BASE

Éléments sur la figure 2

(Vue de dessus)

- 1 Molette correction dioptrique
- 2 Molette mise au point
- 3 Attache sangle gauche
- 4 Attache sangle droite

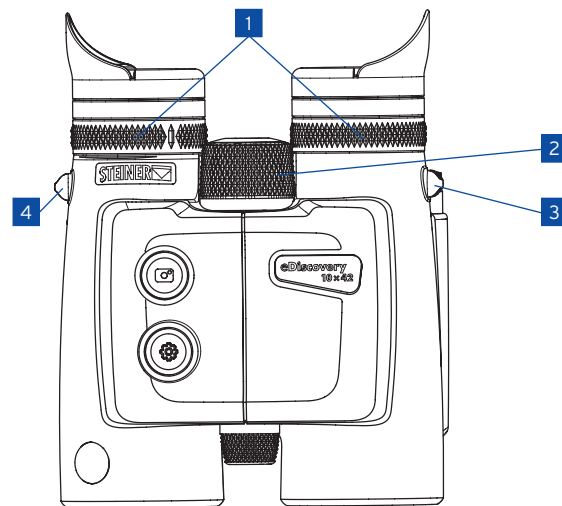


Fig. 2

FONCTIONNALITÉS DE BASE

Éléments sur la figure 3

(Vue de dessous)

- 1 Molette correction dioptrique gauche
- 2 Molette correction dioptrique droite
- 3 Molette mise au point
- 4 Attache sangle droite
- 5 Haut-parleur
- 6 Port USB-C
- 7 Micro
- 8 Fixations caches objectifs
- 9 Raccord trépied avec cache
- 10 Compartiment batterie
- 11 Symbole sens batterie
- 12 Attache sangle gauche
- 13 Numéro de série

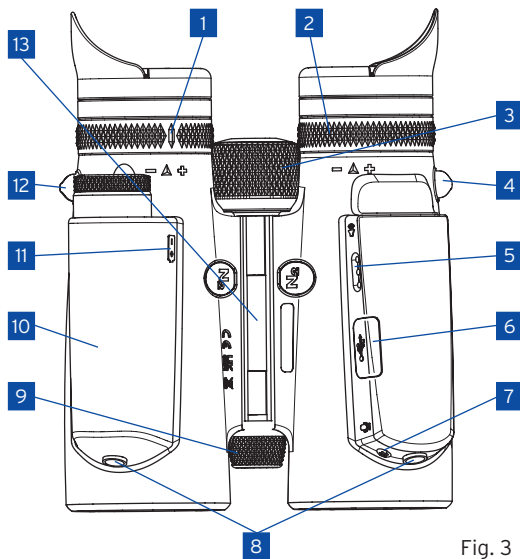


Fig. 3

FONCTIONNALITÉS DE BASE

Éléments sur la figure 4

(Vue jumelles côté gauche)

- 14 Réticule

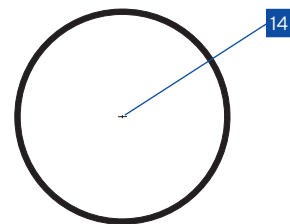


Fig. 4

Éléments sur la figure 5

(Vue jumelles côté droit)

- 15 Écran

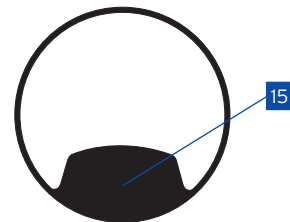


Fig. 5

FONCTIONNALITÉS DE BASE

2.2 Commandes

Les touches de commande se trouvent sur le dessus des jumelles, voir chapitre « 2.1 Composants » à la page 164.

Bouton allumer/éteindre/déclencheur, voir Fig. 6

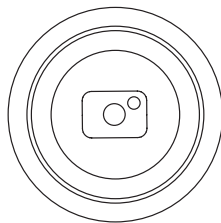


Fig. 6

Bouton de sélection, voir Fig. 7

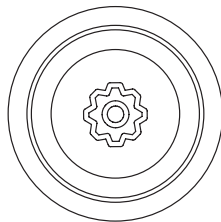


Fig. 7

FONCTIONNALITÉS DE BASE

2.3 Symboles et affichages

Les symboles et messages suivants peuvent s'afficher à l'écran :

Wi-Fi	
Connecté à une batterie externe	
État de charge (batterie)	
Mode cliché unique	
Mode rafale	
Mode vidéo avec prise de son activée	
Mode vidéo avec prise de son désactivée	
Durée d'enregistrement (en mode vidéo)	
Allumage/arrêt en cours	
Connecté à un ordinateur	« MASSSTORAGE »
Réinitialiser les paramètres d'usine	« RESET DATA », « NO », « OK »
Carte mémoire pleine	« STORAGE FULL »

3 BATTERIE

3.1 Informations générales

L'eDiscovery fonctionne avec une batterie rechargeable 18650 (recommandé : ANSMANN Li-Ion 18650 de 3500 mAh et 3,6V).

L'eDiscovery peut être alimenté par une batterie externe branchée sur le port USB-C en laissant ou en sortant la batterie intégrée.

ATTENTION

Le froid réduit la durée de vie de la batterie. Par températures basses, porter l'eDiscovery près du corps et l'utiliser avec une batterie pleinement chargée.

REMARQUE

La précision de l'affichage de l'état de charge peut varier en fonction du modèle de batterie utilisé. On conseille d'utiliser la batterie rechargeable livrée avec les jumelles.

BATTERIE

3.2 État de charge (batterie)

L'état de charge de la batterie s'affiche à l'écran. Le nombre de barres affiché varie en fonction de l'état de charge de la batterie. 

3.3 Insérer et sortir la batterie

Éteindre l'eDiscovery en appuyant sur le bouton correspondant, voir chapitre « 5.9 Éteindre l'eDiscovery » à la page 183.

Ouvrir le compartiment à piles en tournant le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, voir Fig. 8.

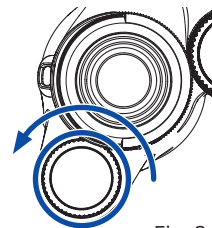


Fig. 8

BATTERIE

Retirer la batterie.

Insérer la batterie en mettant le + vers l'avant (symbole à l'extérieur du compartiment), voir Fig. 9.

Fermer le compartiment en tournant fermement le cache dans le sens des aiguilles d'une montre, voir Fig. 10.

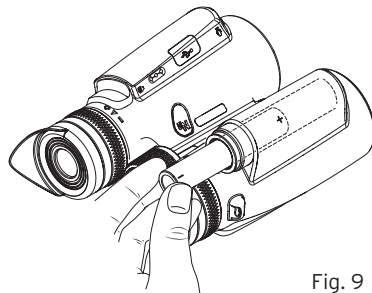


Fig. 9

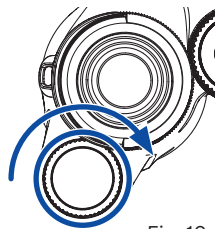


Fig. 10

BATTERIE

3.4 Recharger la batterie

On peut recharger la batterie à l'aide d'un chargeur adapté, voir Fig. 11 et Fig. 12.

REMARQUE

La batterie ne peut pas être rechargée dans l'eDiscovery via le port USB-C (alimentation, batterie externe).

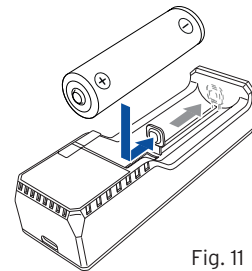


Fig. 11

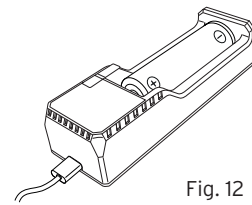


Fig. 12

4 FONCTIONNALITÉS

4.1 Fonctionnalités des jumelles eDiscovery

Appareil éteint :

- Jumelles

Appareil allumé :

- Wi-Fi (toujours actif lorsque les jumelles sont allumées pour une connexion à l'application Steiner Connect 2.0)
- Prise de cliché unique
- Prise en rafale (4 clichés)
- Enregistrement vidéo
- Reset (réinitialiser les paramètres d'usine de l'eDiscovery)

Appareil allumé avec connexion active à l'application Steiner Connect 2.0 :

- Téléchargement automatique des photos prises dans l'application Steiner Connect 2.0
- Téléchargement manuel des vidéos dans l'application Steiner Connect 2.0
- Diffusion en direct dans l'application Steiner Connect 2.0
- Partage de résultats avec jusqu'à 5 utilisateurs via l'application Steiner Connect 2.0

Appareil connecté à un ordinateur :

- Stockage de masse (MASSSTORAGE) (pour l'accès à la carte mémoire interne)

5 PREMIERS PAS

5.1 Attacher la sangle (avec le couvercle de protection contre la pluie)

Insérer l'extrémité de la sangle de transport, voir Fig. 13 (3), dans la boucle, voir Fig. 13 (2), du couvercle de protection contre la pluie, voir Fig. 13 (1).

Faire passer la boucle, voir Fig. 14 (4), à l'extrémité de la sangle, voir Fig. 13 (3), par l'une des fixations des jumelles voir Fig. 14 (5).

Appuyer sur le clip, voir Fig. 14 (6), rattachant la boucle, voir Fig. 14 (4), à la sangle, voir Fig. 13 (3), pour l'ouvrir.

Passer la boucle, voir Fig. 14 (4), dans le clip, voir Fig. 14 (6).

Répéter ces étapes de l'autre côté.

ATTENTION

Avant de porter les jumelles par la sangle, vérifier que cette dernière est fermement attachée.

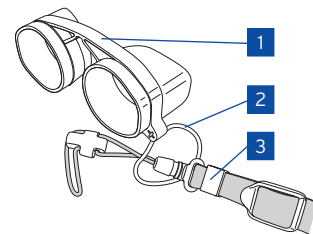


Fig. 13

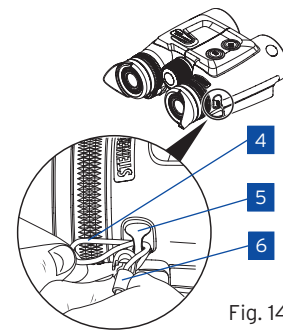


Fig. 14

PREMIERS PAS

5.2 Préparation de l'eDiscovery

Retirer le couvercle de protection contre la pluie, voir Fig. 15 (1).

Rabattez les caches de protection des objectifs vers le bas, voir Fig. 15 (2).

REMARQUE

Les caches sont attachés aux jumelles et peuvent se retirer en forçant légèrement, puis être remis en place.

Le couvercle de protection contre la pluie se rattache à la sangle de transport. On peut le retirer et le remettre en place en retirant la sangle, voir chapitre « 5.1 Attacher la sangle » à la page 175.

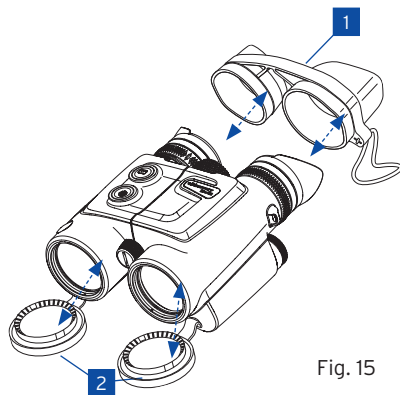


Fig. 15

PREMIERS PAS

5.3 Ajuster les œillets ergonomiques

Pour garantir une bonne visibilité, les œillets peuvent être placés dans différentes positions :

Rabattus vers le haut, les œillets protègent du soleil, du vent et des courants d'air pour éviter de larmoyer et occulter la lumière venant du côté, voir Fig. 16.

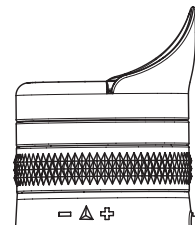


Fig. 16

Les œillets peuvent être rabattus vers le bas pour les porteurs de lunettes, voir Fig. 17.

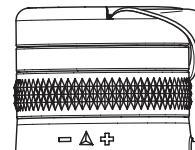


Fig. 17

PREMIERS PAS

5.4 Régler la distance entre les yeux

Pour régler la distance entre les yeux, plier plus ou moins les jumelles sur le milieu, voir Fig. 18.

On obtient ainsi une image circulaire et sans ombre.

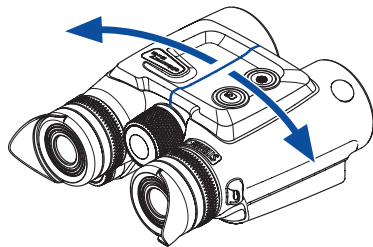


Fig. 18

PREMIERS PAS

5.5 Réglage des oculaires

La distance entre les yeux des jumelles Steiner est adaptée aux porteurs de lunettes.

Si vous portez des lunettes, rentrez les oculaires en tournant, voir Fig.19.

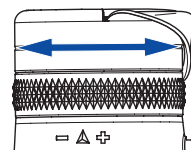


Fig. 19

Si vous ne portez pas de lunettes, sortez les oculaires en tournant, voir Fig. 20.

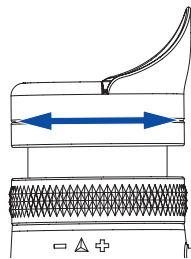


Fig. 20

PREMIERS PAS

5.6 Mise au point du réticule

Pour la mise au point du réticule, voir Fig. 21 :

REMARQUE

En positionnant le réticule sur le point le plus net, l'autofocus de l'appareil photo sera plus précis et plus rapide.

ATTENTION

Ne dirigez jamais les jumelles directement vers le soleil. Vous risquez d'occasionner de graves lésions des yeux pouvant aller jusqu'à la perte de vision.

- Concentrez-vous sur le côté gauche. Idéalement, fermez l'œil droit.
- Regardez un fond clair et éloigné.
- Recherchez la plus grande netteté possible au niveau du réticule en tournant la molette de correction dioptrique gauche, voir Fig. 22.

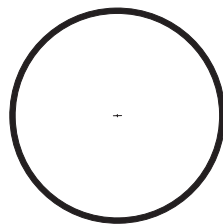


Fig. 21

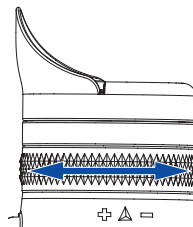


Fig. 22

PREMIERS PAS

5.7 Mise au point

Mise au point du côté gauche, voir Fig. 23 :

- Dirigez le côté gauche sur un objet.



Fig. 23

- Cherchez la netteté avec la molette de mise au point, voir Fig. 24.

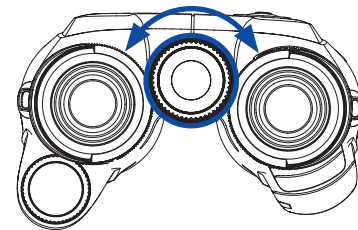


Fig. 24

PREMIERS PAS

Mise au point du côté droit, voir Fig. 25 :

- Dirigez à présent le côté droit sur le même objet, idéalement en fermant l'œil gauche.



Fig. 25

- Cherchez la netteté avec la molette de correction dioptrique droite, voir Fig. 26.

Une fois ce réglage terminé, la mise au point ne se fera plus qu'avec la molette centrale.

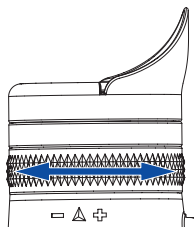


Fig. 26

PREMIERS PAS

5.8 Allumer l'eDiscovery

REMARQUE

On peut utiliser l'eDiscovery éteint comme des jumelles normales. L'appareil doit être allumé pour utiliser les autres fonctions, voir chapitre « 4.1 Fonctionnalités des jumelles eDiscovery » à la page 174.

Pour allumer l'eDiscovery, appuyer sur le bouton allumer/éteindre/déclencheur pendant environ 4 secondes.

Le logo Steiner et une barre de progression apparaissent à l'écran. Un son se fait entendre pour confirmer l'allumage (si ce paramètre est activé, réglable dans l'application Steiner Connect 2.0).

5.9 Éteindre l'eDiscovery

Pour éteindre l'eDiscovery, appuyer sur le bouton allumer/éteindre/déclencheur pendant environ 4 secondes.

« POWER OFF » et une barre de progression apparaissent à l'écran. Un son se fait entendre pour confirmer l'extinction (si ce paramètre est activé, réglable dans l'application Steiner Connect 2.0).

PREMIERS PAS

5.10 Wi-Fi

La connexion Wi-Fi s'établit automatiquement à l'allumage de l'eDiscovery. Il est ainsi possible de connecter les jumelles eDiscovery à un smartphone ou une tablette via l'application Steiner Connect 2.0.

Le Wi-Fi se désactive lorsque l'on éteint l'eDiscovery, interrompant ainsi la connexion au smartphone ou à la tablette via l'application Steiner Connect 2.0.

5.11 Sélection des modes (cliché unique, rafale, vidéo)

Pour choisir un mode, appuyer brièvement sur le bouton de sélection. Vous passerez ainsi entre le mode cliché unique, rafale et vidéo.

Un son retentira pour confirmer la sélection (si ce paramètre est activé, réglable dans l'application Steiner Connect 2.0).

Le symbole correspondant au mode sélectionné s'affichera à l'écran, voir chapitre « 2.3 Symboles et affichages » à la page 169.

En mode vidéo, vous pouvez activer ou désactiver le microphone dans les paramètres de l'appareil de l'application Steiner Connect 2.0.

PREMIERS PAS

5.12 Monter l'adaptateur de trépied

Retirer le cache du raccord de trépied en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, voir Fig. 27.

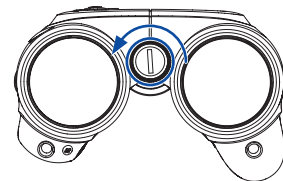


Fig. 27

Insérer la vis de l'adaptateur de trépied dans le filetage du raccord et visser en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, voir Fig. 28.

REMARQUE

Visser l'adaptateur de trépied uniquement à la main. Aucun outil n'est requis à cet effet.

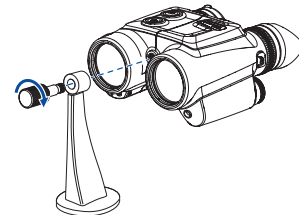


Fig. 28

6 APPLICATION STEINER CONNECT 2.0

6.1 Informations générales

Seule l'application Steiner Connect 2.0 permet d'utiliser toutes les fonctionnalités de l'eDiscovery.

Elle est disponible pour les appareils Android et iOS dans les app stores respectifs, voir chapitre « Installer l'application Steiner Connect 2.0 » à la page 159.

6.2 Fonctionnalités

- Connecter les jumelles eDiscovery à un smartphone ou une tablette par Wi-Fi
- Gestion des appareils et affichage/modification des paramètres de l'appareil
- Sélectionner le mode cliqué unique (photo), rafale (série de photos) ou vidéo sur les jumelles eDiscovery
- Modifier les paramètres des différents modes
- Réglage du volume sonore
- Télécharger les images et vidéo de la carte mémoire des jumelles eDiscovery
- Diffusion en direct
- Partage de résultats (avec jusqu'à 5 utilisateurs via l'application Steiner Connect 2.0)
- Modifier le mot de passe Wi-Fi des jumelles eDiscovery

APPLICATION STEINER CONNECT 2.0

6.3 Connecter les jumelles eDiscovery à l'application Steiner Connect 2.0 (utilisateur principal)

- Lancer l'application Steiner Connect 2.0.
- Appuyer sur le symbole « + » pour ajouter un nouvel appareil.
- (Vous pouvez également sélectionner des jumelles eDiscovery déjà ajoutées.)
- Sélectionner « eDiscovery ».
- Suivre les instructions de l'application.

6.4 Connecter les jumelles eDiscovery à l'application Steiner Connect 2.0 (invité)

- L'utilisateur principal doit envoyer une invitation (code QR).
 - Lancer l'application Steiner Connect 2.0.
 - Appuyer sur le symbole « + » pour ajouter un nouvel appareil.
 - (Vous pouvez également sélectionner des jumelles eDiscovery (invité) déjà ajoutées.)
 - Sélectionner « eDiscovery (invité) ».
 - Suivre les instructions de l'application.
- L'utilisateur principal doit envoyer une invitation par code QR, voir chapitre « 7.5 partager une expérience (utilisateur principal, avec l'application Steiner Connect 2.0) » à la page 194.

7 UTILISATION

7.1 Prise de cliché unique

Comment prendre une photo ?

- Sélectionner le mode cliché unique avec le bouton de sélection.
- Faire la mise au point sur l'objet avec la molette centrale, voir chapitre « 5.7 Mise au point » à la page 181.
- Attention à la ligne horizontale du réticule. Elle permet de voir si l'image est droite ou non. Incliner la tête pour rectifier.
- Appuyer brièvement sur le déclencheur pour prendre une photo. Essayer de ne pas bouger les jumelles ou utiliser un trépied.
L'appareil émet un son (si le son est activé) et la mise au point automatique se lance. Un son d'appareil photo (si le son est activé) se fait entendre et le symbole cliché unique apparaît brièvement à l'écran.
- Si l'application Steiner Connect 2.0 est lancée et connectée à l'eDiscovery, la photo prise :
 - se télécharge automatiquement depuis l'eDiscovery dans l'application Steiner Connect 2.0.
 - est automatiquement supprimée de l'eDiscovery.
 - s'affiche dans l'application Steiner Connect 2.0.

UTILISATION

- Si l'application Steiner Connect 2.0 est fermée ou non reliée à l'eDiscovery, les photos prises restent sur la carte mémoire de l'eDiscovery.
- Lorsqu'une connexion est établie entre l'application Steiner Connect 2.0 et l'eDiscovery, toutes les images se trouvant encore sur la carte mémoire de l'eDiscovery :
 - se téléchargent automatiquement depuis l'eDiscovery dans l'application Steiner Connect 2.0.
 - sont automatiquement supprimées de l'eDiscovery.
 - s'affichent dans l'application Steiner Connect 2.0.
- Lorsque l'on connecte l'eDiscovery à un ordinateur, l'eDiscovery s'affiche comme un périphérique externe.
On peut ainsi gérer (afficher, télécharger, supprimer) les images présentes sur l'eDiscovery.

UTILISATION

7.2 Prendre des photos en mode rafale

Comment prendre une série de 4 photos ?

- Sélectionner le mode rafale avec le bouton de sélection.
- Faire la mise au point sur l'objet avec la molette centrale, voir chapitre « 5.7 Mise au point » à la page 181.
- Attention à la ligne horizontale du réticule. Elle permet de voir si l'image est droite ou non. Incliner la tête pour rectifier.
- Appuyer brièvement sur le déclencheur pour lancer la rafale. Essayer de ne pas bouger les jumelles ou utiliser un trépied.
L'appareil émet un son (si le son est activé) et la mise au point automatique se lance. Un son d'appareil photo (si le son est activé) se fait entendre et le symbole rafale apparaît brièvement à l'écran.
- Si l'application Steiner Connect 2.0 est lancée et connectée à l'eDiscovery, les photos prises :
 - se téléchargent automatiquement depuis l'eDiscovery dans l'application Steiner Connect 2.0.
 - sont automatiquement supprimées de l'e.
 - s'affichent dans l'application Steiner Connect 2.0.

UTILISATION

- Si l'application Steiner Connect 2.0 est fermée ou non reliée à l'eDiscovery, les photos prises restent sur la carte mémoire de l'eDiscovery.
- Lorsqu'une connexion est établie entre l'application Steiner Connect 2.0 et l'eDiscovery, toutes les images se trouvant encore sur la carte mémoire de l'eDiscovery :
 - se téléchargent automatiquement depuis l'eDiscovery dans l'application Steiner Connect 2.0.
 - sont automatiquement supprimées de l'eDiscovery.
 - s'affichent dans l'application Steiner Connect 2.0.
- Lorsque l'on connecte l'eDiscovery à un ordinateur, l'eDiscovery s'affiche comme un périphérique externe.
On peut ainsi gérer (afficher, télécharger, supprimer) les images présentes sur l'eDiscovery.

UTILISATION

7.3 Enregistrement vidéo

REMARQUE

L'eDiscovery peut faire des vidéos de 15 minutes maximum. Les vidéos plus longues sont automatiquement découpées en blocs de 15 minutes (sans interruption).

Comment enregistrer une vidéo ?

- Sélectionner le mode vidéo avec le bouton de sélection.
- Attention à la ligne horizontale du réticule. Elle permet de voir si la vidéo est droite ou non. Incliner la tête pour rectifier.
- Appuyer brièvement sur le déclencheur pour commencer la vidéo.
L'appareil émet un son (si le son est activé) et la durée de l'enregistrement s'affiche à la place du symbole vidéo.
- Pendant l'enregistrement, utiliser la molette centrale pour la mise au point, voir chapitre « 5.7 Mise au point » à la page 181.
- Essayer de ne pas bouger les jumelles ou utiliser un trépied.
- Appuyer à nouveau brièvement sur le déclencheur pour terminer l'enregistrement.

UTILISATION

L'appareil émet un son (si le son est activé), la durée de l'enregistrement disparaît de l'écran et laisse place au symbole vidéo.

- Les vidéos réalisées avec l'eDiscovery :
 - ne se téléchargent pas automatiquement dans l'application Steiner Connect 2.0.
 - si l'eDiscovery est relié à l'application Steiner Connect 2.0, les vidéos sont listées dans l'application où l'on peut les télécharger, les visionner ou les supprimer.
- Lorsque l'on connecte l'eDiscovery à un ordinateur, l'eDiscovery s'affiche comme un périphérique externe.
On peut ainsi gérer (afficher, télécharger, supprimer) les images présentes sur l'eDiscovery.

7.4 Diffusion en direct (utilisateur principal, avec l'application Steiner Connect 2.0)

La fonction diffusion en direct dans l'application Steiner Connect 2.0 reliée à l'eDiscovery permet de :

- diffuser une prise d'image des jumelles directement dans l'application Steiner Connect 2.0.
- prendre des clichés uniques, des séries de photos (rafale) ou des vidéos dans l'application Steiner Connect 2.0.

UTILISATION

7.5 partager une expérience (utilisateur principal, avec l'application Steiner Connect 2.0)

La fonction partager une expérience dans l'application Steiner Connect 2.0 reliée à l'eDiscovery permet :

- à jusqu'à 5 utilisateurs invités de suivre une diffusion en direct des jumelles dans l'application Steiner Connect 2.0.
- de sélectionner des photos de la diffusion en direct depuis l'application Steiner Connect 2.0.

Dans l'application Steiner Connect 2.0, l'utilisateur principal doit :

- sélectionner la fonction « partager une expérience ».
- déterminer la durée d'accès (1h, 2h, 8h, 24h, sans fin).
- donner à l'inviter le code QR à scanner dans l'application Steiner Connect 2.0.

Dans l'application Steiner Connect 2.0, l'utilisateur invité doit :

- Ajouter un nouvel appareil (eDiscovery (invité)) ou sélectionner un appareil déjà ajouté, voir chapitre « 6.4 Connecter les jumelles eDiscovery à l'application Steiner Connect 2.0 (invité) » à la page 187.
- scanner le code QR dans l'application Steiner Connect 2.0.

UTILISATION

L'invité a alors accès à la diffusion en direct pendant la durée déterminée par l'utilisateur principal et peut :

- suivre l'objet observé avec les jumelles comme une diffusion en direct dans l'application Steiner Connect 2.0.
- prendre des photos de la diffusion en direct depuis l'application Steiner Connect 2.0.

7.6 Utilisation avec l'application Steiner Connect 2.0 (utilisateur principal)

On peut modifier le mode qui s'affiche à l'écran à l'aide de l'application Steiner Connect 2.0 :

- Aller dans les paramètres de l'appareil dans l'application Steiner Connect 2.0.
- Sélectionner le mode souhaité (cliché unique, rafale, vidéo). L'eDiscovery passera au mode sélectionné et le symbole correspondant s'affichera.

UTILISATION

7.7 Transfert de données eDiscovery / ordinateur

On peut gérer (afficher, télécharger, supprimer) les données (images, vidéos) de la carte mémoire interne de l'eDiscovery avec un ordinateur.

REMARQUE

La carte mémoire interne contient uniquement les images et vidéos n'ayant pas encore été téléchargées ou supprimées avec l'application Steiner Connect 2.0.

Éteignez l'eDiscovery en appuyant sur le bouton correspondant, voir chapitre « 5.9 Éteindre l'eDiscovery » à la page 183. Branchez l'eDiscovery sur le port USB-C de votre ordinateur avec un câble adapté. La carte mémoire interne de l'eDiscovery s'affiche comme un périphérique externe.

Pour les fichiers vidéo volumineux, il est recommandé d'effectuer le téléchargement via une connexion USB à un PC, car le transfert via l'application par Wi-Fi peut prendre beaucoup plus de temps en raison du volume élevé de données.

ATTENTION

Éjecter l'eDiscovery avant de débrancher le câble USB pour éviter de perdre ou d'endommager des données.

8 ERREURS ET PANNES

Erreur	Cause possible	Solution
Pas de champ de vision circulaire visible avec les deux yeux.	Distance entre les yeux mal réglée.	Réglez les jumelles pour qu'elles soient adaptées à l'utilisateur, voir chapitre « 5.4 Régler la distance entre les yeux » à la page 178.
	Les yeux ne sont pas dans l'axe optique des jumelles.	Utilisez les jumelles correctement, voir chapitre « 5 Premiers pas » à la page 175.
L'eDiscovery ne s'allume pas.	La batterie n'est pas assez chargée.	Utilisez une batterie suffisamment chargée, voir chapitre « 3 Batterie » à la page 170.
	Alternative : utilisez une batterie externe.	
	Plage de températures incorrecte.	Utilisez l'eDiscovery uniquement entre -10 °C et +60 °C.

ERREURS ET PANNES

Erreur	Cause possible	Solution
L'écran n'affiche pas l'élément attendu après avoir appuyé plusieurs fois sur une touche.	Vous avez appuyé trop/pas assez longtemps sur une touche, ou pas assez fort.	Appuyer suffisamment fort sur la touche ou moins/plus longtemps.
Réticule invisible ou peu visible.	Les oculaires ne sont pas ajustés à l'utilisateur.	Régler la netteté, voir chapitre « 5.6 Mise au point du réticule » à la page 180.

ERREURS ET PANNES

Erreur	Cause possible	Solution
Utilisateur principal : l'eDiscovery n'est pas connecté à l'application Steiner Connect 2.0.	L'eDiscovery n'est pas allumé. Problèmes de Wi-Fi sur le smartphone ou la tablette.	Éteindre et rallumer l'eDiscovery, voir chapitre « 5.9 Éteindre l'eDiscovery » à la page 183 et chapitre « 5.8 Allumer l'eDiscovery » à la page 183. Fermer et relancer l'application Steiner Connect 2.0 sur le smartphone ou la tablette. Redémarrer le smartphone ou la tablette. Réinitialiser les paramètres d'usine de l'e, voir chapitre « 9 Réglages d'usine » à la page 201.

ERREURS ET PANNES

Erreur	Cause possible	Solution
Impossible de filmer ou de prendre des photos.	Carte mémoire pleine (STORAGE FULL).	Télécharger des images avec l'application Steiner Connect 2.0 et/ou télécharger/supprimer des vidéos. Connecter l'eDiscovery à un ordinateur et télécharger/supprimer des images/vidéos, voir chapitre « 7.7 Transfert de données eDiscovery / ordinateur » à la page 196.

9 RÉGLAGES D'USINE

Réinitialiser les paramètres d'usine de l'eDiscovery.

REMARQUE

Après la réinitialisation des paramètres d'usine, le mot de passe Wi-Fi de l'eDiscovery est également réinitialisé : 12345678. L'ancien mot de passe n'est donc plus valable. Tous les paramètres modifiés via l'application Steiner Connect 2.0 sont également réinitialisés.

Pour rétablir les paramètres d'usine des jumelles, appuyer sur le bouton de sélection pendant environ 2 secondes.

Les messages « RESET DATA » et « NO » apparaissent à l'écran.

Vous pouvez sélectionner « OK » ou « NO » en appuyant brièvement sur le bouton allumer/éteindre/déclencheur.

- Si vous sélectionnez « NO » : l'eDiscovery ne sera pas réinitialisé.
- Si vous sélectionnez « OK » : l'eDiscovery sera réinitialisé : les paramètres d'usine seront rétablis.

RÉGLAGES D'USINE

« NO » : annuler la réinitialisation

En appuyant brièvement sur le bouton de sélection, vous annulez la réinitialisation des jumelles. Le mode précédemment sélectionné (cliché unique, rafale, vidéo) s'affiche à l'écran avec le symbole correspondant.

« OK » : rétablir les paramètres d'usine

En appuyant brièvement sur le bouton de sélection, vous réinitialisez les jumelles. Une barre de progression s'affiche et les jumelles redémarrent. Les données de la carte mémoire (images, vidéos) ne seront PAS supprimées.

REMARQUE

Vous pouvez modifier le mot de passe Wi-Fi avec l'application Steiner Connect 2.0. Si vous avez oublié le mot de passe Wi-Fi, vous devez rétablir les paramètres d'usine de l'eDiscovery.

10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

Retirez la poussière et les particules libres des lentilles à l'aide d'un pinceau. Pour essuyer les lentilles, utilisez uniquement un chiffon doux et éventuellement humide pour ne pas les rayer. Essuyez les traces d'eau salée avec un chiffon humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec.

Entretien de la gaine en caoutchouc

Les jumelles étanches à l'eau sous pression peuvent être lavées à l'eau et au savon liquide. Pour refermer les petites fissures pouvant se former sous l'influence des UV, vous pouvez traiter la gaine en caoutchouc avec un spray cockpit ou un spray d'entretien spécial.

ATTENTION

Un entretien incorrect peut abîmer les lentilles.

11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques générales	
Diamètre de l'objectif	42 mm
Grossissement	10x
Plage de températures de fonctionnement	Entre -10 °C et +60 °C
Pupille de sortie	4,2 mm
Distance pupille de sortie	16 mm (+5,0 / -0,5 mm)
Indice crépusculaire	20,49
Champ de vision sur 1000 m	108 m (6,17°)
Système de mise au point	Analogique
Système optique	Haute définition
Imperméabilité à l'eau	IP67 (1 m / 30 min)

Caractéristiques générales	
Remplissage d'azote	Oui
Gaine en caoutchouc	NBR - Longlife
Œillets	Œillets ergonomiques
Sangle de transport	Néoprène premium
Batterie / alimentation	1 × accumulateur Li-Ion 18650 3500 mAh, 3,6 V ou batterie externe
Autonomie batterie	> 3 h (observation, écran allumé)
Mémoire interne	64 GB
Port USB jumelles	USB-C
Port USB chargeur	USB-C
Portée Wi-Fi	Environ 10 m
Mot de passe Wi-Fi (par défaut)	12345678

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	
Largeur	130 mm
Hauteur	147 mm* / 175 mm**
Profondeur	85 mm

* œillets déployés
** œillets rabattus

Poids (approx.)	
Jumelles	955 g / 1010 g (batterie incluse)
Sangle de transport	58 g
Couvercle de protection contre la pluie	46 g

Autres informations	
Numéro d'article	23500900
Mode d'emploi	Version 1.0 / jj.mm.aaaa

12 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil a été soumis à des tests méticuleux ayant permis de conclure qu'il répond aux exigences des appareils de catégorie B conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces exigences ont été définies pour garantir une protection contre les interférences nuisibles en zone résidentielle. Ces jumelles émettent, utilisent et transmettent des ondes radio. Si elles ne sont pas installées et utilisées conformément à ces exigences, elles peuvent entraîner des interférences nuisibles aux communications par radio. Cependant, rien ne peut garantir qu'il ne peut pas y avoir d'interférences dans certaines circonstances. En cas d'interférences nuisibles avec une réception radio ou télévision qu'un redémarrage de l'appareil ne suffit pas à supprimer, l'utilisateur pourra corriger ces interférences en essayant les solutions suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Mettre davantage de distance entre l'appareil et le récepteur
- Demander conseil au revendeur ou à un technicien expérimenté

Tout changement ou modification non expressément autorisés par l'autorité responsable de la conformité peut mettre fin au droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la section 15 des normes FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas entraîner d'interférences nuisibles et
- (2) L'appareil doit accepter toute interférence reçue, même si elle doit entraîner un fonctionnement non désiré.

INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Informations pour l'utilisateur : Innovation, Sciences et Développement économique Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux radiofréquences, l'utilisateur doit respecter une distance minimale de 5 mm avec la source émettrice. Cette distance est observée automatiquement si les instructions de fonctionnement sont respectées.

13 ÉLIMINATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(Applicable à l'UE et à d'autres pays européens ayant un système de collecte séparée)

Informations concernant l'élimination d'appareils électriques et électroniques (ménages)

Ce symbole (apposé sur nos produits ou dans la documentation) signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les à un point de collecte prévu à cet effet pour permettre un traitement et un recyclage en bonne et due forme. Vos appareils seront collectés sans frais. Avant la mise au rebut, retirez les batteries ou piles usagées et déposez-les séparément dans un point de collecte adapté.



Dans certains pays, il est possible de retourner le produit à votre distributeur lorsque vous achetez un nouvel appareil.

L'élimination correcte de ce produit contribue à préserver l'environnement et à éviter les effets néfastes d'une mauvaise gestion des déchets sur les personnes et l'environnement. Renseignez-vous auprès de votre commune pour en savoir plus sur les points de collecte autour de chez vous. Une élimination incorrecte de ce type de déchets peut donner lieu à une amende en fonction de la législation nationale en vigueur.

Pour les partenaires commerciaux au sein de l'Union européenne

Contactez votre revendeur ou distributeur si vous souhaitez éliminer des appareils électriques ou électroniques. Il saura vous renseigner à ce sujet.

Informations sur l'élimination en dehors de l'Union européenne

Ce symbole s'applique uniquement au sein de l'Union européenne Si vous souhaitez éliminer ce produit, rapprochez-vous de votre commune ou de votre revendeur pour plus d'informations.

NOTES

NOTES

APLICACIÓN STEINER CONNECT 2.0 - INSTALACIÓN



Steiner Connect 2.0



Vídeos explicativos

Instalación

Para instalar la aplicación Steiner Connect 2.0 en su teléfono inteligente o tableta, escanee el código QR correspondiente a su sistema operativo (Android o iOS). También puede buscar e instalar la aplicación Steiner Connect 2.0 directamente en Google Play (Android) o en la App Store (iOS).

Asegúrese de que, al instalar la aplicación, se concedan todos los permisos solicitados. Una autorización limitada puede provocar fallos de funcionamiento. Encontrará más información sobre la aplicación Steiner Connect 2.0 en Capítulo «6 Aplicación Steiner Connect 2.0» en la página 238.

CONTENIDO

1	Volumen de suministro	215
2	Fundamentos para el manejo	216
2.1	Componentes del producto	216
2.2	Elementos de manejo.....	220
2.3	Símbolos e indicaciones en la pantalla	221
3	Batería	222
3.1	Información general	222
3.2	Estado de la batería (estado de carga)	223
3.3	Montaje y desmontaje de la batería	223
3.4	Carga de la batería	225
4	Funciones.....	226
4.1	Funciones de los prismáticos eDiscovery.....	226
5	Primeros pasos.....	227
5.1	Colocar la correa de transporte (cubierta para la lluvia)	227
5.2	Preparar el eDiscovery	228
5.3	Ajustar los oculares ergonómicos.....	229
5.4	Ajustar la distancia interpupilar	230

CONTENIDO

5.5	Ajustar los oculares.....	231
5.6	Enfocar el retículo.....	232
5.7	Enfocar los prismáticos	233
5.8	Conectar el eDiscovery	235
5.9	Apagar el eDiscovery	235
5.10	Wifi.....	236
5.11	Seleccionar el modo (imagen individual, imágenes en serie, vídeo)	236
5.12	Montar el adaptador para trípode.....	237
6	Aplicación Steiner Connect 2.0	238
6.1	Información general	238
6.2	Funciones.....	238
6.3	Conectar los prismáticos eDiscovery con la aplicación Steiner Connect 2.0 (usuario principal).....	239
6.4	Conectar los prismáticos eDiscovery con la aplicación Steiner Connect 2.0 App (invitado).....	239
7	Manejo	240
7.1	Captura de una sola imagen.....	240

CONTENIDO

7.2	Tomar imágenes en serie	242
7.3	Grabación de vídeo	244
7.4	Transmisión en directo (usuario principal, con la aplicación Steiner Connect 2.0)	245
7.5	Compartir experiencia (usuario principal, con la aplicación Steiner Connect 2.0)	246
7.6	Manejo a través de la aplicación Steiner Connect 2.0 (usuario principal)	247
7.7	Transferencia de datos del eDiscovery / ordenador	248
8	Errores y averías	249
9	Ajustes de fábrica	253
10	Limpieza y cuidado	255
11	Datos técnicos	256
12	Información de seguridad	258
13	Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos	260

1 VOLUMEN DE SUMINISTRO

Con su eDiscovery se incluyen los siguientes accesorios:

- Bolsa con correa de transporte
- Correa de transporte (prismáticos)
- Tapas del objetivo
- Cubierta para la lluvia
- Batería (recargable)
(batería de iones de litio 18650 - 3500 mAh - 3,6 V)
- Cable de carga / cable de conexión
(USB-A en USB-C)
- Cargador (USB-C)
- Paño de limpieza
- Instrucciones de uso
- Adaptador para trípode

2 FUNDAMENTOS PARA EL MANEJO

2.1 Componentes del producto

Elementos de la figura 1

- 1 Botón de selección
- 2 Botón de encendido/apagado/disparador
- 3 Oculares
- 4 Cubierta para la lluvia
- 5 Compartimento de la batería
- 6 Adaptador para trípode
- 7 Tapas del objetivo
- 8 Conexión del trípode con cubierta

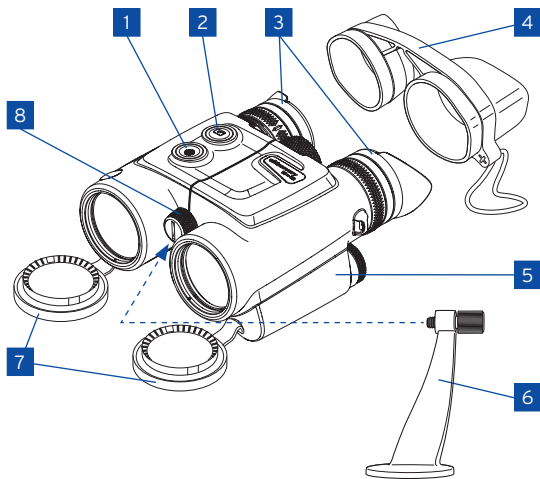


Fig. 1

FUNDAMENTOS PARA EL MANEJO

Elementos de la figura 2

(Vista desde arriba)

- 1 Escala de dioptrías (compensación de dioptrías)
- 2 Sistema de enfoque
- 3 Conexión del cinturón izquierda
- 4 Conexión del cinturón derecha

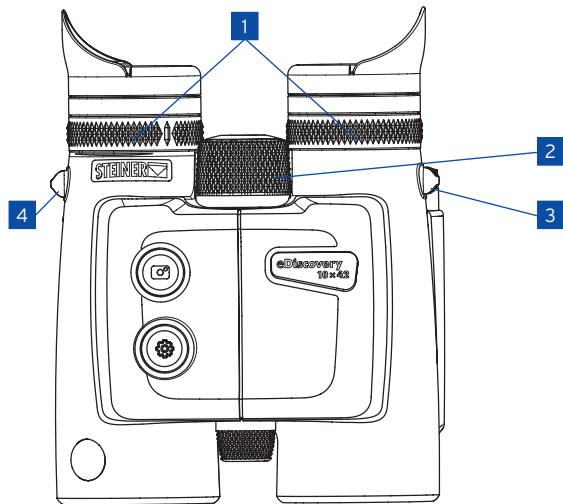


Fig. 2

FUNDAMENTOS PARA EL MANEJO

Elementos de la figura 3

(Vista desde abajo)

- 1** Escala de dioptrías izquierda (compensación de dioptrías)
- 2** Escala de dioptrías derecha (compensación de dioptrías)
- 3** Sistema de enfoque
- 4** Conexión del cinturón derecha
- 5** Altavoz
- 6** Conexión USB-C
- 7** Micrófono
- 8** Conexión de las tapas del objetivo
- 9** Conexión del trípode con cubierta
- 10** Compartimento de la batería
- 11** Dirección de montaje de la batería (símbolo)
- 12** Conexión del cinturón izquierda
- 13** Número de serie

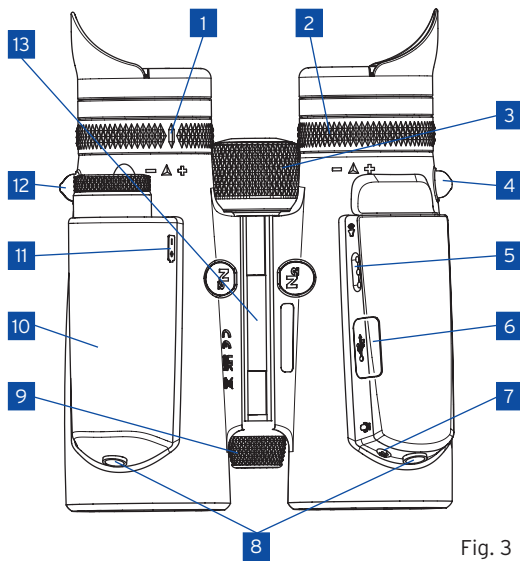


Fig. 3

FUNDAMENTOS PARA EL MANEJO

Elementos de la figura 4

(Vista a través de los prismáticos, lado izquierdo)

- 14** Retículo

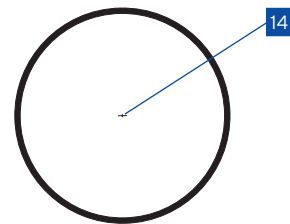


Fig. 4

Elementos de la figura 5

(Vista a través de los prismáticos, lado derecho)

- 15** Pantalla

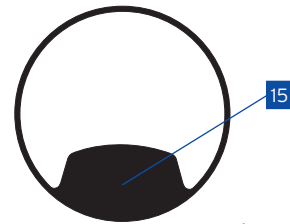


Fig. 5

FUNDAMENTOS PARA EL MANEJO

2.2 Elementos de manejo

El manejo se realiza mediante los botones situados en la parte superior de los prismáticos, véase Capítulo «2.1 Componentes del producto» en la página 216.

Botón de encendido/apagado/disparador, véase Fig. 6

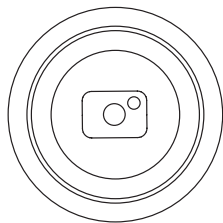


Fig. 6

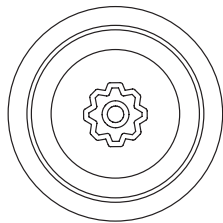


Fig. 7

Botón de selección, véase Fig. 7

FUNDAMENTOS PARA EL MANEJO

2.3 Símbolos e indicaciones en la pantalla

Se pueden visualizar los siguientes símbolos en la pantalla:

Wifi	
Conectado a un cargador portátil	
Estado de la batería (estado de carga)	
Modo de imagen individual	
Modo de imágenes en serie	
Modo de vídeo con grabación de sonido activada	
Modo de vídeo con grabación de sonido desactivada	
Duración de la grabación (en modo vídeo)	
Proceso de encendido/apagado	
Conectado a un ordenador	Indicador "MASSSTORAGE"
Restablecer a los ajustes de fábrica	Indicador "RESET DATA", "NO", "OK"
Tarjeta de memoria llena	Indicador "STORAGE FULL"

3 BATERÍA

3.1 Información general

La alimentación eléctrica del eDiscovery se realiza mediante una batería recargable del tipo 18650 (se recomienda la batería recargable ANSMANN de iones de litio 18650 - 3500 mAh - 3,6 V).

Opcionalmente, el eDiscovery puede alimentarse a través del puerto USB-C integrado con un cargador portátil, tanto con batería integrada como sin ella.

ATENCIÓN

El frío reduce la duración de la batería. Por lo tanto, a bajas temperaturas, el eDiscovery debe llevarse lo más cerca posible del cuerpo y utilizarse con la batería completamente cargada.

SUGERENCIA

La precisión de la indicación del estado de carga de la batería puede variar en función del modelo de batería utilizado. Se recomienda utilizar la batería recargable incluida en el volumen de suministro.

BATERÍA

3.2 Estado de la batería (estado de carga)

El estado de la batería (nivel de carga) se muestra en la pantalla.

El número de barras que se muestran varía en función del nivel de carga de la batería. 

3.3 Montaje y desmontaje de la batería

Desconecte el eDiscovery con el botón de apagado, véase Capítulo «5.9 Apagar el eDiscovery» en la página 235.

Abra el compartimento de la batería girando la tapa en sentido antihorario, véase Fig. 8.

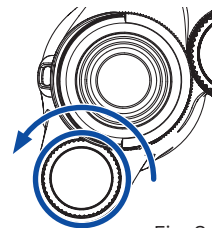


Fig. 8

BATERÍA

Extraiga la batería.

Inserte la batería en el compartimento con el polo positivo hacia delante (según el símbolo situado en el exterior del compartimento), véase Fig. 9.

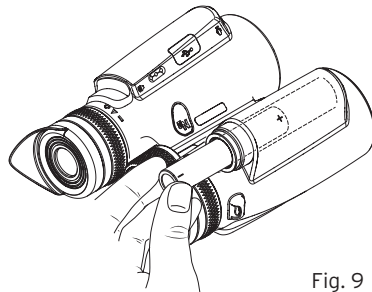


Fig. 9

Cierre bien el compartimento de la batería girando la tapa en el sentido de las agujas del reloj, véase Fig. 10.

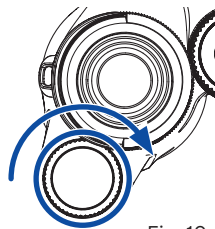


Fig. 10

BATERÍA

3.4 Carga de la batería

La batería se puede cargar en una base de carga adecuada para este tipo de batería, véase Fig. 11 y Fig. 12.

SUGERENCIA

La batería no se puede cargar en el eDiscovery a través del puerto USB-C (adaptador de corriente, batería externa).

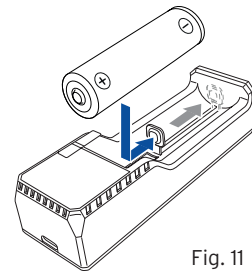


Fig. 11

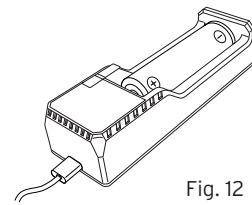


Fig. 12

4 FUNCIONES

4.1 Funciones de los prismáticos eDiscovery

Cuando están apagados:

- Prismáticos

Cuando están encendidos:

- Wifi (siempre activo cuando están encendidos; para la conexión con la aplicación Steiner Connect 2.0)
- Captura de una sola imagen
- Captura de imágenes en serie (4 imágenes individuales)
- Grabación de vídeo
- Restablecimiento (para restablecer los ajustes de fábrica del eDiscovery)

Cuando está encendido y conectado a la aplicación Steiner Connect 2.0:

- Descarga automática de las imágenes capturadas a la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Descarga manual de los vídeos grabados a la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Transmisión en directo a la aplicación Steiner Connect 2.0
- Compartir la experiencia con hasta 5 usuarios a través de la aplicación Steiner Connect 2.0

Conectado a un ordenador:

- Almacenamiento masivo (MASSSTORAGE) (para acceder a la tarjeta de memoria interna)

5 PRIMEROS PASOS

5.1 Colocar la correa de transporte (cubierta para la lluvia)

Pase un extremo de la correa de transporte Consulte Fig. 13 (3) por la cinta, Consulte Fig. 13 (2) de la cubierta para la lluvia, Consulte Fig. 13 (1).

Pase la cinta, Consulte Fig. 14 (4), de un extremo de la correa de transporte, Consulte Fig. 13 (3), por uno de los soportes de la correa, Consulte Fig. 14 (5), de los prismáticos.

Apriete el clip, Consulte Fig. 14 (6), al que está fijada la cinta Consulte Fig. 14 (4), de la correa de transporte, Consulte Fig. 13 (3).

Enganche la cinta Consulte Fig. 14 (4) en el clip, Consulte Fig. 14 (6).

Repita los pasos para fijar la correa al otro lado de los prismáticos.

ATENCIÓN

Una vez colocada la correa, compruebe que está bien sujeta antes de colgarse los prismáticos.

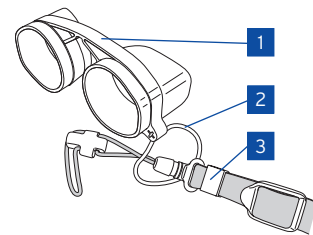


Fig. 13

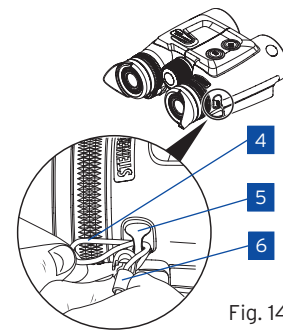


Fig. 14

PRIMEROS PASOS

5.2 Preparar el eDiscovery

Retire la cubierta para la lluvia, Consulte Fig. 15 (1).

Doble hacia abajo las tapas protectoras del objetivo, Consulte Fig. 15 (2).

SUGERENCIA

Las tapas de los objetivos están unidas a los prismáticos y se pueden quitar y volver a colocar fácilmente con un ligero esfuerzo.

La cubierta para la lluvia está unida a la correa de transporte y se puede quitar y volver a colocar retirando la correa de transporte, véase Capítulo «5.1 Colocar la correa de transporte (cubierta para la lluvia)» en la página 227.

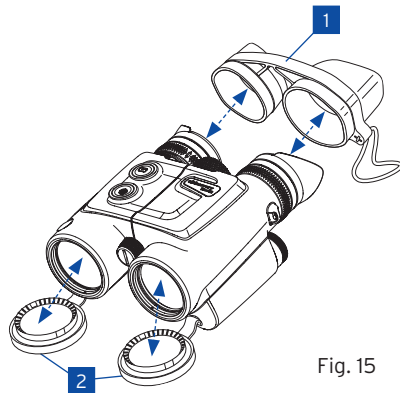


Fig. 15

PRIMEROS PASOS

5.3 Ajustar los oculares ergonómicos.

Para garantizar una visión óptima a través de los prismáticos, los oculares se pueden colocar en diferentes posiciones:

Los oculares plegadas hacia arriba protegen del sol, el viento y las corrientes de aire, y evitan el lagrimeo de los ojos o la molesta luz lateral, véase Fig. 16.

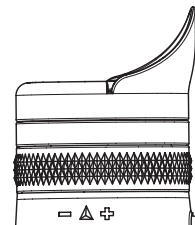


Fig. 16

Los oculares plegadas hacia abajo son para personas que llevan gafas, véase Fig. 17.

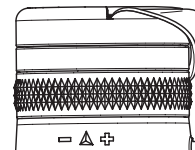


Fig. 17

PRIMEROS PASOS

5.4 Ajustar la distancia interpupilar

Al doblar los prismáticos por el eje central, véase Fig. 18, se ajusta la distancia interpupilar entre el ojo izquierdo y el derecho.

De este modo, al mirar a través de los prismáticos, obtendrá una imagen redonda sin sombras.

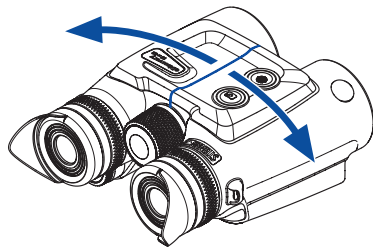


Fig. 18

PRIMEROS PASOS

5.5 Ajustar los oculares

Los prismáticos Steiner ofrecen una distancia ocular adecuada para usuarios con gafas.

Si lleva gafas, gire ambos oculares hacia dentro, véase Fig. 19.

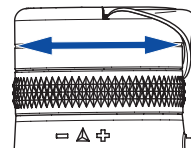


Fig. 19

Si no lleva gafas, gire ambos oculares hacia fuera, véase Fig. 20.

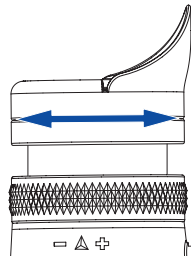


Fig. 20

PRIMEROS PASOS

5.6 Enfocar el retículo

Para enfocar el retículo, véase Fig. 21:

SUGERENCIA

Cuanto más se acerque el retículo al punto más nítido, más preciso y rápido funcionará el autofocus de la cámara.

ADVERTENCIA

Nunca apunte los prismáticos directamente al sol. Esto puede provocar graves daños oculares, incluso ceguera.

- Concéntrese en el lado izquierdo de los prismáticos, cerrando el ojo derecho.
- Mire hacia un fondo claro lo más lejano posible.
- Con la escala de dioptrías de la izquierda, véase Fig. 22, ajuste el retículo para obtener la imagen más nítida.

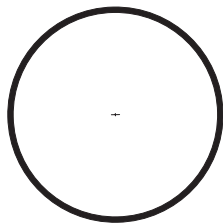


Fig. 21

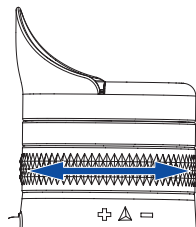


Fig. 22

PRIMEROS PASOS

5.7 Enfocar los prismáticos

Para enfocar el lado izquierdo, véase Fig. 23:

- Apunte el lado izquierdo hacia un objeto.



Fig. 23

- Con el sistema de enfoque, véase Fig. 24, busque el ajuste más preciso.

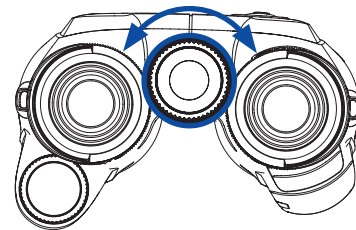


Fig. 24

PRIMEROS PASOS

Para enfocar el lado derecho, véase Fig. 25:

- Dirija el lado derecho hacia el mismo objeto, cerrando el ojo izquierdo.



Fig. 25

- Con la escala de dioptrías, véase Fig. 26, busque el ajuste más preciso.

Una vez realizado el ajuste correcto, el enfoque solo se puede modificar mediante el sistema de enfoque.

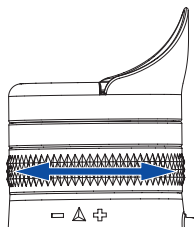


Fig. 26

PRIMEROS PASOS

5.8 Conectar el eDiscovery

SUGERENCIA

El eDiscovery puede utilizarse como unos prismáticos normales cuando está apagado. Cuando está encendido, hay otras funciones disponibles, véase Capítulo «4.1 Funciones de los prismáticos eDiscovery» en la página 226.

Para encender el eDiscovery, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado/disparador durante unos 4 segundos.

En la pantalla aparece el logotipo de Steiner con una barra de progreso, acompañado de un tono que confirma acústicamente el proceso de encendido (si la respuesta de audio está activada, se puede ajustar en la aplicación Steiner Connect 2.0).

5.9 Apagar el eDiscovery

Para apagar el eDiscovery, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado/disparador durante unos 4 segundos.

En la pantalla aparece el "POWRE OFF" con una barra de progreso, acompañado de un tono que confirma acústicamente el proceso de apagado (si la respuesta de audio está activada, se puede ajustar en la aplicación Steiner Connect 2.0).

PRIMEROS PASOS

5.10 Wifi

Al encender el eDiscovery, se establece automáticamente una conexión wifi. Esto permite conectar un teléfono inteligente o una tableta con los prismáticos eDiscovery a través de la aplicación Steiner Connect 2.0.

Al apagar el eDiscovery, esta red wifi se desactivará de nuevo y se interrumpirán todas las conexiones con el teléfono inteligente o la tableta en la aplicación Steiner Connect 2.0.

5.11 Seleccionar el modo (imagen individual, imágenes en serie, vídeo)

Para seleccionar los modos, pulse brevemente el botón de selección. De este modo, se alternará entre los modos de imagen individual, imágenes en serie y vídeo.

La selección irá acompañada de un tono que confirmará acústicamente la selección (si la respuesta de audio está activada, se puede ajustar en la aplicación Steiner Connect 2.0).

Según el modo seleccionado, aparecerá el símbolo correspondiente en la pantalla, véase Capítulo «2.3 Símbolos e indicaciones en la pantalla» en la página 221.

En el modo Vídeo, se puede desactivar o activar el micrófono en la aplicación Steiner Connect 2.0, en "Ajustes del dispositivo".

PRIMEROS PASOS

5.12 Montar el adaptador para trípode

Retire la cubierta de la conexión del trípode girándola en sentido antihorario, véase Fig. 27.

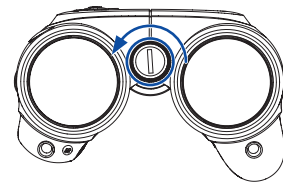


Fig. 27

Inserte el tornillo del adaptador del trípode en la rosca interior de la conexión del trípode y apriételo girándolo en sentido horario, véase Fig. 28.

SUGERENCIA

Apriete el tornillo del adaptador del trípode solo con la mano, no se necesitan herramientas.

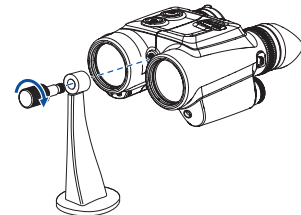


Fig. 28

6 APLICACIÓN STEINER CONNECT 2.0

6.1 Información general

El uso completo de todas las funciones de eDiscovery solo es posible en combinación con la aplicación Steiner Connect 2.0.

La aplicación Steiner Connect 2.0 está disponible para dispositivos Android e iOS en las respectivas tiendas de aplicaciones, véase Capítulo «Aplicación Steiner Connect 2.0 - Instalación» en la página 211.

6.2 Funciones

- Conexión entre los prismáticos eDiscovery y un teléfono inteligente o tableta a través de wifi
- Gestión de dispositivos y visualización/edición de la configuración de los dispositivos
- Selección de los modos de imagen individual (foto) e imagen en serie en los prismáticos eDiscovery
- Edición de los ajustes de cada modo
- Ajuste del volumen de la respuesta de audio
- Descarga de imágenes y vídeos de la tarjeta de memoria de los prismáticos eDiscovery
- Transmisión en directo
- Compartir la experiencia (con hasta 5 usuarios de la aplicación Steiner Connect 2.0)
- Cambiar la contraseña wifi de los prismáticos eDiscovery

APLICACIÓN STEINER CONNECT 2.0

6.3 Conectar los prismáticos eDiscovery con la aplicación Steiner Connect 2.0 (usuario principal)

- Inicie la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Seleccione “Añadir un nuevo dispositivo” con el símbolo “+”.
- (Opcionalmente, seleccione unos prismáticos eDiscovery ya añadidos.)
- Seleccione la entrada “eDiscovery”.
- Siga las instrucciones de la aplicación.

6.4 Conectar los prismáticos eDiscovery con la aplicación Steiner Connect 2.0 App (invitado)

- Es necesaria una invitación del usuario principal (código QR).
 - Inicie la aplicación Steiner Connect 2.0.
 - Seleccione “Añadir un nuevo dispositivo” con el símbolo “+”.
 - (Opcionalmente, seleccione unos prismáticos eDiscovery (invitado) ya añadidos.)
 - Seleccione la entrada “eDiscovery (invitado)”.
 - Siga las instrucciones de la aplicación.
- (Es necesaria una invitación con código QR del usuario principal, véase Capítulo «7.5 Compartir experiencia (usuario principal, con la aplicación Steiner Connect 2.0)» en la página 246.

7 MANEJO

7.1 Captura de una sola imagen

¿Cómo se captura una sola imagen?

- Seleccione el modo de imagen individual con el botón de selección.
- Enfoque el objeto con el sistema de enfoque, véase Capítulo «5.7 Enfocar los prismáticos» en la página 233.
- Tenga en cuenta la línea horizontal del retículo. Sirve como indicador de si la imagen está recta o torcida. Incline la cabeza según corresponda.
- Inicie la captura de la imagen pulsando brevemente el botón del disparador. Para obtener una captura óptima, mantenga los prismáticos lo más quietos posible o utilice un trípode. Se emitirá un breve pitido (si la respuesta de audio está activada) y el enfoque automático se iniciará hasta encontrar el punto más nítido. Cuando se captura la imagen, se oye un sonido de la cámara (si la respuesta de audio está activada) y el símbolo de imagen individual se apaga brevemente en la pantalla.
- Cuando la aplicación Steiner Connect 2.0 está iniciada y la conexión con eDiscovery está activa, la imagen capturada:
 - se descarga automáticamente desde la tarjeta de memoria del eDiscovery en la aplicación Steiner Connect 2.0.
 - se borra automáticamente de la tarjeta de memoria del eDiscovery.
 - Se visualiza la aplicación Steiner Connect 2.0.

MANEJO

- Cuando se cierra la aplicación Steiner Connect 2.0 o no hay conexión activa entre eDiscovery y la aplicación Steiner Connect 2.0 App las imágenes capturadas permanecen en la tarjeta de memoria del eDiscovery.
- Al establecer la conexión entre la aplicación Steiner Connect 2.0 y el eDiscovery, todas las imágenes que se encuentran en la tarjeta de memoria del eDiscovery:
 - se descargan automáticamente desde la tarjeta de memoria del eDiscovery a la aplicación Steiner Connect 2.0.
 - se borran automáticamente de la tarjeta de memoria del eDiscovery.
 - se visualizan en la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Cuando se conecta el eDiscovery a un ordenador, el eDiscovery aparece como un dispositivo de almacenamiento extraíble. Esto permite gestionar (visualizar, descargar, borrar) las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria del eDiscovery.

MANEJO

7.2 Tomar imágenes en serie

¿Cómo se toman imágenes en serie (4 unidades)?

- Seleccione el modo de imágenes en serie con el botón de selección.
- Enfoque el objeto con el sistema de enfoque, véase Capítulo «5.7 Enfocar los prismáticos» en la página 233.
- Tenga en cuenta la línea horizontal del retículo. Sirve como indicador de si las imágenes están rectas o torcidas. Incline la cabeza según corresponda.
- Inicie la captura de las imágenes en serie pulsando brevemente el botón del disparador. Para obtener una captura óptima, mantenga los prismáticos lo más quietos posible o utilice un trípode.
Se emitirá un breve pitido (si la respuesta de audio está activada) y el enfoque automático se iniciará hasta encontrar el punto más nítido.
Cuando se capturan las imágenes, se oye un sonido de la cámara (si la respuesta de audio está activada) y el símbolo de imagen en serie se apaga brevemente en la pantalla.
- Cuando la aplicación Steiner Connect 2.0 está iniciada y la conexión con eDiscovery está activa, las imágenes capturadas:
 - se descargan automáticamente desde la tarjeta de memoria del eDiscovery a la aplicación Steiner Connect 2.0.
 - se borra automáticamente de la tarjeta de memoria del eDiscovery.
 - se visualizan en la aplicación Steiner Connect 2.0.

MANEJO

- Cuando se cierra la aplicación Steiner Connect 2.0 o no hay conexión activa entre eDiscovery y la aplicación Steiner Connect 2.0 App las imágenes capturadas permanecen en la tarjeta de memoria del eDiscovery.
- Al establecer la conexión entre la aplicación Steiner Connect 2.0 y el eDiscovery, todas las imágenes que se encuentran en la tarjeta de memoria del eDiscovery:
 - se descargan automáticamente desde la tarjeta de memoria del eDiscovery a la aplicación Steiner Connect 2.0.
 - se borra automáticamente de la tarjeta de memoria del eDiscovery.
 - se visualizan en la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Cuando se conecta el eDiscovery a un ordenador, el eDiscovery aparece como un dispositivo de almacenamiento extraíble.
Esto permite gestionar (visualizar, descargar, borrar) las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria del eDiscovery.

MANEJO

7.3 Grabación de vídeo

SUGERENCIA

El eDiscovery permite grabaciones de vídeo con hasta una longitud de 15 minutos. Las grabaciones más largas se dividen automáticamente y sin interrupciones en bloques de 15 minutos.

¿Cómo se graba un vídeo?

- Seleccione el modo de vídeo con el botón de selección.
- Tenga en cuenta la línea horizontal del retículo. Sirve como indicador de si el vídeo está recto o torcido. Incline la cabeza según corresponda.
- Inicie la grabación del vídeo pulsando brevemente el botón del disparador.
Se emitirá un breve tono de señal (si la respuesta de audio está activada) y en la pantalla aparecerá la duración de la grabación en lugar del símbolo de vídeo.
- Durante la grabación del vídeo, enfoque el objeto con la rueda de enfoque, véase Capítulo «5.7 Enfocar los prismáticos» en la página 233.
- Para obtener una captura óptima, mantenga los prismáticos lo más quietos posible o utilice un trípode.
- Vuelve a pulsar brevemente el botón del disparador para finalizar la grabación del vídeo.

MANEJO

Se emitirá un breve tono de señal (si la respuesta de audio está activada), la duración de la grabación desaparecerá de la pantalla y volverá a aparecer el símbolo de vídeo.

- Los vídeos grabados con eDiscovery:
 - no se descargan automáticamente en la aplicación Steiner Connect 2.0.
 - Cuando la conexión entre la aplicación Steiner Connect 2.0 y eDiscovery está activa, los archivos se muestran en la aplicación Steiner Connect 2.0, en la sección Vídeos, donde se pueden descargar, visualizar o eliminar.
- Cuando se conecta el eDiscovery a un ordenador, el eDiscovery aparece como un dispositivo de almacenamiento extraíble.
Esto permite gestionar (visualizar, descargar, borrar) las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria del eDiscovery.

7.4 Transmisión en directo (usuario principal, con la aplicación Steiner Connect 2.0)

A través de la función de transmisión en directo de la aplicación Steiner Connect 2.0 con conexión activa a eDiscovery:

- Se puede transmitir directamente a la aplicación Steiner Connect 2.0 una grabación en directo en movimiento del objeto visible a través de los prismáticos.
- En la aplicación Steiner Connect 2.0 se pueden grabar imágenes individuales, series de imágenes o vídeos.

MANEJO

7.5 Compartir experiencia (usuario principal, con la aplicación Steiner Connect 2.0)

A través de la función de compartir experiencia en directo de la aplicación Steiner Connect 2.0 con conexión activa a eDiscovery:

- Hasta 5 usuarios invitados pueden seguir el objeto visible a través de los prismáticos con la aplicación Steiner Connect 2.0, como si se tratara de una transmisión en directo.
- En la aplicación Steiner Connect 2.0 se pueden capturar imágenes individuales de la transmisión en directo.

El usuario principal debe hacer lo siguiente en la aplicación Steiner Connect 2.0:

- Acceder a la función “Compartir experiencia”.
- Establecer la duración del acceso (1 h, 2 h, 8 h, 24 h, infinito).
- Entregue el código QR al invitado para que lo escanee en la aplicación Steiner Connect 2.0.

El usuario invitado debe hacer lo siguiente en la aplicación Steiner Connect 2.0:

- Añadir un nuevo dispositivo (eDiscovery [Invitado]) o seleccionar un dispositivo ya añadido, véase Capítulo «6.4 Conectar los prismáticos eDiscovery con la aplicación Steiner Connect 2.0 App (invitado)» en la página 239.
- se escanea el código QR en la aplicación Steiner Connect 2.0.

MANEJO

A continuación, el invitado tendrá acceso a la transmisión en directo durante el periodo de acceso establecido por el usuario principal y podrá:

- Seguir el objeto visible a través de los prismáticos como si se tratara de una transmisión en directo en la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Capturar imágenes individuales de la transmisión en directo en la aplicación Steiner Connect 2.0.

7.6 Manejo a través de la aplicación Steiner Connect 2.0 (usuario principal)

El modo seleccionado en la pantalla se puede cambiar con la aplicación Steiner Connect 2.0:

- Seleccione “Ajustes del dispositivo” en la aplicación Steiner Connect 2.0.
- Seleccione el modo deseado (fotografía individual, ráfaga, vídeo), lo que también lo cambiará en el eDiscovery y lo mostrará con el icono correspondiente.

MANEJO

7.7 Transferencia de datos del eDiscovery / ordenador

Los datos (imágenes, vídeos) almacenados en la tarjeta de memoria interna del eDiscovery pueden gestionarse (visualizarse, descargarse, borrarse) con un ordenador.

SUGERENCIA

En la tarjeta de memoria interna solo se encuentran las imágenes y los vídeos que aún no se han descargado o eliminado con la aplicación Steiner Connect 2.0.

Desconecte el eDiscovery con el botón de apagado, véase Capítulo «5.9 Apagar el eDiscovery» en la página 235. Conecte el eDiscovery a su ordenador mediante el puerto USB-C con un cable USB adecuado. La tarjeta de memoria interna del eDiscovery aparecerá en su ordenador como un dispositivo de almacenamiento extraíble.

Para archivos de vídeo más grandes, se recomienda realizar la descarga a través de una conexión USB a un ordenador, ya que la transferencia a través de la aplicación por wifi puede llevar mucho más tiempo debido al gran volumen de datos.

ATENCIÓN

Expulse de forma segura el eDiscovery antes de desconectar el USB para evitar la pérdida o el daño de datos.

8 ERRORES Y AVERÍAS

Error	Causas posibles	Solución
No se ve un campo de visión circular con ambos ojos.	La distancia interpupilar está mal ajustada.	Ajuste los prismáticos al usuario, véase Capítulo «5.4 Ajustar la distancia interpupilar» en la página 230.
	Los ojos no se encuentran en el eje óptico de los prismáticos.	Coloque correctamente los prismáticos, véase Capítulo «5 Primeros pasos» en la página 227.
eDiscovery no se puede encender.	El estado de carga de la batería es demasiado bajo.	Utilice una batería que esté suficientemente cargada, véase Capítulo «3 Batería» en la página 222.
		Opcionalmente: Utilice un cargador portátil.
	El rango de temperatura está fuera de las especificaciones.	Utilice el eDiscovery solo entre -10 °C y +60 °C.

ERRORES Y AVERÍAS

Error	Causas posibles	Solución
La indicación esperada no aparece en la pantalla después de pulsar repetidamente un botón.	El botón se ha pulsado con poca fuerza o durante demasiado poco/mucho tiempo.	Pulse el botón con la fuerza adecuada o durante más/menos tiempo.
El retículo no se ve o se ve mal.	El ocular no está ajustado al usuario.	Ajuste el enfoque, véase Capítulo «5.6 Enfocar el retículo» en la página 232.

ERRORES Y AVERÍAS

Error	Causas posibles	Solución
Usuario principal: No hay conexión entre la aplicación Steiner Connect 2.0 y eDiscovery.	eDiscovery no está encendido. Problemas generales con la conexión wifi en el teléfono inteligente o la tableta.	Apague el eDiscovery y enciéndalo de nuevo, véase Capítulo «5.9 Apagar el eDiscovery» en la página 235 y Capítulo «5.8 Conectar el eDiscovery» en la página 235. Cierre la aplicación Steiner Connect 2.0 en el teléfono inteligente o la tableta y vuelva a iniciarla. Reinicie el teléfono inteligente o la tableta. Restablezca el eDiscovery a los valores de fábrica, véase Capítulo «9 Ajustes de fábrica» en la página 253.

ERRORES Y AVERÍAS

Error	Causas posibles	Solución
No se pueden capturar imágenes ni grabar vídeos.	Tarjeta de memoria llena (STORAGE FULL).	Descargue imágenes y/o descargue/elimine vídeos a través de la aplicación Steiner Connect 2.0. Conecte el eDiscovery con un ordenador y descargue/elimine imágenes/vídeos, véase Capítulo «7.7 Transferencia de datos del eDiscovery / ordenador» en la página 248.

9 AJUSTES DE FÁBRICA

Restablezca el eDiscovery a los valores de fábrica.

SUGERENCIA

Al restablecer los ajustes de fábrica del eDiscovery, la contraseña de la red wifi se restablecerá al valor predeterminado 12345678. Cualquier contraseña de red wifi modificada anteriormente dejará de ser válida. Asimismo, se restablecerán todos los ajustes realizados a través de la aplicación Steiner Connect 2.0.

Para restablecer los ajustes de fábrica de los prismáticos, mantenga pulsado el botón de selección durante unos 2 segundos.

En la pantalla aparecerá "RESET DATA" y "NO".

Pulsando brevemente el botón de encendido/apagado/disparador se puede cambiar entre "OK" y "NO".

- Selección "NO": El eDiscovery no se restablecerá a los ajustes de fábrica.
- Selección "OK": El eDiscovery se restablecerá a los ajustes de fábrica.

AJUSTES DE FÁBRICA

Selección “NO”: cancelar restablecimiento.

Al pulsar brevemente el botón de selección, si se selecciona “NO”, se cancela el restablecimiento de los prismáticos a los ajustes de fábrica y en la pantalla se muestra el último modo seleccionado anteriormente (imagen individual, imágenes en serie, vídeo) con los símbolos correspondientes.

Selección “OK”: realizar el restablecimiento

Al pulsar brevemente el botón de selección, al seleccionar “OK” se restablecerán los ajustes de fábrica de los prismáticos. Aparecerá una barra de progreso breve y, a continuación, se reiniciarán los prismáticos.

Los datos de la tarjeta de memoria (imágenes, vídeos) NO se borrarán.

SUGERENCIA

La contraseña de la red wifi se puede cambiar a través de la aplicación Steiner Connect 2.0. Si ha olvidado la contraseña de la red wifi, deberá restablecer los ajustes de fábrica del eDiscovery.

10 LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza

Elimine el polvo y la suciedad suelta de las lentes con un pincel. A continuación, utilice únicamente una tela suave, eventualmente humedecido, para limpiar las lentes, ya que de lo contrario podrían rayarse. Limpie el agua salada con una tela húmeda. A continuación, seque la óptica con una tela.

Cuidado del blindaje de goma

Los prismáticos resistentes al agua a presión se pueden lavar con jabón líquido y agua corriente. Para cerrar pequeñas grietas que pueden aparecer debido a la radiación UV, se debe tratar el blindaje de goma con spray para cabinas de pilotaje o con el producto para el cuidado de plásticos Nigrin.

ATENCIÓN

Las lentes de los prismáticos pueden dañarse si se limpian de forma inadecuada.

11 DATOS TÉCNICOS

Especificaciones generales	
Diámetro de la lente	42 mm
Aumento	10x
Área funcional	de -10 °C a +60 °C
Alumno de salida	4,2 mm
Distancia del alumno de salida	16 mm (+5,0 / -0,5 mm)
Número crepuscular	20,49
Campo de visión a 1000 m	108 m (6,17°)
Rueda de enfoque	analógico
Óptica	óptica de alta definición
Estanqueidad	IP67 (1 m / 30 min)
Relleno de nitrógeno	Sí
Blindaje de goma	NBR-Longlife
Ocular	Oculares ergonómicos

Especificaciones generales	
Correa de transporte	Correa de transporte de neopreno de alta calidad
Batería/suministro de energía	1 × batería de iones de litio 18650 3500 mAh, 3,6 V o cargador portátil
Duración de la batería	> 3 h (observación, pantalla encendida)
Tarjeta de memoria	64 GB, integrada de forma fija
Conexión USB de los prismáticos	USB-C
Conexión USB del cargador	USB-C
Alcance del wifi	aprox. 10 m
Contraseña del wifi (ajustes de fábrica)	12345678

DATOS TÉCNICOS

Dimensiones	
Ancho	130 mm
Altura	147 mm* / 175 mm**
Profundidad	85 mm

* Oculares levantados

** Oculares cerrados

Peso (aprox.)	
Prismáticos	955 g / 1010 g (incl. batería)
Correa de transporte	58 g
Cubierta para la lluvia	46 g

Información adicional	
Número de artículo	23500900
Instrucciones de uso	Versión 1.0 /dd.mm.aaaa

12 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Declaración de conformidad de la FCC

El dispositivo ha sido sometido a pruebas exhaustivas y se ha comprobado que cumple con las normas dentro de los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Los límites se han establecido para garantizar la protección contra cualquier interferencia perjudicial en una zona residencial. Estos prismáticos generan, utilizan y transmiten ondas de radio y, si no se instalan y utilizan de acuerdo con los requisitos de estas instrucciones, pueden causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en algunas instalaciones. Si los prismáticos causan interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que no pueden confirmarse apagando y encendiendo el dispositivo en cuestión, el usuario puede corregir estas interferencias utilizando las siguientes opciones:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Aviso al usuario - Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Para garantizar los requisitos de exposición a radiofrecuencia, el usuario debe mantener una distancia mínima de 5 mm con respecto a la fuente emisora de radiación. Si se siguen las instrucciones de funcionamiento, esta distancia se mantiene automáticamente.

13 ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

(Aplicable a la UE y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Información para el usuario sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (hogares particulares)

Este símbolo en nuestros productos y/o documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos urbanos sin clasificar (basura doméstica normal). Para su correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve estos productos a los puntos de recogida correspondientes, donde se aceptarán sin coste alguno. Antes de entregarlo en un punto de recogida de aparatos usados, retire las pilas y acumuladores usados y deséchelos por separado del aparato usado en los puntos de recogida correspondientes. En algunos países, también es posible entregar estos productos a su distribuidor local al comprar un producto nuevo equivalente.



La eliminación adecuada de este producto protege el medio ambiente y evita posibles efectos nocivos para las personas y el medio ambiente que pueden derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos. Para obtener información más detallada sobre el punto de recogida más cercano, póngase en contacto con su administración municipal. De acuerdo con la legislación nacional, se pueden imponer sanciones por la eliminación inadecuada de este tipo de residuos. De acuerdo con la legislación nacional, se pueden imponer sanciones por la eliminación inadecuada de este tipo de residuos.

Para clientes comerciales en la Unión Europea

Póngase en contacto con su distribuidor o proveedor si desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos. Él le proporcionará más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Póngase en contacto con su administración municipal o con su distribuidor si desea desechar este producto y pregunte por las opciones de eliminación.

NOTAS

NOTAS



STEINER-OPTIK GMBH
Dr.-Hans-Frisch-Str. 9
D-95448 Bayreuth
Germany

INTERNATIONAL: www.steiner.de
USA: www.steiner-optics.com
DEFENSE: www.steiner-defense.com



STEINER-OPTIK is a
Beretta Holding company